



# ՀԻՍՎՈՐԻ Գ Ր Ա Դ Ա Ր Ա Ն

---

Ծ ծ օ Ղ Յ ր օ Ա Տ Բ Ք Է Ի օ |

---

---

Ա Ք ի 1 (9) Ա ա Օ օ ծ Ի ա ծ Յ

---

օ ծ օ ի օ Մ Է ծ օ ի ա ծ 1998

«Տուգորսիլա»



Չենիթսայի՛ն ինքնագնաց հրետանան-հրթիռային հասնալիը

**Ծծ° ՊՑ° օ՛Ա,**

*İ³ Û*

*օՇă Ñ³ Ûi ԿՇ չՇ»ñ³ ñ¹Շ ¼»ԿՇĂ³ ÛՇԿ*

*Ճúă-Շ á³ i ÛăăĂăăóԿó*

*² Է»ùē³ Կ¹ñ ԲÆè àĬ àè²,*

**ՏԲÆÈĬ² | օi Տ° ÛÆê° Ը | ¼° ÛÆĂ² ԸÆÛ**

**ÆÛøÛ² Պ Û² ò Ĭ² Ը² ÛøÛ° ՃĂ**

**Ĭ áñ»³ İ³ Կ á³ i »ñ³ ¼ՄՇó Ñ»i á i ³ İi Շİ³ İ³ Կ³ í Շ³ óՇ³ Û  
ՇԿúԿ³ ĂՇéԿ»ñՇ ¼³ ñ.³ óÛ³ Կ ÛԵi ³ İ³ Կ ÛՇi áăÛ ¹³ ñó³ í ³ ñ³ . áă**

ÄÜß Ý »ò Û³ Ý»ñ³ ÜÁáÜß Ý Û»Í³ óáóÜÁ, Û³ ñ³ Ì³ Ý ÍÇñ³ èÜ³ Ý  
µ³ ñÓñáÜÇáÜßÝ»ñÇ Ì ÇñáóÜÇ ÁÝ¹³ ñÓ³ ÍáóÜÁ, ÇÝáá»è Ý³ »ò  
ÇÝÜÝ³ ÁÇÉÝ»ñÇ Í»ÝéáÜß ÍáóÜß Ý µ³ ñÓñ³ óáóÜÁ:

50-³ Í³ Ý ÄÍ³ Í³ ÝÝ»ñÇ Ì»ñçÝÝ ó³ Û³ ù³ ÇÝÝ ¼áñù»ñÇ Ðúä-Ç  
èá³ è³ ¼ÇÝáóÜß Ý Í³ ¼áóÜ çÝÝ ù³ ñß³ ÍÍáó³ Ì³ Ì³ áÜ³ Ì³ ¼ÝÇÁ³-  
ÇÝÝ Ññ³ ÝáÁÝ»ñÁ. 61-Í 37-ÛÜ³ Ýáó 1939 Ä. ÝÜáóÇ »ò 57-ÛÜ³ Ýáó è-  
60, ÇÝáá»è Ý³ »ò ÇÝÜÝ³ . Ý³ ó ¼áóÜ³ Í ¼ÄÍ -57-2 Í³ Û³ ÝÜÝ»ñÁ:

áññ Ññ»ì³ Ý³ ÇÝÝ Ñ³ Û³ Í³ ñ. »ñÝ áóÝ»ÇÝ á³ ÑáóÝ³ Í³ ÇÝÝ  
èÝáóÜ »ò ÷ áó»ñÇ ù¹³ ÇÝÝ è³ è»óáóÜ: Ðñ³ Ó. áóÜß Ý Ì »ÜáÁ Ò³ Ì  
÷ áùñ çñ. 61-Í Ññ³ ÝáÁÝ³ á³ ÑáíáóÜ çñ 150-180 Ñ³ Û³ ½³ ñÌ/ñáá»,  
è-60 Ññ³ ÝáÁÁ »ò ¼ÄÍ -57-2-Á 100-120 Ñ³ Û³ ½³ ñÌ/ñáá» Û»Í ÷ áóÇ  
Ñ³ Û³ ñ: óáó»ñÇ ù¹³ ÇÝÝ è³ è»óáóÜÁ è³ ÑÜ³ Ý³ ÷³ ÍáóÜ çñ  
³ ÝÁÝ¹Ñ³ Ì³ Ì³ Ñ»ñÁÇ »ñÌ³ ñ³ Ì³ »áóÜÇáóÜ. 61-Í Ì³ Ì³ Ì³ Ì³ Ç-  
ÝÁ³ Ñ³ ññáá, ÇèÌ 57-ÛÜ³ Ýáó³ Ì³ Ì³ ÇÝÁ³ ÑÇéáóÜ Ñ³ Û³ ½³ ñÌ»-  
ñáí, áñó» Ñ»ì³ á³ Ì³ ÝçíáóÜ çñ »ñÌ³ ñ³ Ì³ »ò ÁÝ¹ÜÇçáóÜ  
Ñ³ Û³ ½³ ñÌ»ñÇ ÜÇç»ä

òñ»ù Ñ³ Û³ Í³ ñ. »ñçó» ÇÝÝ è-60-Ý áóÝ»ñ³ Ì³ Ì³ Ì³ Ñ»è³ -  
Ñ³ ñ Ýß³ Ý³ éáóÜÇáóÜ Ñ³ Ì³ | èèÐ-1 è³ ¹ÇááÍ³ óÇáÝ èá³ èù³ ÇÝÝ  
Ñ³ Û³ ÍÇñ, ÇèÌ 61-Í -áóÜ »ò ¼ÄÍ -57-2-áóÜ Ýß³ Ý³ éáóÜÇáóÜ Çñ³ -  
Í³ Ý³ óíáóÜ çñ ùáí ÇÌ³ Í³ Ý Ýß³ ÝáóÇ ù. ÝáóÜß Ûµ: Ì »ñç³ á»è,  
¼ÄÍ -57-2-Á äñ Ì³ ñáó Íñ³ Í Ì³ ñ»Éß³ ñÁÜ³ Ý á³ ÑÇÝ:

² ÜéàÇéáí, 50-³ Í³ Ý ÄÍ³ Í³ ÝÝ»ñÇ Ì»ñçÝÝ 61-Í, è-60  
Í³ Û³ ÝÜÝ»ñÁ »ò ¼ÄÍ -57-2-Ý³ ñ¹»Ý äçÝÝ Ñ³ Û³ á³ Ì³ èÉ³ ÝáóÜ  
ó³ Û³ ù³ ÇÝÝ ¼áñù»ñÇ Ðúä-Ç á³ Ñ³ ÝçÝ»ñÇÝ:

1954-57 ÄÍ³ Í³ ÝÝ»ñÇÝ ÜÇ ù³ ÝÇ ÷ áñó»ñ³ ñí»óÇÝ ù. Ì³ -  
. áñÌ»Éáó ¼ÄÜ-75 ù³ è³ á³ Ì³ Í³ Ý³ Ì³ ÇÝÝ Í³ Û³ ÝáóÜ Ì³ »ò³ -  
¹ñí³ Í³ ¼ÄÜ-74 57-ÛÜ³ Ýáó³ Ì³ Ì³ Ì³ Ì³ Á³ ó³ Û³ ù³ ÇÝÝ ¼áñù»ñÇ  
Ðúä-Ç Ñ³ Û³ ñ: ² Üéà»è, öÜ´ -43-áóÜ Ûß³ Í³ »ò ²-9 57-ÛÜ³ Ýáó  
Í³ Û³ ÝáÜ ¼ÄÜ-74-Ç ×á×íáó Ü³ éáí »ò è-60-Ç Ññ»ì³ è³ Üáí: 1955  
ÄÍ³ Í³ ÝÇ ¹»Ì³ Ûµ»ñÇÝ èÍéí»óÇÝ ²-9-Ç . áñÌ³ ñ³ Ý³ ÇÝÝ  
÷ áñó³ ñÍáóÜÝ»ñÁ:

Í Ü´ -7-áóÜ (³ ÜÜ Ñ² ñè»Ý³ È² Ø) Ý³ È³ . ÍÍ»ó 57-ÛÜ³ Ýáó  
ù³ è³ á³ Ì³ Í³ Û³ Ýü ¼ÄÜ-75-Ç Ññ»ì³ Ý³ ÇÝÝ Û³ èÇ »ò 130-  
ÛÜ³ Ýáó Í è-30 Ññ³ ÝáÁÇ Ññ»ì³ è³ ÜÇ ÑÇÜ³ Ý Ìñ³: Í³ Û³ ÝüÝ  
áóÝ»ñ³ òÜÄÉ-173 ÑÇ¹ñáß³ ñÁ³ µ»ñÝ»ñ, ÇèÌ Ýß³ Ý³ éáóÜÇáóÜ  
Í³ Ì³ ñíáóÜ çñ äàò² ¼ü-6-60-Ç Ì³ Û³ ÈÝ»ñáí:

è³ Í³ ÜÝ 57 ÛÜ Ì³ ñ³ Û³ á³ ÷³ Ý³ ÜÝ Á³ Û³ Ý³ Ì³ Ò³ Ì³ Û»Í çñ  
Ñ³ Û³ ñíáóÜ ó³ Íñ Áéááó ÄÇñ³ ÈÝ»ñÇ Ìñ³ Ìñ³ Í»Éáó Ñ³ Û³ ñ,  
Ñ³ Ì³ á³ è³ è³ ¹Çáá³ ÜáóóÇÇ µ³ ó³ Í³ ÜáóÜß Ý á³ ñ³ . ³ ÇáóÜ:  
57-ÛÜ³ Ýáó³ Ì³ Ì³ Ý»ñÇ Ì³ »ÜáÁ Ò³ Ì³ ÷ áùñ çñ:

Ì³ Í³ Í³ ÇÝÝ 1954 ÄÍ³ Í³ ÝÇÝ³ ñ¹ÇáóÝ³ µ»ñáóÜß ÝÁ Ñ³ ÝÓÝí»-  
óÇÝ 23-ÛÜ³ Ýáó ÜÇ³ ÍÇ, ¼áóÜ³ Í³ »ò ù³ è³ á³ Ì³ Í³ ù³ ñß³ ÍÍáóÜ  
Í³ Û³ ÝüÝ»ñÇ Ûß³ ÍÜ³ Ý Ì³ Ì³ ÇÌ³ -ì³ ÈÝÇÌ³ Í³ Ý á³ Ñ³ ÝçÝ»ñÁ:  
1957 ÄÍ³ Í³ ÝÇÝ³ Ó Û³ Û³ ÝüÝ»ñÇ Ñ³ Û³ ñ Ü. Ø. ² ý³ Ý³ è»ä »ò ä.  
¶. Û³ Íááß»á Ý³ È³ . Í³ »óÇÝ 2² 14 23-ÛÜ³ Ýáó³ Ì³ Ì³ Ì³ Á: ² ÜÝ  
èì »òÍ³ Í³ Í³ ÷ áñóÝ³ Í³ Ý 23-ÛÜ³ Ýáó³ Ì³ Ç³ óÇáÝ Ññ³ ÝáÁÇ ÑÇÜ³ Ý  
Ìñ³ , áñÁ Ûß³ Í³ È³ çñ Ì³ . Û³ . ÷³ Û»áá Ç Ñ³ Û³ ñ: Ðñ³ ÝáÁÇ  
³ Ì³ Ì³ ÇÌ³ Ý³ Ò³ È³ Ì³ áóÜ çñ ÷ áóÇ Íáó³ ÇÝÝ³ Ýóúáí Ñ»è³ óíáóÜ  
Ì³ éá¹³ ÇÝÝ . ³ ¼»ñÇ Ñ³ Ò³ ÇÝÝ: èÝáóÜÁ Í³ Ì³ ñíáóÜ çñ 50 ÷³ Û-  
÷ áááí áí Çóù³ Ìáñí³ Í³ Û³ Ì³ Ì³ Ý³ Á³ á³ Ì³ »ÝÇ ù. ÝáóÜß Ûµ:

1955-59 ÄÍ³ Í³ ÝÝ»ñÇÝ ÷ áñó³ ñí»óÇÝ ÜÇ ù³ ÝÇ 23-ÛÜ³ Ýáó  
ù³ ñß³ ÍÍáóÜ Í³ Û³ ÝüÝ»ñ, è³ Í³ ÜÝ èá³ è³ ¼ÇÝáóÜß Ý Û»Ç ÁÝ¹áóÝ-  
í»ó ÜÇ³ ÜÝ ¼ÄÍ -14 ¼áóÜ³ Í³ Í³ Û³ ÝáÜ »ñÌ³ Ý³ Ìáñ Ò³ ñÁ³ Û³ èÇ Ìñ³ ,  
áñÁ Ûß³ Í³ È³ çñ Û´ -áóÜ Ü. Ø. ² ý³ Ý³ è»ä »ò ä. ¶. Û³ Íááß»ä »òÍ³ -  
Ì³ ñáóÜß Ûµ: ¼ÄÍ -14-Á á³ Ò³ áÝ³ á»è ÁÝ¹áóÝí»ó èá³ è³ ¼ÇÝáó-  
Üß³ Ý Û»Ç ÜÈ 1960 ÄÍ³ Í³ ÝÇ Û³ ñ³ Ç 22-Ç ÄÇí 313-25 áñááß³ Ûµ  
»ò èì³ ó³ Ì³ ¼ÄÍ -23 (á³ Ò³ áÝ³ Í³ Ý) »ò 2² 13 (¶ÐÐÌ) Û³ ÍÝÇßÝ»ñÁ:

¼ÄÍ -23-Ý»ñÁ Ì³ ñí»óÇÝ ù¹³ ¹»è³ Ý³ ÇÝÝ ¼áñù»ñÇ èì áñ³ µ³ -  
Á³ ÝáóÜÝ»ñÇÝ: ³ óÇ³ Û³, Ýñ³ Ýü . Ì³ ÝíáóÜ çÝÝ Ì³ ñß³ Í³ Û³ Ý³ , Ò³ Ò³  
Ý³ . ñÇ á»ì³ áóÜÇáóÜÝ»ñÇ »ò Ì³ èÝÜß Í³ ½³ ñ. ³ óáóÜ »ñÌñÝ»ñÇ èá³ -  
è³ ¼ÇÝáóÜß Ý Û»Ç: ¼ÄÍ -23-Ý»ñÁ Ñ³ çáóáóÜß Ûµ ù. Ì³ . áñÌ³ »óÇÝ  
»ò ù. Ì³ . áñÌ³ íáóÜ »Ý Ì³ »ò³ Í³ Ý³ Ýß³ Ý³ ÍáóÜß Ý Ò³ Ì³ á³ Ì³ »-

n³ ¼UÝ»nãdũ:

ê³ Ī³ Ū³ μ³ ¼U³ ĀÇĪ ³ nĀ³ ÝÇuÝ»nÇ N̄»i Ū»Īi »ō, ¼Ī -23-Ý áoÝ»n »ō ĸ Ī³ Ý Ā»nãóĀĥoÝ»n: ² Ū³ ǣn Ī³ nãō áo»Īó»É ĩ ³ YĪ³ ŪÝ »ō Ūai áN̄n³ Ó. ³ ŪÝ ěi an³ μ³ Ā³ ÝáoŪÝ»nÇÝ, Īn³ ĪÇ ×Bi áoĀĥoĀ Ýi³ ¼adũ ĸn Ó»euÇ ÝB³ Ý³ éáoĀŪ³ Ý »ō èêÐ-Ç μ³ ó³ Ī³ ŪáoŪ³ Ý N̄»i »ō³ Ýuái:

1957 Āi³ Ī³ ÝÇ ³ anÇĪÇ 17-ÇÝ Ū³ È³ n³ nÝ»nÇ ÈanNãm¹Ý ĀÝ¹áoÝáoũ ĸ ĀÇĪ 426-211 anãáóĀ ŠPÇĪ³ | »ō Š°ÝÇe»Ū Īán ³ n³ . ³ ÓÇ. ¼ĀĪ -»nÇ ŪB³ ĪŪ³ Ý ĩ»n³ μ»nŪ³ É ð»ō Ī³ Ýán»Ý ³ Ū ¼ĀĪ -»nĀ Ūnó³ ĪÇóÝ»n ǣÇÝ, ù³ ÝÇ an ŠPÇĪ³ Ý! ŪB³ Īiáoũ ĸn Ūai áN̄n³ Ó. ³ ŪÝ . Ý¹»nÇ Ðúä-Ç ³ á³ NáiŪ³ Ý N̄³ Ū³ n ŪÇÝ»ō 1500 Ū μ³ nŌnãóĀŪ³ Ý ĩn³ . ĩ Ýiáō ĀÇn³ ÈÝ»nÇ ááÝá³ óŪ³ Ý Ýá³ ĩ ³ Īái, ÇeĪ Š°ÝÇe»ŪĪ ĩ ³ YĪ³ ŪÝ . Ý¹»nÇ »ō ¹ÇĪ¼Ç³ Ý»nÇ N̄³ Ū³ n »ō . anĪáoũ ĸn ŪÇÝ»ō 3000 Ū μ³ nŌnãóĀĥoĀ:

ŠPÇĪ³ | ¼ĀĪ -23-4-Ç Ý³ È³ . ĪŪ³ ÝÁ »ō è»nÇ³ Ī³ Ý ³ n̄i ³ . ¹nãóĀŪ³ ÝÁ Ū³ eÝ³ Īó»óÇÝ Ū»Ī Āiái Ī³ ¼U³ Ī»nãáoĀĥoÝ»n:

¼ĀĪ -23-4-Ç N̄³ Ū³ n ĀÝ¹áoÝĪ³ Ī ĸ 2²7 ³ ĩi áU³ ĩ Ā, anĀ ¼Ī -23-Ç 2²14 ³ ĩi áU³ ĩ Ç ³ n¹Ç³ Ī³ Ý³ óáoŪÝ ĸ: 2²14-Ç Ī³ éáo- ĩ³ ĪùÇ Ū»ç Ūi ói³ Ī ĸ N»ŌáoĪ e³ é»óŪ³ Ý ĸB»Ýi Ý»nái á³ ĩ Ū³ ÝÁ, ĩ»n³ Īçou³ ĩánŪ³ Ý ũ¹³ ×ÝB³ Ī³ Ý Ū»È³ ÝÇ¼Ā »ō ĸB»Ýi n³ Ó. ³ ÝÁ:

Ðn³ Ó. áoĀŪ³ Ý Ā³ Ū³ Ý³ Ī ÷áo»nÇ e³ é»óáoŪĀ Ī³ ĩ ³ n̄iáoũ ĸn ¹n³ Ýó ³ n̄i ³ ùÇÝ Ū³ Ī»n»áoĀÇ ĩn³ . ĩ Ýiáō ³ ĪáoÇĪÝ»nái çnÇ Ī³ Ū³ Ýi ÇýnÇ¼Ç B̄nç³ NãeŪ³ Ūμ:

ŌÇÝ»ō 50 Īn³ Īáoái Īn³ Ī³ N̄»nĀÇó N̄»i á (Ū»Ī ÷áoÇ N̄³ Ū³ n) á³ N̄³ Ýçíáoũ ĸn 2-3 ĩnĪ ĀÝ¹ŪÇçáoũ, ÇeĪ 120-150 Īn³ ĪáoÇó N̄»i á 10-15 ĩnĪ: 3000 Īn³ ĪáoÇó N̄»i á ÷áoĀ »ÝĀ³ Ī³ ĸn ÷áoÈ³ nçÝŪ³ Ý: Ō»Ī Ī³ Ū³ ÝùÇÝ N̄³ eÝáoũ ĸn an̄e á³ N̄»eĪ ³ ŪÝ ÷áo: ũ. ĩ ³ . anĪíáoũ ĸn Ý³ »ō ¼Ī -23-Ç e³ ¼U³ ŪĀ»nĀ:

¼B»Ū»Ýi

Ū³ È³ . Īáo

² n̄i ³ ¹nãóĀĥoÝ

² ĩi áU³ ĩ  
² ¼ä-23 N̄n³ ÝáĀ  
Ðn³ ÝáĀÇ áoĀ³ ŪÝ  
B³ nĀ³ μ»nÝ»n  
P³ eëÇ  
¼n³ N̄³ Çn³ Ý  
² Bi ³ n³ ĪÇ Çn³ Ý  
² Bi ³ n³ ĪÇ B³ nĀáoũ  
Ç¼»É ŪÝ B³ nĀÇa  
8, 6-280Ō  
3ä¼7 . ³ ½³ ĩ ám-  
μÇÝ³ ŪÝ B³ nĀÇa  
ŠĪ áúáÉ èêÐ

Ī Ū³ -14  
ÐŪ³ -575  
Ī ħÐÆ-173-Ç  
Ū³ eÝ³ ×Īáo  
ÐŪ³ -40¹ (. È. Ī³ ¼U.)  
ÐŪ³ -40Ū²  
ÐŪ³ -40  
öáÈ³ eÝi³ Ī ĸ ĩ-54-Çó  
³ eÝ³ áoĪ ĩ n³ Ýeáani .  
Ū»u»Ý³ B . anĪ-Ý  
ŌħÐÆ  
ÐŪ³ -357 »ō ÐŪ³ -668  
è¼äĪ

ħ anĪ³ n³ Ý ĀÇĪ 535  
ħ anĪ³ n³ Ý ĀÇĪ 535  
äá¹áĪĪÇ  
ĸB»Ýi n³ Ū»È³ ÝÇĪ³ Ī³ Ý  
. anĪ³ n³ Ý  
ŌŌħ  
äá¹áĪĪÇ  
Ū»u»Ý³ B . anĪ.  
ħ anĪ. ĀÇĪ 535  
ħ anĪ. ĀÇĪ 710  
ĩ ħ Ī ħ  
Ī³ Īáo³ Ū³ ĩ áomμÇÝÇ  
. anĪ.



ÆÝuÝ³ . Ý³ ó ¼ĀĪ -57-2

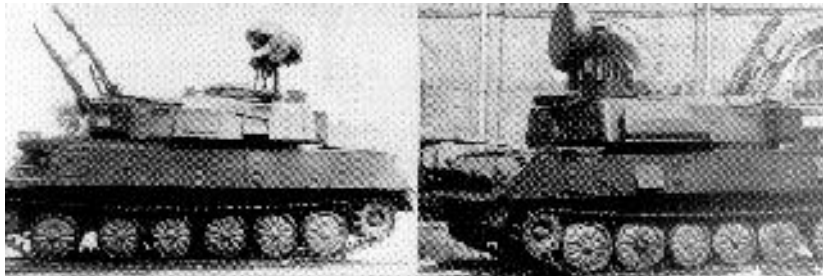
2²7 ³ ĩi áU³ ĩ Ý»nÇ  
ù³ é³ á³ ĩ Ī³ Ī Ī³ Ū³ Ý-  
úĀ ěi³ ó»É ĸ N̄n³ ÝáĀ  
Š² Ūám! ³ Ýi³ ÝáoŪĀ,  
áoÝ»Ý³ Īái ² ¼ä-23 Ū³ Ī-  
ÝÇBĀ »ō ħÐÐĪ -Ç 2²-10  
Ū³ ĪÝÇBĀ: ĀÝĀ»nãóĀÇó Ý»-  
nãóĀĥoĀ »Ýu ÈÝ¹nãdũ  
ŪÇ»óÝáoŪ ¼ÇÝ³ ĩ »e³ ĪÇÝ  
BÝánN̄i³ Ī Ū³ ĪÝÇBÝ»nÇ

³ e³ ĩ áoĀŪ³ Ý N̄³ Ū³ n, μ³ Ū³ ¹n³ Ýu máĪnĀ á»i ù ĸ N̄³ B̄ç ³ eÝ»É È³ eÝ³ B÷ áĀÇó Èáoë³ ÷»Īáo N̄³ Ū³ n: Æ ¹»á, ÝáoŪÇeĪ ĩ ³ nÇÝ»nái ĪáÝĪn»i ¼»Ýu»n eá³ e³ nĪáo eá³ Ý»nĀ Ū»Ī Ū³ e³ Ūμ ³ Ū máĪn Ū³ ĪÝÇBÝ»nĀ ã»Ý N̄ÇBáoũ:

Š² Ūám! N̄n³ ÝáĀÝ áoĪÇ »nĪáo xá³ Ý, anáÝóÇó Īám³ ù³ Ý-  
áĪámáoũ ³ Ūn³ ói³ Ī ĸ »nĪáo³ Ī³ Ý³ ĩi áU³ ĩ : Óá³ ÝÝ»nÝ Çn»Ýó  
N̄»nĀÇÝ³ Ūn³ ói³ Ī »Ý N̄»ÝáoÇÝ Ū»ĪĀ ŪĪæç ĩn³ 320 ŪŪ N̄»e³ ĩ anáo

1. ÐŪ³ -40 ŌÇĪ ÇBāÇÇ Ū»u»Ý³ BÇÝ³ Ī³ Ý . anĪ³ n³ ÝÇÝ ĪÇó

ĀŪ<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup>: 1<sup>3</sup> óç<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup>, eī añçý<sup>3</sup> xáx<sup>3</sup> YÁ, í»ñ»çýç<sup>3</sup> Ñ<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup>Ū<sup>3</sup> i<sup>3</sup>, 3<sup>3</sup> éç<sup>3</sup> ç<sup>3</sup> ;  
 óóí<sup>3</sup> Í 320 Ū<sup>3</sup>: 2<sup>3</sup> ç<sup>3</sup> 3<sup>3</sup> iī aŪ<sup>3</sup> i<sup>3</sup> Y»ñÝ<sup>3</sup> aóŷ<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> Ā<sup>3</sup> á<sup>3</sup> i<sup>3</sup> Yç<sup>3</sup> 3<sup>3</sup> ç<sup>3</sup>  
 Ū<sup>3</sup> i<sup>3</sup> áóóáóŪ<sup>3</sup>, Ó<sup>3</sup> È<sup>3</sup>»ñÁ<sup>3</sup> Ó<sup>3</sup> È<sup>3</sup>: Ā<sup>3</sup> á<sup>3</sup> i<sup>3</sup> Yç<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup> i<sup>3</sup> áóóáóŪ<sup>3</sup> 3<sup>3</sup> iī á-  
 Ū<sup>3</sup> i<sup>3</sup> Y»ñç<sup>3</sup> ÁÝ<sup>3</sup> áóŷ<sup>3</sup> áó<sup>3</sup> Yóu»ñç<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup> ç<sup>3</sup> Ī<sup>3</sup> i<sup>3</sup> 3<sup>3</sup> ñíáóŪ<sup>3</sup> ; ÷<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup> ÷<sup>3</sup> áóŷ<sup>3</sup> 3<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup> Y<sup>3</sup>  
 i<sup>3</sup> áó-çó: Ā<sup>3</sup> á<sup>3</sup> i<sup>3</sup> Yç<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup> i<sup>3</sup> áóóŪ<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> Ñ<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> ū<sup>3</sup> i<sup>3</sup> 3<sup>3</sup> . añÍíáóŪ<sup>3</sup> ;  
 í<sup>3</sup> éá<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> . 3<sup>3</sup> 1/2»ñç<sup>3</sup> ; Y»ñ<sup>3</sup> ç<sup>3</sup> Y<sup>3</sup>, áñáYù<sup>3</sup> . añÍíáóáóŪ<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup> ç<sup>3</sup> »Ý<sup>3</sup> 1<sup>3</sup> YáóŪ<sup>3</sup>  
 ÷<sup>3</sup> Ī<sup>3</sup> Yùç<sup>3</sup> ßñç<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> ĪÁ, »ñ<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup> é<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup> ; Ē<sup>3</sup> iī aŪ<sup>3</sup> i<sup>3</sup> Y»ñç<sup>3</sup> Ñ<sup>3</sup> i<sup>3</sup> Ñ<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup>-  
 í<sup>3</sup> Īç<sup>3</sup> ; Y»ñ<sup>3</sup> ç<sup>3</sup> Y<sup>3</sup>: Đñ<sup>3</sup> YáÁÝ<sup>3</sup> áóŷ<sup>3</sup> 1000-3<sup>3</sup> Ī<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> ÷<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup> ÷<sup>3</sup> áóŷ<sup>3</sup> áí »ñíáó  
 i<sup>3</sup> áó-, áñáYóçó<sup>3</sup> i<sup>3</sup> ñçý<sup>3</sup> 3<sup>3</sup> iī aŪ<sup>3</sup> i<sup>3</sup> çý<sup>3</sup> μ<sup>3</sup> Áçý<sup>3</sup> ; ÁÝíYáóŪ<sup>3</sup> 480, çēī  
 eī añçýçý<sup>3</sup> 520 ÷<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup> ÷<sup>3</sup> áóŷ<sup>3</sup> :



SPÇĪ<sup>3</sup> | 1/4ĒĪ -23-4

2<sup>3</sup>/2 áó<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> ß<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> Á<sup>3</sup> μ<sup>3</sup>»ñÝ<sup>3</sup>»ñÁ<sup>3</sup> Ī<sup>3</sup> é<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup> »Ý<sup>3</sup> Ñ<sup>3</sup> YáÁç<sup>3</sup>  
 áóŪ<sup>3</sup> Óç<sup>3</sup>. áó Ñañç<sup>3</sup> 1/4<sup>3</sup> Ī<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> éáóŪ<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> »ó Ī<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup> óŪ<sup>3</sup> Y<sup>3</sup>  
 Ñ<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup>: ñ<sup>3</sup> Yù<sup>3</sup> Ñ<sup>3</sup> i<sup>3</sup> »óáó<sup>3</sup> ; Ē<sup>3</sup> Ī<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> Ñç<sup>3</sup> 1<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> í<sup>3</sup> Īç<sup>3</sup> Ī<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> »Ý<sup>3</sup> (æ»ÝÝçç<sup>3</sup>  
 Īóáñ<sup>3</sup> Çāç<sup>3</sup> i<sup>3</sup> Çàç): Đñ<sup>3</sup> Ó<sup>3</sup>. áóŷ<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup> 1/2<sup>3</sup> Yç<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup> Āçñ<sup>3</sup> ÈÝ<sup>3</sup>»ñç<sup>3</sup> iñ<sup>3</sup>  
 Ī<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> Īç<sup>3</sup> ; ñ<sup>3</sup> i<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> Éāñē é»ĀçŪ<sup>3</sup>»ñáí:

2<sup>3</sup> éç<sup>3</sup> ççý<sup>3</sup> (ÑçŪ<sup>3</sup> Ī<sup>3</sup> Y<sup>3</sup>) é»ĀçŪ<sup>3</sup> çý<sup>3</sup> áóŷ<sup>3</sup> ĪóŪ<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> é»ĀçŪ<sup>3</sup> ;  
 3<sup>3</sup> YíŪ<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> Īááñ<sup>3</sup> çý<sup>3</sup> i<sup>3</sup> Y»ñÁ<sup>3</sup> »ó Ñ<sup>3</sup> é<sup>3</sup> íáñáóŷ<sup>3</sup> áñáŷáóŪ<sup>3</sup> ;  
 èÈĪ<sup>3</sup> Y<sup>3</sup>: èÈĐ<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> çý<sup>3</sup> ßÈ<sup>3</sup> i<sup>3</sup> Ī<sup>3</sup>»ñááí Ū<sup>3</sup> ĪáóŪ<sup>3</sup> ; Y<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> éáóŪ<sup>3</sup> Y<sup>3</sup>  
 ĩñç<sup>3</sup> 3<sup>3</sup> YíŪ<sup>3</sup>»ñÁ, Ñ<sup>3</sup> ßç<sup>3</sup> 3<sup>3</sup> éý<sup>3</sup> Īáí 1/4ĒĪ<sup>3</sup> ç<sup>3</sup> xáxáóŪ<sup>3</sup> áó i<sup>3</sup> ñáó-  
 μ<sup>3</sup>»ñáóŪ<sup>3</sup>, »ó ÷<sup>3</sup> áÈ<sup>3</sup> YóáóŪ<sup>3</sup> 1<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> Yù<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> éáóŪ<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> ß<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> Á<sup>3</sup> μ<sup>3</sup>»ñÝ<sup>3</sup>»ñçý<sup>3</sup>,  
 áñáYù<sup>3</sup> çý<sup>3</sup> ßÈ<sup>3</sup> i<sup>3</sup> Ó<sup>3</sup>»áí Ñ<sup>3</sup> YáÁÝ<sup>3</sup> áóŷ<sup>3</sup> áóŪ<sup>3</sup> »Ý<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> È<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> ß<sup>3</sup> Ī<sup>3</sup>  
 Ī<sup>3</sup> i<sup>3</sup> çý<sup>3</sup>:

0ñíñáñ<sup>1</sup> é»ĀçŪ<sup>3</sup>. 3<sup>3</sup> YíŪ<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> Īááñ<sup>3</sup> çý<sup>3</sup> i<sup>3</sup> Y»ñÝ<sup>3</sup> eī 3<sup>3</sup> óíáóŪ<sup>3</sup>  
 »Ý<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> Yáó<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> é<sup>3</sup> ñùçó, çēī Ñ<sup>3</sup> é<sup>3</sup> íáñáóŷ<sup>3</sup> èÈĐ<sup>3</sup>-çó: Āēī  
 áñáóŪ<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> Yáó<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> é<sup>3</sup> ñuáí Y<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> ; μéYáóŪ<sup>3</sup> áñáYŪ<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> úá»ñ<sup>3</sup> i<sup>3</sup> áñÁ,  
 çēī èÈĐ<sup>3</sup>-Y<sup>3</sup> ßÈ<sup>3</sup> i<sup>3</sup> áóŪ<sup>3</sup> ; é<sup>3</sup> 1<sup>3</sup> Çáñ<sup>3</sup> é<sup>3</sup> ā<sup>3</sup> ÷<sup>3</sup> ç<sup>3</sup> é»ĀçŪ<sup>3</sup> áí: 2<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup> é»ĀçŪ<sup>3</sup>  
 ū<sup>3</sup> Ī<sup>3</sup> Ī<sup>3</sup> ; »ó Īçñ<sup>3</sup> éíáóŪ<sup>3</sup> ; Āēī 3<sup>3</sup> YíŪ<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> Īááñ<sup>3</sup> çý<sup>3</sup> i<sup>3</sup> Y»ñç<sup>3</sup>  
 3<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> »Ý<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup> áóŷ<sup>3</sup> áóŷ<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> Ñ<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup> Ī<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> ç<sup>3</sup> 3<sup>3</sup> ßÈ<sup>3</sup> i<sup>3</sup> 3<sup>3</sup> YúáóŪ<sup>3</sup> È<sup>3</sup> ÷<sup>3</sup> 3<sup>3</sup> .  
 YáóŪ<sup>3</sup>»ñ<sup>3</sup> 3<sup>3</sup> é<sup>3</sup> ç<sup>3</sup> óYáó<sup>3</sup> È<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> 3<sup>3</sup> ñáóŪ<sup>3</sup>»ñç<sup>3</sup> 3<sup>3</sup> éĪ<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> Ī<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup> ; Ē<sup>3</sup>  
 çý<sup>3</sup> áóŷ<sup>3</sup> ĪóŪ<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> 3<sup>3</sup> Yóáóŷ<sup>3</sup> 3<sup>3</sup> Yé<sup>3</sup> ñuáóŪ<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> 1<sup>3</sup>»áúáóŪ<sup>3</sup>:

0ññáñ<sup>1</sup> é»ĀçŪ<sup>3</sup>. 1/4ĒĪ<sup>3</sup> ç<sup>3</sup> é»ĀçŪ<sup>3</sup>, 3<sup>3</sup> ßÈ<sup>3</sup> i<sup>3</sup> 3<sup>3</sup> YúY<sup>3</sup> ; Āēī Āçñ<sup>3</sup> Èç<sup>3</sup>  
 ß<sup>3</sup> ñÁŪ<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> Ñçß<sup>3</sup> á<sup>3</sup> Ñíáó<sup>3</sup> á<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup> i<sup>3</sup> ñ»ñç<sup>3</sup>. Īçñ<sup>3</sup> éíáóŪ<sup>3</sup> ; èÈĐ<sup>3</sup>-ç<sup>3</sup>  
 Āçñ<sup>3</sup> Èç<sup>3</sup> Īáñēī ç<sup>3</sup> éá<sup>3</sup> éY<sup>3</sup> Īç<sup>3</sup> 1<sup>3</sup>»áúáóŪ<sup>3</sup> çý<sup>3</sup> áóŷ<sup>3</sup> ĪóŪ<sup>3</sup> Y<sup>3</sup>  
 . añÍÁÝ<sup>3</sup> áóŷ<sup>3</sup>:

ááññáñ<sup>1</sup> é»ĀçŪ<sup>3</sup> Ó<sup>3</sup>»éùç<sup>3</sup> Ī<sup>3</sup> é<sup>3</sup> i<sup>3</sup> ñáóŪ<sup>3</sup> ; Āçñ<sup>3</sup> Èç<sup>3</sup>  
 Ñ<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> μ<sup>3</sup>»ñáóŪ<sup>3</sup> »ó áóŷ<sup>3</sup> ĪóáóŪ<sup>3</sup> Ī<sup>3</sup> i<sup>3</sup> 3<sup>3</sup> ñíáóŪ<sup>3</sup> ; Y<sup>3</sup> Yáó-ĪñíYáñ<sup>3</sup> ç<sup>3</sup>  
 ū<sup>3</sup>. YáóŪ<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup>: Đñ<sup>3</sup> YáÁáí Y<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> »Ý<sup>3</sup> μéYáóŪ<sup>3</sup> 2<sup>3</sup>/2 ß<sup>3</sup> ñÁ<sup>3</sup> μ<sup>3</sup>»ñÝ<sup>3</sup>»ñç<sup>3</sup>  
 ū<sup>3</sup>. YáóŪ<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup> Īç<sup>3</sup> ç<sup>3</sup> çý<sup>3</sup> ßÈ<sup>3</sup> i<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> éáóŪ<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> é»ĀçŪ<sup>3</sup> áí: Ū<sup>3</sup> È-  
 Y<sup>3</sup> Ī<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> éáóŷ<sup>3</sup> Īçñ<sup>3</sup> ñíáóŪ<sup>3</sup> ; áñáYŪ<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> úá»ñ<sup>3</sup> i<sup>3</sup> áñ-  
 Y<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> éáóŷ<sup>3</sup> Āēī Y<sup>3</sup> Yáó-ĪñíYáñ<sup>3</sup> ç<sup>3</sup> é<sup>3</sup> Īáçñ<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> ūó<sup>3</sup> ĪY<sup>3</sup>»ñç<sup>3</sup>: 2<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup>  
 é»ĀçŪ<sup>3</sup> ū<sup>3</sup> i<sup>3</sup> 3<sup>3</sup> . añÍíáóŪ<sup>3</sup> ; èÈĐ<sup>3</sup>-ç<sup>3</sup> Ī<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup> Ī<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup> óŪ<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> Ñ<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup> -  
 Ī<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> . »ñç<sup>3</sup> ß<sup>3</sup> ñùçó 1<sup>3</sup> áçñē . 3<sup>3</sup> Ēó<sup>3</sup> 1<sup>3</sup>»áúáóŪ<sup>3</sup>:

é»ñç<sup>3</sup> Ī<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> èÈĐ<sup>3</sup>-2-Y<sup>3</sup>»ñáóŪ<sup>3</sup> èÈĐ<sup>3</sup>-ç<sup>3</sup> Āçñ<sup>3</sup> ÈY<sup>3</sup>»ñç<sup>3</sup> Īááñ<sup>3</sup> çý<sup>3</sup> i<sup>3</sup> Y»ñç<sup>3</sup>  
 áñáŷáóŪ<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> x<sup>3</sup> ßí áóŷ<sup>3</sup> çý<sup>3</sup> áóŷ<sup>3</sup> ĪóŪ<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> 1<sup>3</sup>»áúáóŪ<sup>3</sup> Ī<sup>3</sup> 1/4<sup>3</sup> áóŷ<sup>3</sup> ; Āēī  
 Ñ<sup>3</sup> é<sup>3</sup> íáñáóŷ<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> 10 ĪŪ<sup>3</sup>, Āēī 3<sup>3</sup> YíŪ<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> Īááñ<sup>3</sup> çý<sup>3</sup> i<sup>3</sup> Y»ñç<sup>3</sup> 2<sup>3</sup> ñáá<sup>3</sup>»:

Ī<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup> Yùç<sup>3</sup> ; Ē<sup>3</sup> Ī<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> éYáóóáóŪ<sup>3</sup> 3<sup>3</sup> á<sup>3</sup> ÑáííáóŪ<sup>3</sup> ; 28 Ī<sup>3</sup> i<sup>3</sup>  
 YáŪçý<sup>3</sup> É<sup>3</sup> Ñ<sup>3</sup> áñáóŷ<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup> . 3<sup>3</sup> 1/2<sup>3</sup> i<sup>3</sup> áçñçý<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> ß<sup>3</sup> ñÁçāç<sup>3</sup> (Āēī  
 Y<sup>3</sup> È<sup>3</sup> . Īç<sup>3</sup> 3<sup>3</sup> á<sup>3</sup> 7/4<sup>3</sup> i<sup>3</sup> Çāç, çēī é»ñç<sup>3</sup> Ī<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup>»Y<sup>3</sup> Y<sup>3</sup>»ñáóŪ<sup>3</sup> , ¶40-1  
 Ū<sup>3</sup> ĪYçßç) 3<sup>3</sup> ßÈ<sup>3</sup> i<sup>3</sup> 3<sup>3</sup> Yúáí: ¶<sup>3</sup> 1/2<sup>3</sup> i<sup>3</sup> áçñçý<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> ß<sup>3</sup> ñÁçāç<sup>3</sup> ß<sup>3</sup> ñùçó  
 1<sup>3</sup> áçñē . 3<sup>3</sup> Ēó<sup>3</sup> 1<sup>3</sup>»áúáóŪ<sup>3</sup> . »Ý<sup>3</sup>»ñ<sup>3</sup> i<sup>3</sup> áñÁ Ī<sup>3</sup> ñáó<sup>3</sup> ; 3<sup>3</sup> ßÈ<sup>3</sup> i<sup>3</sup> »ÉY<sup>3</sup>»óì -6<sup>3</sup>  
 ß<sup>3</sup> èèçç<sup>3</sup> 1<sup>3</sup> ç<sup>3</sup> 1/2<sup>3</sup> Ē<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> ß<sup>3</sup> ñÁçāç<sup>3</sup>:

1/4ĒĪ<sup>3</sup> ç<sup>3</sup> çñ<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> áóŷ<sup>3</sup> Ñ<sup>3</sup> Ī<sup>3</sup> . Y<sup>3</sup> 1<sup>3</sup> Ī<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup> 1/ñ<sup>3</sup> Ñ<sup>3</sup> á<sup>3</sup> i<sup>3</sup> áóŪ<sup>3</sup>:  
 Āēñ<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> »ó 3<sup>3</sup> ßí 3<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> Īç<sup>3</sup> 1/ñ<sup>3</sup> Ñ<sup>3</sup> á<sup>3</sup> ßí á<sup>3</sup> Yáóŷ<sup>3</sup> Īñ<sup>3</sup> i<sup>3</sup> »óŷ<sup>3</sup> Ē<sup>3</sup> ;

x<sup>3</sup> Ī<sup>3</sup> i Á »ō Īáō»ñç í»ñçÝ Û<sup>3</sup> eÁ` 8 ÛÙ, Īáō»ñç eī añçÝ Û<sup>3</sup> eÁ »ō Ī<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup> Ýùç Ñ»i Ý<sup>3</sup> Û<sup>3</sup> eÁ` 6 ÛÙ:

SPÇĪ<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup>! ÂP-575 ĀñĀāñ<sup>3</sup> íañ B<sup>3</sup> eēçÝ ÛB<sup>3</sup> Īi»Éĵ<sup>2</sup> eī náiç Ō»Ī<sup>3</sup> í<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> Í ōÛ<sup>3</sup> -40-áō: P<sup>3</sup> eēçç Ñ<sup>3</sup> Ý. áōōÝ»ñç ½<sup>3</sup> Īç Û<sup>3</sup> eÁ ÷ áĒ<sup>3</sup> eÝí<sup>3</sup> Í ĵ ĒĪ-85 ÷ añóÝ<sup>3</sup> Ī<sup>3</sup> Ý çÝùÝ<sup>3</sup> . Ý<sup>3</sup> ó Ī<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup> Ýùçó: Ø»ù»Ý<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup> B<sup>3</sup> ñĀçĀ í -6è<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> . ÁÝĀ<sup>3</sup> ó 1ç½»Ē ĵ (1970 Āí<sup>3</sup> Ī<sup>3</sup> Ýçó eĪē»óçÝ í »Ō<sup>3</sup> Ī<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup> É í -6è1 1ç½»Ē): ÁÝĀ<sup>3</sup> óùç á<sup>3</sup> B<sup>3</sup> ñĀ (Ñ<sup>3</sup> B<sup>3</sup> ç<sup>3</sup> eÝ»Īí í<sup>3</sup> é»ĪçùĀ ĵĒĪi ñ<sup>3</sup> eÝáōōÛ<sup>3</sup> Ý . 3 ½<sup>3</sup> i áōmçÝ<sup>3</sup> ŪçÝ B<sup>3</sup> ñĀçç<sup>3</sup> BĒ<sup>3</sup> i »Īō Ñ<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup> ñ 1,5-2 Ā<sup>3</sup> Û<sup>3</sup> BĒ<sup>3</sup> i<sup>3</sup> Ýùç 1»àùáō) Ēxáōóáí 450 ÛÙ ĵ, . ñáōÝ<sup>3</sup> ŪçÝ x<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> á<sup>3</sup> ñĀí` 300 ÛÙ:

¼ĒĪ-23-4-Á e<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> íañí<sup>3</sup> Í ĵ Ñ<sup>3</sup> Ī<sup>3</sup> i aÙ<sup>3</sup> ŪçÝ á<sup>3</sup> B<sup>3</sup> á<sup>3</sup> . ÝáōŪ<sup>3</sup> Ý Ñ<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup> Ī<sup>3</sup> ñ. áí:

SPÇĪ<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup>! Ñ»i ¼áō<sup>3</sup> Ñ»é<sup>3</sup> µ<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup> ÝáōŪ<sup>3</sup> Āçí 426-211 àñáŪ<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup> ÁÝĀ<sup>3</sup> Ýáō ĵñ S<sup>3</sup> Ūçē»Ū<sup>3</sup> ¼ĒĪ-37-2-ç ŪB<sup>3</sup> ĪáōŪ:

S<sup>3</sup> Ūçē»Ū<sup>3</sup> ¼ĒĪ-áō ū. i<sup>3</sup> . añĪí<sup>3</sup> Í ĵñ 500ä 37-ŪŪ<sup>3</sup> Ýáó<sup>3</sup> í. i aÙ<sup>3</sup> i Á, añĀ ŪB<sup>3</sup> Īi»Éĵñ ōÛ<sup>3</sup> -16-áōŪ ( . ĒĒ<sup>3</sup> íañ ĪáÝēi ñáōŪi añ Ūáó»Ē<sup>3</sup> Ý): 500ä<sup>3</sup> í i aÙ<sup>3</sup> i Á »ō Ýñ<sup>3</sup> ÷<sup>3</sup> Ū÷ áōŪi Ý»ñĀ ççÝ Ñ<sup>3</sup> ñ. Ū<sup>3</sup> ñíáōŪ ĒáñÑ<sup>3</sup> ŪçÝ µ<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> Īç »ō èĪáō-ç ŪĪēē<sup>3</sup> í i aÙ<sup>3</sup> i Ý»ñçÝ, µ<sup>3</sup> ó<sup>3</sup> éáōŪ<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup> SPĪí<sup>3</sup> É<sup>1</sup> ÷ áùñ<sup>3</sup> Āçí e»ñç<sup>3</sup> Ī<sup>3</sup> Ý ½»ÝçĀ<sup>3</sup> ŪçÝ Ī<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup> Ýùçó:

Ð<sup>3</sup> i áōĪ S<sup>3</sup> Ūçē»Ū<sup>3</sup>! Ñ<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup> ñ ōÛ<sup>3</sup> -43-Á ŪB<sup>3</sup> Īi»ó S<sup>2</sup> Ý. <sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> | ¼áōŪ<sup>3</sup> Í Ññ<sup>3</sup> ÝáĀĀ, añĀ e<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> íañí<sup>3</sup> Í ĵñ »ñĪáō 500ä<sup>3</sup> í i aÙ<sup>3</sup> i . Ý»ñái: <sup>2</sup> i i aÙ<sup>3</sup> i Ý»ñç eÝáōáōŪĀ Ā<sup>3</sup> á<sup>3</sup> í»Ý<sup>3</sup> ŪçÝ ĵ: S<sup>2</sup> Ūáñç! Ý<sup>3</sup> Ý S<sup>2</sup> Ý. <sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> Ý! »ē áōŪ»ñ<sup>3</sup> í i aÙ<sup>3</sup> i Ý»ñç Ñ»ŌáōĪ<sup>3</sup> ŪçÝ e<sup>3</sup> é»óŪ<sup>3</sup> Ý Ñ<sup>3</sup> .

1) 37-ŪŪ<sup>3</sup> Ýáó ù<sup>3</sup> é<sup>3</sup> á<sup>3</sup> i Ī<sup>3</sup> Í SPĪí<sup>3</sup> É! ½»ÝçĀ<sup>3</sup> ŪçÝ Ññ<sup>3</sup> ÝáĀÝ áōŪ»ñ áāñē 500ä<sup>3</sup> í i aÙ<sup>3</sup> i : SPĪí<sup>3</sup> É! ½»ÝçĀ<sup>3</sup> ŪçÝ Ññ<sup>3</sup> ÝáĀĀ Ý<sup>3</sup> É<sup>3</sup> á»ē ŪB<sup>3</sup> Īi»Éĵñ ōÛ<sup>3</sup> -43-áōŪ, ÇēĪ í »ñççÝçē ĪáōĪ<sup>3</sup> ñáōŪçó Ñ»i á` Ī Ū<sup>3</sup> -34-áōŪ: SPĪí<sup>3</sup> É! Ññ<sup>3</sup> ÝáĀĀ e»ñç<sup>3</sup> Ī<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> i<sup>3</sup> ñáōŪ<sup>3</sup> Ý ÁÝ<sup>3</sup> áōŪí»ó ŪĒ-ç 1959 Āí<sup>3</sup> Ī<sup>3</sup> Ýç ÷»i ñí<sup>3</sup> ñç 9-ç Āçí 116-49 àñáŪ<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup>: 500ä<sup>3</sup> í i aÙ<sup>3</sup> i Á á<sup>3</sup> i ñ<sup>3</sup> eī »É ĵñ ĒĒ»ēĪç . añĪ<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> ÝĀ, ÇēĪ Ññ<sup>3</sup> ÝáĀĀ Āçí 525 . añĪ<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> ÝĀ: SPĪí<sup>3</sup> É! Ññ<sup>3</sup> Ýáç<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> i<sup>3</sup> ñáōŪ<sup>3</sup> ĪáōŪĀ<sup>3</sup> ñ»óí»ó ŪĒ-ç 1960 Ā. ÷»i ñí<sup>3</sup> ñç 11-ç Āçí 156-57 àñáŪ<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup>:

Ū<sup>3</sup> Ī<sup>3</sup> ñ. »ō Ñ»i »áō ŵĒĪi ñ<sup>3</sup> Ñç<sup>1</sup> ñ<sup>3</sup> íĪçĪ<sup>3</sup> Ī<sup>3</sup> Ý B<sup>3</sup> ñĀ<sup>3</sup> µ»ñÝ»ñ: e<sup>3</sup> Ī<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup> Ñ»i<sup>3</sup> . 3 ŪáōŪ àñáŪi»ó<sup>1</sup> ñ<sup>3</sup> Ýù ÷ áĒ<sup>3</sup> ñçÝ»É ¼áō ĵĒĪi ñ<sup>3</sup> Ī<sup>3</sup> Ýái:

S<sup>2</sup> Ý. <sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup>! ÝB<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> éáōŪáōŪÝ çñ<sup>3</sup> Ī<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> óí»ó Ē<sup>3</sup> Ý. <sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> . á<sup>3</sup> B<sup>3</sup> á<sup>3</sup> Ý S<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup> É èēÐ-ç ū. ÝáōŪ<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup>: <sup>2</sup> é<sup>3</sup> ç<sup>3</sup> ÝóÝ»Īí, <sup>3</sup> e»Ýù, añ ÷ añŌ<sup>3</sup> ñĪáōŪ»ñç Ā<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> Ī<sup>3</sup> á<sup>3</sup> ñ¼»ó, añ áĀ SPÇĒ Ī<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup>! SĪ áµĪĪ!, áĀ ĵÉ S<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup> çē»Ū<sup>3</sup>! S<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup> ĪĪ! ãÝ Ī<sup>3</sup> ñáŌ µ<sup>3</sup> í<sup>3</sup> . Ī<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> ã<sup>3</sup> ÷<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> ŪáōŪ<sup>3</sup> í»i añ»Ý çÝùÝáōáōŪ Ī»ñááí çñ<sup>3</sup> Ī<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> óÝ»É ū<sup>3</sup> ŪçÝ Āçñ<sup>3</sup> Ēç añáÝáōŪ: àēēi ç<sup>3</sup> i<sup>3</sup> Ī<sup>3</sup> íçÝ ŪĒ-ç 1957 Ā. <sup>3</sup> àñçĪç 17-ç àñáŪ<sup>3</sup> Ý Ūçç Ý<sup>3</sup> É<sup>3</sup> i »ēí<sup>3</sup> Í ĵñ ¼ĒĪ-»ñç Ī<sup>3</sup> é<sup>3</sup> í<sup>3</sup> ñŪ<sup>3</sup> Ý Ñ<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup> ñ S<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup>! èēÐ-ç Ūáñ<sup>3</sup> B<sup>3</sup> ñĀ Ñ<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup> Īçñç eī »ŌĪáōŪÝ áō Ñ<sup>3</sup> ÝÓÝáōŪ á»i<sup>3</sup> Ī<sup>3</sup> Ý ÷ añŌ<sup>3</sup> ñĪáōŪ»ñç<sup>a</sup> 1960 Āí<sup>3</sup> Ī<sup>3</sup> Ýç »ñĪñáñ<sup>1</sup> »é<sup>3</sup> ŪēŪ<sup>3</sup> ĪáōŪ:

S<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup>! Ñ<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup> ĪçñÝ çñ Ūçç ÁÝ<sup>1</sup> . ñĪáōŪ ĵñ S<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup>! Ññ<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> . i<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> Ī<sup>3</sup> Ý Ū»Ý<sup>3</sup> Ý SĒñi çB! Āçñ<sup>3</sup> Ē<sup>3</sup> ÝŪ<sup>3</sup> Ý èēÐ-áí, »ō S<sup>3</sup> Ūçē»Ū<sup>3</sup> ¼ĒĪ-áōŪ i »Ō<sup>3</sup> ñí<sup>3</sup> Í S<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup> É èēÐ-Ý: S<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup> ĪçñĀ á»i ù ĵ Ī<sup>3</sup> é<sup>3</sup> í<sup>3</sup> ñ»ñ 6-8 ¼ĒĪ-»ñç Īñ<sup>3</sup> ĪĀ: ŪĒ-ç 1959 Āí<sup>3</sup> Ī<sup>3</sup> Ýç ÑáōŪçç 4-ç àñáŪ<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup> S<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup>! . Íái i<sup>3</sup> ñíáŌ<sup>3</sup> BĒ<sup>3</sup> i<sup>3</sup> ÝùÝ»ñĀ 13 13 ñ»óí»óçÝ, áñá»ē¼ç<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> . 3 óíç SĪ ñáō | ½»ÝçĀ<sup>3</sup> ÑñĀçç<sup>3</sup> ŪçÝ Ñ<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup> Īçñç í»ñçÝ<sup>3</sup> ŪB<sup>3</sup> ĪáōŪ:

S<sup>3</sup> Ūçē»Ū<sup>3</sup>! Ñ<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup> ñ B<sup>3</sup> eēçÝ Ý<sup>3</sup> É<sup>3</sup> . Íí»ó S<sup>3</sup> áñ<sup>3</sup> Ē<sup>3</sup> Bç! Ū<sup>3</sup> -áōŪ óçŪáíç Ō»Ī<sup>3</sup> í<sup>3</sup> ñáōŪ<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup> ĒĪ-100ä ÷ añóÝ<sup>3</sup> Ī<sup>3</sup> Ý çÝùÝ<sup>3</sup> . Ý<sup>3</sup> óç B<sup>3</sup> eēçç ÑçŪ<sup>3</sup> Ý íñ<sup>3</sup> :

ì -94-105 1ç½»Ē ŪçÝ B<sup>3</sup> ñĀçĀ<sup>1</sup> ñáē»Ē<sup>3</sup> íañí»ó ŪçÝá»ō 400 Ó. áō: P<sup>3</sup> eēçç Ī<sup>3</sup> ÉáōÝ<sup>3</sup> ÝÑ<sup>3</sup> i<sup>3</sup> Ī<sup>3</sup> Ý ĵ, i añēçáÝ, i »ĒēĪáāçĪ i çāç Ñç<sup>1</sup> ñ<sup>3</sup> íĪçĪ<sup>3</sup> Ī<sup>3</sup> Ý Ū»ŌŪçáÝ»ñái, áñáÝù i »Ō<sup>3</sup> Ī<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup> Í<sup>3</sup> »Ý<sup>3</sup> éç»ç ( <sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> i<sup>3</sup> ūçÝçó) »ō»i »çç (çñ<sup>3</sup> Ýç Ý»ñēáōŪ) Ñ<sup>3</sup> Ý. áōŪÝ»ñáōŪ: Ð»Ý<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> ŪçÝ<sup>3</sup> ÝçÝ<sup>3</sup> ñĀ 12 Ñ<sup>3</sup> i »Ý 630 ŪŪ i ñ<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup> . Íái, Ý»óáōĪ<sup>3</sup> ŪçÝÝ»ñĀ 6` 250 ŪŪ i ñ<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup> . Íái:

¼ĒĪ-37-2-ç ¼ñ<sup>3</sup> Ñ<sup>3</sup> á<sup>3</sup> i áōŪĀ Ñ<sup>3</sup> Ī<sup>3</sup> . Ý<sup>1</sup> Ī<sup>3</sup> ŪçÝ ĵ: <sup>2</sup> B<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> . Īç . Ý<sup>1</sup> Ī<sup>3</sup> ÝĀ<sup>3</sup> ÷<sup>3</sup> Ýó»ĪçáōŪáōŪĀ Ū<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> i<sup>3</sup> Ī<sup>3</sup> Ý ĩñ<sup>3</sup> Ī<sup>3</sup> ¼çç i »Ō<sup>3</sup> .

μ<sup>3</sup> REÜ<sup>3</sup> Ý Ñ<sup>3</sup> i í<sup>3</sup> ÍÝ»ñáó<sup>3</sup> á<sup>3</sup> Náíí<sup>3</sup> Í ĺ 400 Ò Ñ»é<sup>3</sup> í áñáóÁĹáó  
 Ýó Ññ<sup>3</sup> ó<sup>3</sup> ÝÇ -32 ¼ñ<sup>3</sup> Ñ<sup>3</sup> Ñ<sup>3</sup> ñ 7,62-ÜÜ<sup>3</sup> Ýáo . Ý<sup>13</sup> ÍÇ ÉáóáóÜÇó:  
 S°ÝÇ»ÜÇ! B<sup>3</sup> èÇÇ è»ñÇ<sup>3</sup> Í<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> ñí<sup>3</sup> ñáóÁĹáóÁ Ý<sup>3</sup> È<sup>3</sup> -  
 i »éíáóÜ ĺñ Çñ<sup>3</sup> Í<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> óÝ»ÈÈÇá»óÍÇ i ñ<sup>3</sup> Íi áñÇ . áñ<sup>13</sup> ñ<sup>3</sup> ÝáóÜ:  
 S<sup>3</sup>ÇĤ<sup>3</sup> ! »ó S°ÝÇ»ÜÇ ¼ÆĪ -»ñÁ ¼áó<sup>3</sup> Ñ»é<sup>3</sup> μ<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> Ýó<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup>  
 ÷ áñó<sup>3</sup> ñíáóÜÝ»ñ, áÝ<sup>3</sup> Ü<sup>3</sup> Í i<sup>3</sup> ñμ»ñ Íñ<sup>3</sup> . ñ»ñái:

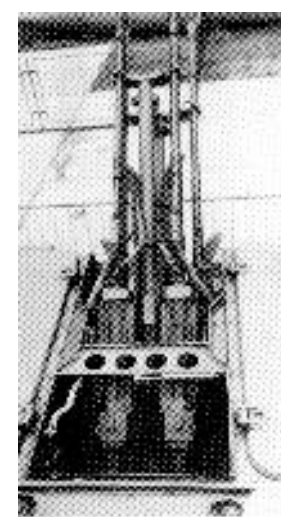
¼ÆĪ -»ñÇ ÷ áñó<sup>3</sup> ÝÜáóÝ»ñÇ ÷ áñó<sup>3</sup> ñíáóÜÝ»ñÇ ÷ áóĹ»ñÁ

¼ÆĪ -Ç i ÇáÁ	S <sup>3</sup> ÇĤ <sup>3</sup> !	S°ÝÇ»ÜÇ
2 í <sup>3</sup> ñí í <sup>3</sup> Í ĺ 1-ÇÝ ÷ áñó <sup>3</sup> ÝÜáóÁ ¶ áñ <sup>13</sup> ñ <sup>3</sup> Ý <sup>3</sup> ÇÝ ÷ áñó <sup>3</sup> ñíáóÜÝ»- ñÇ <sup>3</sup> ÝóÍ <sup>3</sup> óÜ <sup>3</sup> Ý <sup>3</sup> Á <sup>3</sup> Ü <sup>3</sup> ÝÍÁ ä»i <sup>3</sup> Ý <sup>3</sup> Ý ÷ áñó <sup>3</sup> ñíáóÜÝ»ñÇ 3 ÝóÍ <sup>3</sup> óÜ <sup>3</sup> Ý <sup>3</sup> Á <sup>3</sup> Ü <sup>3</sup> ÝÍÁ ä»i <sup>3</sup> Ý <sup>3</sup> Ý ÷ áñó <sup>3</sup> ñíáóÜÝ»ñÇ ÁÝ- Á <sup>3</sup> óúáóÜ. Æñ <sup>3</sup> Ý <sup>3</sup> Ý <sup>3</sup> óí <sup>3</sup> Í »Ý Ñ <sup>3</sup> Ü <sup>3</sup> ½ <sup>3</sup> ñí»ñ Í <sup>3</sup> i <sup>3</sup> ñí <sup>3</sup> Í ĺ i <sup>3</sup> ¼á, ÝÜ èèD-Ç <sup>3</sup> BÉ <sup>3</sup> i <sup>3</sup> Ýüç i »áóáó ÁĹáóÁ, Á <sup>3</sup> Ü	1»Íi »Üμ»ñ 1960 Á. 1»Íi »Üμ»ñ 1960 Á. - û. áeī áe 1961 Á. 26 û. áeī áeÇ 1961 Á. - 24 Náíi »Üμ»ñ 1961 Á.	1»Íi »Üμ»ñ 1960 Á. Náóí <sup>3</sup> ñ 1961 Á. - û. áeī áeÇ eÍÇ¼μ 1961 Á. 10 û. áeī áeÇ 1961 Á. - 20 Náíi »Üμ»ñ 1961 Á.
	14194	6266
	1490	1185
	172	375

óáñó<sup>3</sup> ñíáóÜÝ»ñÇ ÁÝÁ<sup>3</sup> óúáóÜ Ñ<sup>3</sup> èi<sup>3</sup> i í»ó, áñ Ýáñ ¼ÆĪ -»ñÁ  
 ĺ<sup>3</sup> Í<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> é<sup>3</sup> í»ÉáóÁĹáóÝ»ñ áóÝ»Ý<sup>3</sup> Ü Á<sup>3</sup> Ü<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> Í èá<sup>3</sup> é<sup>3</sup> ¼Ç-  
 ÝáóÁÜ<sup>3</sup> Ý ÜÇ . i Ýíáó ¼»ÝÇÁ<sup>3</sup> ÇÝ ÜÇÇáóÝ»ñÇ ÝÍ<sup>3</sup> i Ü<sup>3</sup> Üμ.

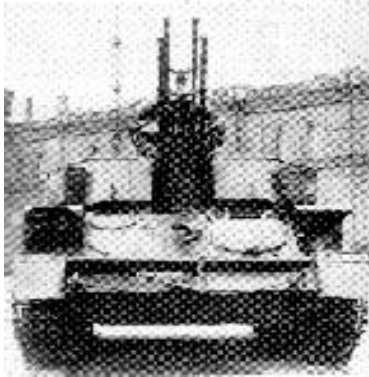
§...1. Dñ<sup>3</sup> Ó. áóÁÜ<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> ñ<sup>1</sup> áóÝ<sup>3</sup> í»i áóÁÜ<sup>3</sup> Üμ (ÉáóÜ<sup>3</sup> Ý Ñ<sup>3</sup> í<sup>3</sup> -  
 Ý<sup>3</sup> Í<sup>3</sup> ÝáóÁÜ<sup>3</sup> Üμ) Ü»Í S<sup>3</sup>ÇĤ<sup>3</sup> Ý! . »ñ<sup>3</sup> ½<sup>3</sup> ÝóáóÜ ĺ 4 ¼<sup>2</sup> Í-4-»ñÇó  
 Í<sup>3</sup> ¼áí<sup>3</sup> Í Ü<sup>3</sup> ñí ÍáóÁ »ó 1939 Á. ÝÜáóÇ 37-ÜÜ<sup>3</sup> Ýáo<sup>3</sup> i í áÜ<sup>3</sup> i  
 ¼»ÝÇÁ<sup>3</sup> ÇÝ Ññ<sup>3</sup> ÝáÁÝ»ñÇ í»óÑñ<sup>3</sup> ÝáÁ<sup>3</sup> ÝÇ Ü<sup>3</sup> ñí ÍáóÁ, ÇèĪ Ü»Í  
 S°ÝÇ»ÜÇ ¼ÆĪ -Á . »ñ<sup>3</sup> ½<sup>3</sup> ÝóáóÜ ĺ è-60 57-ÜÜ<sup>3</sup> Ýáo<sup>3</sup> i í áÜ<sup>3</sup> i  
 ¼»ÝÇÁ<sup>3</sup> ÇÝ Ññ<sup>3</sup> ÝáÁÝ»ñÇ í»óÑñ<sup>3</sup> ÝáÁ<sup>3</sup> ÝÇ Ü<sup>3</sup> ñí ÍáóÁ »ó 4 ¼ÆĪ -57-  
 2-Ý»ñÇó μ<sup>3</sup> ÖÍ<sup>3</sup> ó<sup>3</sup> Í Ü<sup>3</sup> ñí ÍáóÁ:

2. S<sup>3</sup>ÇĤ<sup>3</sup> Ý! »ó S°ÝÇ»ÜÇ! Í<sup>3</sup> Ñ<sup>3</sup> í áñí<sup>3</sup> Í »Ý é<sup>3</sup> 1ÇáĪÍ<sup>3</sup> óÇÁÝ  
 Ñ<sup>3</sup> Ü<sup>3</sup> Ķñái »ó<sup>3</sup> á<sup>3</sup> NáííáóÜ »Ý Ññ<sup>3</sup> Ó. áóÁĹáóÁ ó»ñ»ÍÝ áó . ÇB»ñÁ<sup>a</sup>  
 ó<sup>3</sup> ÝÍ<sup>3</sup> ó<sup>3</sup> Í »Ó<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> ÍÇ 1»áúáóÜ!:



S<sup>2</sup> Üáóñ! ù<sup>3</sup> é<sup>3</sup> á<sup>3</sup> i Í<sup>3</sup> Í<sup>3</sup> Ü<sup>3</sup> ÝúÁ  
 S<sup>3</sup>ÇĤ<sup>3</sup> ÇÇ! 3 B<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> ÍáóÜ

¼ÆĪ	S <sup>3</sup> ÇĤ <sup>3</sup> !	S°ÝÇ»ÜÇ
ÖÇ¶-17 i ÇáÇ ÁÇñ <sup>3</sup> ÈÇ ÉáóÜ <sup>3</sup> Ý Ñ <sup>3</sup> í <sup>3</sup> Ý <sup>3</sup> Í <sup>3</sup> Ýáó- ÁĹáóÁ i áÍáeÝ»ñái ÁÇñ <sup>3</sup> ÈÇ 250 Ü/íñ <sup>3</sup> ñ <sup>3</sup> . áó- ÁÜ <sup>3</sup> Ý 1»áúáóÜ Ñ»i »ó <sup>3</sup> Éμ <sup>3</sup> ñóñáóÁĹáóÝ»ñáóÜ. (Ü)		
	200	28 15
	500	35 25
	1000	39 39
	1500	39 42
	2000	- 38
	3000	- 30
àóÇÓ Īñ <sup>3</sup> ÍáóÇ Ñ»é <sup>3</sup> í áñáóÁĹáóÁ, Ü ¼ñ <sup>3</sup> Ñ <sup>3</sup> Ñ <sup>3</sup> ñáóÁĹáóÁ (ÜÜ-ái) 90° ÝÍÜ <sup>3</sup> Ý 1»áúáóÜ Ñ»i »ó <sup>3</sup> ÈÑ»é <sup>3</sup> í áñáóÁĹáóÝ»ñÇó. (Ü)	1100	1200
	500	25 50
	1000	20 35
	1500	10 30
	2000	- 25
2 ñÁ»úÁ, Ñ <sup>3</sup> ½ <sup>3</sup> ñ éáçμÍÇÝ»ñái	300	400
2 é <sup>3</sup> Ç <sup>3</sup> 1ñ <sup>3</sup> ÝúÁ 1963-1965 Áí <sup>3</sup> Í <sup>3</sup> ÝÝ»ñÇ Ñ <sup>3</sup> Ü <sup>3</sup> ñ, Ñ <sup>3</sup> i	850	450



SPCH<sup>3</sup> | -ç i »eùÁ<sup>3</sup> eç<sup>3</sup> Çó

i<sup>3</sup> YI<sup>3</sup> UY<sup>3</sup> · Y<sup>1</sup> »ñç aó i<sup>3</sup> YI<sup>3</sup> UY<sup>3</sup> 1ÇIÇ<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> »ñç 1/2 YÇÁ<sup>3</sup> UY<sup>3</sup>  
 UÇçáóY<sup>3</sup> »ñç »òS<sup>3</sup> OYÇe<sup>3</sup> »U<sup>3</sup> I<sup>3</sup> U<sup>3</sup> YUÇ<sup>3</sup> N<sup>3</sup> U<sup>3</sup> U<sup>3</sup> i<sup>3</sup> I<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> μYáó<sup>3</sup> · ñ<sup>3</sup> »ñÁ  
 Yáó<sup>3</sup> · ñ<sup>3</sup> »ñÇ i<sup>3</sup> YI<sup>3</sup> UY<sup>3</sup> · Y<sup>1</sup> »ñç aó i<sup>3</sup> YI<sup>3</sup> UY<sup>3</sup> 1ÇIÇ<sup>3</sup>  
 3 YI<sup>3</sup> YáóÁ i<sup>3</sup> YI<sup>3</sup> UY<sup>3</sup> 1/2 Y<sup>3</sup> »ñç eá<sup>3</sup> -  
 1ÇIÇ<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> »ñç 3 eI<sup>3</sup> e<sup>3</sup> 1/2 Yáó<sup>3</sup> U<sup>3</sup> Y<sup>3</sup>  
 1/2 YÇÁ<sup>3</sup> UY<sup>3</sup> UÇçáóY<sup>3</sup> »ñÁ N<sup>3</sup> U<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> N<sup>3</sup> YÓY<sup>3</sup> ·  
 ñ<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> í áó UÇçáó

e-60 57-UU<sup>3</sup> Yáó

2 1/4D

57-UU<sup>3</sup> Yáó

S<sup>3</sup> OYÇe<sup>3</sup> »U<sup>3</sup>

ä àò<sup>2</sup> 1/4ú-6-60-ái

1/4E<sup>1</sup> -57-2

»òeúÜ-9-ái

äáYá<sup>3</sup> óU<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> NY<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> í áñáóÁ<sup>3</sup> U<sup>3</sup> e<sup>3</sup> í<sup>3</sup> ó<sup>3</sup> Í  
 ç<sup>3</sup> U<sup>3</sup> eE<sup>3</sup> E<sup>3</sup> »ñç N<sup>3</sup> B<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> ÍÇó, áñáYú<sup>3</sup> UB<sup>3</sup> -  
 ÍáOY<sup>3</sup> »ñY<sup>3</sup> ÁY<sup>3</sup> áóY<sup>3</sup> »É<sup>3</sup> »Y<sup>3</sup> S<sup>3</sup> OYÇe<sup>3</sup> »U<sup>3</sup>! N<sup>3</sup> U<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup>  
 e<sup>3</sup> »ñç<sup>3</sup> I<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> í<sup>3</sup> 1<sup>3</sup> »ñáó<sup>3</sup> U<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> á<sup>3</sup> i<sup>3</sup> Íáí

ØÇ<sup>3</sup> 1-17 i ÇáÇ ÁÇñ<sup>3</sup> ÈÇ äáYá<sup>3</sup> óU<sup>3</sup> Y<sup>3</sup>  
 N<sup>3</sup> í<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> I<sup>3</sup> YáóÁ<sup>3</sup> i<sup>3</sup> áÍáeY<sup>3</sup> »ñái  
 ÁÇñ<sup>3</sup> ÈÇ 250 U<sup>3</sup> í ñ<sup>3</sup> í<sup>3</sup> · áó<sup>3</sup> U<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> 1<sup>3</sup> »áúáó  
 N<sup>3</sup> »í<sup>3</sup> »ó<sup>3</sup> Éμ<sup>3</sup> ñÓñáóÁ<sup>3</sup> U<sup>3</sup> »ñáó. (U)

200	7	8	15
500	15	18	25
1000	23	8	39
1500	22	2	42
2000	18	-	38
3000	14	-	30

2 e <sup>3</sup> í <sup>3</sup> »É <sup>3</sup> · áóY <sup>3</sup> N <sup>3</sup> e <sup>3</sup> í áñáóÁ <sup>3</sup> U <sup>3</sup>	6000	5500	4500
2 ñ <sup>3</sup> IÇ <sup>3</sup> ñ <sup>3</sup> · áóÁ <sup>3</sup> U <sup>3</sup> í ñ <sup>3</sup> I	1000	1000	1000
1 »Íáñ <sup>3</sup> UY <sup>3</sup> -N <sup>3</sup> »í <sup>3</sup> · Íáó YéY <sup>3</sup> IÇ <sup>3</sup> ÍBÇeÁ, I.	2,8	2,8	0,733
Đñ <sup>3</sup> Ó · áó <sup>3</sup> U <sup>3</sup> Y <sup>3</sup> í <sup>3</sup> »U <sup>3</sup> áÁ, Iñ <sup>3</sup> Íáó/ñáá <sup>3</sup>	100-120	200-240	900-1200
2 BÈ <sup>3</sup> í <sup>3</sup> YUÇ <sup>3</sup> e <sup>3</sup> N <sup>3</sup> U <sup>3</sup> Y <sup>3</sup> »ñÁ Áe <sup>3</sup> i ÁÇñ <sup>3</sup> ÈÇ <sup>3</sup> ñ <sup>3</sup> · áó <sup>3</sup> U <sup>3</sup> Y <sup>3</sup> , U <sup>3</sup> í ñ <sup>3</sup> I	580	240	660
Iñ <sup>3</sup> IÇ <sup>3</sup> I <sup>3</sup> e <sup>3</sup> í <sup>3</sup> ñ <sup>3</sup> U <sup>3</sup> Y <sup>3</sup> »Ó <sup>3</sup> Y <sup>3</sup> ÍÁ	ä àò <sup>2</sup> 1/4ú-6-60 »òeúÜ-9	I <sup>3</sup> eáóóáó 3 I <sup>3</sup> Y <sup>3</sup> eI <sup>3</sup> 1/4úáóU <sup>3</sup>	e <sup>3</sup> 1Çáñ <sup>3</sup> I <sup>3</sup> · óÇáY <sup>3</sup> e <sup>3</sup> ñ <sup>3</sup> U <sup>3</sup> · UY <sup>3</sup> N <sup>3</sup> U <sup>3</sup> IÇ <sup>3</sup> ñ <sup>3</sup>
Đñ <sup>3</sup> Ó · áó <sup>3</sup> U <sup>3</sup> Y <sup>3</sup> NY <sup>3</sup> ñ <sup>3</sup> í áñáóÁ <sup>3</sup> U <sup>3</sup> 3 Y <sup>3</sup> »e <sup>3</sup> Y <sup>3</sup> »ÍÇ <sup>3</sup> ÁÇñ <sup>3</sup> ÈÇ <sup>3</sup> í ñ <sup>3</sup>	2 U <sup>3</sup>	äá	2 U <sup>3</sup>
Đñ <sup>3</sup> Ó · áó <sup>3</sup> U <sup>3</sup> Y <sup>3</sup> NY <sup>3</sup> ñ <sup>3</sup> í áñáóÁ <sup>3</sup> U <sup>3</sup> B <sup>3</sup> ñÁ <sup>3</sup> »ÍÇ <sup>3</sup> e	äá	2 ñ <sup>3</sup> 1áóY <sup>3</sup> í <sup>3</sup> »í áó Á <sup>3</sup> U <sup>3</sup> »ñÁ <sup>3</sup> ÷ áùñ <sup>3</sup> ç	2 U <sup>3</sup>
öáE <sup>3</sup> 1ñ <sup>3</sup> »ÍÇ <sup>3</sup> U <sup>3</sup> ñ <sup>3</sup> í <sup>3</sup> ñ <sup>3</sup> I <sup>3</sup> 1/4Á, N <sup>3</sup> í	áI <sup>3</sup>	256	540
2 YÓY <sup>3</sup> I <sup>3</sup> 1/4Á (U <sup>3</sup> »í <sup>3</sup> I <sup>3</sup> U <sup>3</sup> YUÇ <sup>3</sup> N <sup>3</sup> U <sup>3</sup> ñ <sup>3</sup> ), U <sup>3</sup> ñ <sup>3</sup> 1	46 N <sup>3</sup> YáÁÇó (6 N <sup>3</sup> YáÁÇó U <sup>3</sup> ñ <sup>3</sup> Íáó + ä àò <sup>2</sup> 1/4ú)	28 (4 I <sup>3</sup> U <sup>3</sup> Y <sup>3</sup> · ùÇó U <sup>3</sup> ñ <sup>3</sup> í <sup>3</sup> - Íáó)	4 (U <sup>3</sup> »í <sup>3</sup> I <sup>3</sup> U <sup>3</sup> Y <sup>3</sup> )
Ø <sup>3</sup> »í <sup>3</sup> I <sup>3</sup> U <sup>3</sup> YUÇ <sup>3</sup> ÍBÇeÁ, I.	4875	28000	27500

1/4E<sup>1</sup> -»ñç ÷ áñó<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> U<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> · Íáí N<sup>3</sup> YÓY<sup>3</sup> ÁáÓáiÇ<sup>3</sup> »1ñ<sup>3</sup> I<sup>3</sup> óáó  
 Á<sup>3</sup> U<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> U<sup>3</sup> »ç YB<sup>3</sup> I<sup>3</sup> ç ñ<sup>3</sup> N<sup>3</sup> »í<sup>3</sup> »ó<sup>3</sup> EÁ.  
 S-S<sup>3</sup> OYÇe<sup>3</sup> »U<sup>3</sup>! ÍBÇeÁ 28 i áY<sup>3</sup> ç, áñY<sup>3</sup> 3 YÁáóE<sup>3</sup> i ñ<sup>3</sup> »ÍÇ<sup>3</sup> ç  
 Úái áñ<sup>3</sup> Ó · UY<sup>3</sup> e<sup>3</sup> í<sup>3</sup> áñ<sup>3</sup> μ<sup>3</sup> Á<sup>3</sup> YáóY<sup>3</sup> »ñç »ò u<sup>3</sup> 1<sup>3</sup> 1<sup>3</sup> »e<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> i<sup>3</sup> UY<sup>3</sup>  
 1/2 áñ<sup>3</sup> »ñç eá<sup>3</sup> e<sup>3</sup> 1/2 Yáó<sup>3</sup> U<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> N<sup>3</sup> U<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup>:  
 - ØÇ<sup>3</sup> 1-17-Ç »ò EÉ28-Ç í ñ<sup>3</sup> Iñ<sup>3</sup> I<sup>3</sup> »ÍÇ<sup>3</sup> e 200 »ò 500 U<sup>3</sup>  
 μ<sup>3</sup> ñÓñáóÁ<sup>3</sup> U<sup>3</sup> »ñç í ñ<sup>3</sup> SPCH<sup>3</sup> Y<sup>3</sup>! 3 í<sup>3</sup> »ÍÇ<sup>3</sup> 3 ñ<sup>3</sup> 1áóY<sup>3</sup> í<sup>3</sup> »í<sup>3</sup> ç  
 S<sup>3</sup> OYÇe<sup>3</sup> »U<sup>3</sup>! N<sup>3</sup> U<sup>3</sup> á<sup>3</sup> i<sup>3</sup> eE<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> μ<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> 2 »ò 1,5<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> · U<sup>3</sup>:



**§°Ýē»Ū | »ō SÚē³ | NñÁÇé³ ŪÝ N³ Û³ ÍÇñÇ İ³ Ū³ ÝuÝ»ñÇ  
NÇÜÝ³ İ³ Ý N³ Ū»Ū³ İ³ İ³ Ý İ İ ' -»ñÁ**

S°ÝÇē»Ū | SÚē³ | \*

S°ÝÇē»Ū | ³ é³ í »ÉáóĀĪáóÝÝ»ñÁ SÚē³ Ū | Ýİ³ İ Û³ Ūμ

1. ä»İ³ Ý ÷ áñÓ³ ñĪáóŪÝ»ñÝ 1. ŪŪáóÇ N³ ÝÓÝáóŪÁ N³ Ū³ İ »ō  
³ İ³ ñİ í »É »Ý 1961 Áİ³ İ³ ÝÇÝ ÷ áñÓ³ ñĪáóŪÝ»ñÇ:  
¹ñ³ İ³ Ý³ ñ¹ ĪáóŪÝ»ñáí:

2. Đñ³ Ó. áóĀĪáóÝÁ B³ ñÁİ »İÇē - 2. Đñ³ Ó. áóĀĪáóÝÁ B³ ñÁİ »İÇē -  
² Īá: àă

3. ² BE³ İ³ ÝuÇ ē³ NŪ³ ÝÁ Áēİ 3. ² BE³ İ³ ÝuÇ ē³ NŪ³ ÝÁ Áēİ  
ĂÇñ³ ĒÇ³ ñ³ . áóĀŪ Ý 660 Ū/İñĪ ĄÇñ³ ĒÇ³ ñ³ . áóĀŪ Ý 500Ū/İñĪ

SÚē³ Ū | ³ é³ í »ÉáóĀĪáóÝÝ»ñÁ S°Ýē»Ū | Ýİ³ İ Û³ Ūμ

1. Đñ³ Ó. áóĀŪ Ý N³ »é³ í áñáó- 1. Đñ³ Ó. áóĀŪ Ý N³ »é³ í áñáó-  
ĀĪáóÝÁ 4500 Ū: ĀĪáóÝÁ 8000 Ū:

2. Ø³ ñİ³ İ³ Ý İÇñ³ ēŪ³ Ý 2. Ø³ ñİ³ İ³ Ý İÇñ³ ēŪ³ Ý  
μ³ ñÓñáóĀĪáóÝÁ ŪÇÝá»ō 3000 Ū: μ³ ñÓñáóĀĪáóÝÁ ŪÇÝá»ō 5000 Ū:

3. ĀÝ¹ N³ Ýáóñ ĪBÇéÁ 27,5 İ : 3. ĀÝ¹ N³ Ýáóñ ĪBÇéÁ 14,0 İ :

4. ² ÝÓÝ³ İ³ ¼Ā 4 Ū³ ñ¹: 4. ² ÝÓÝ³ İ³ ¼Ā 3 Ū³ ñ¹:

**\* İ³ ÝáĀáóĀĪáóŪ.**

SÚē³ | ¼ÝÇÁ³ ŪÝ İ³ é³ í³ ñİ áó NñÁÇé³ ŪÝ N³ Û³ ÍÇñÇ NÇÜÝ³ İ³ Ý  
μÝáóĀ³ . ñ»ñÁ (İ Û³ ĒÝ»ñÁ 1962 Áİ³ İ³ ÝÇ ÷ »İ ñİ³ ñÇ ¹ñáóĀŪ³ Ūμ)

Đ³ Ū³ İ³ ñ . Ç ĀÝ¹ N³ Ýáóñ ĪBÇéÁ, Ī . 13500-14500

Đ»é³ N³ ñáóĀĪáóÝÁ Ā»ù. ³ é³ í »É³ . áóŪÝ, Ū 8000

Ýİ³ ½³ . áóŪÝ, Ū 1000-1500

Ø³ ñİ³ İ³ Ý İÇñ³ ēŪ³ Ý μ³ ñÓñáóĀĪáóÝÁ. 5000

³ é³ í »É³ . áóŪÝ, Ū 100

Ýİ³ ½³ . áóŪÝ, Ū 100

ĂÇñ³ ĒÇ ÉáóŪ³ Ý N³ İ³ Ý³ İ³ ÝáóĀĪáóÝÁ 0,5-0,7

ĐñÁÇéÇ Ū»İÝ³ ñİ³ ŪÇÝ ĪBÇéÁ, Ī . 65

ĐñÁÇéÇ »ñİ³ ñáóĀĪáóÝÁ, Ū 2,65

Ø³ ñİ³ İ³ Ý Ū³ ēÇ ĪBÇéÁ, Ī . 10,7

ÓáÉ³ ¹ñ»İÇ Ū³ ñİ³ Ēñ³ İ³ ¼Ā, N³ İ 6-4

Đñ³ Ó. áóĀŪ Ý NÝ³ ñ³ í áñáóĀĪáóÝÁ B³ ñÁİ »İÇē àă

S°ÝÇē»Ū | Ý³ Ē³ İ »ēİ³ Í ; İ³ Ýİ³ ŪÝ . Ý¹ »ñÇ áóİ³ Ýİ³ ŪÝ  
¹ÇİÇ¼Ç³ Ý»ñÇ Đúä-Ç N³ Ū³ ñ N³ İ »óŪ ĒÝİ³ İ³ éáóŪÝ»ñáí.

- İ³ Ýİ³ ŪÝ ēİ áñ³ μ³ Á³ ÝáóŪÝ»ñÝ áó ŪÇ³ í áñáóŪÝ»ñÁ Ū»İ³ -  
Ū³ ē³ Ūμ . áñĪáóŪ »Ý ¼áñ»ñÇ NÇÜÝ³ İ³ Ý ĒŪμÇó İİ ñİ³ Í: S°ÝÇē-  
ē»Ū | ³ á³ ÑáíáóŪ ; İ³ Ýİ»ñÇ áóŪ»İáóŪÁ Ū³ ñİ Ç μáĪáñ ÷ áóŪ-  
ñáóŪ, é³ ¼Ū»ñÁÇ Á³ Ū³ Ý³ İ »ō ¹³ Bİ áóŪ, Çñ³ İ³ Ý³ óÝáóŪ ³ ñ¹ Īáó-  
Ý³ í »İ Īñ³ İ ŪÇÝá»ō 3000 Ū μ³ ñÓñáóĀĪáóÝÝ»ñáóŪ »ō ŪÇÝá»ō 4500 Ū  
N³ »é³ í áñáóĀĪáóÝÝ»ñáóŪ: ² Ū İ³ Ū³ ÝuÁ . áñĪÝ³ İ³ ÝáóŪ μ³ ó³ éáóŪ ;  
İ³ Ýİ»ñÇ ×ÇBİ ēŪμ³ N³ ñáóŪÁ, áñÁ ŠPÇĪ³ Ý | ; Ą İ³ ñáó³ á³ Ñáí »É

- İ³ Ý μ³ İ³ Ý³ á³ ÷ N¼áñ μ»Īáñ³ ýáó³ ē³ ŪÇÝ »ō ¼ñ³ N³ -  
N³ ñ³ ñĪ»ñ, »ō S°ÝÇē»Ū | İ³ ñáó ; ³ í »İÇ³ ñ¹ ĪáóŪ³ í »İ Nñ³ Ó. áó-  
ĀĪáóŪ í³ ñ»É ó³ Ū³ Ū³ ŪÇÝ ĄÇñ³ ĒÝ»ñÇ İñ³ ÇÝŪÝ³ á³ Bİ á³ Ý³ İ³ Ý  
³ éáóŪáí İ³ Ýİ³ ŪÇÝ ¼áñ»ñÇ Ū³ ñİ³ İ³ ñ . »ñÝ áóŪ»İáóĀ³ Ū³ Ý³ İ:

Ūáñ ¼ĀĒİ -»ñÇ ŪÇ³ ēÝ³ İ³ Ý³ óáóŪÁ ē»ñÇ³ İ³ Ý³ ñİ³ ¹ñáó-  
ĀŪ³ Ý Ū»ç . İ Ýí áó ¼ŪÝ»ñÇ N³ İ .

ŠPÇĪ³ Ū | N³ Ū³ ñ. 23 ŪŪ-³ Ýáó³ İİ áŪ³ İ Á »ō Ýñ³ ÷³ Ū-  
÷ áóŪ Ý»ñÁ . İ Ýí áóŪ »Ý ē»ñÇ³ İ³ Ý³ ñİ³ ¹ñáóĀŪ³ Ý Ū»ç: ĀĒİ -85  
ĀñÁáóñ³ í áñ μ³ ½³ Ý á³ İ ñ³ ēİ í áóŪ ; ØÇİ ÇBáÇ Ū»ù»Ý³ BÇÝ³ -  
İ³ Ý . áñĪ³ ñ³ ÝáóŪ (ØØŒ) S°ÝÇē»Ū | N³ Ū³ ñ. ēēĐ-Ý  
Ūá¹ áóŪ»ñáí ŪÇ³ ēÝ³ İ³ Ý³ óí³ Í ; ŠĪ ñáó | N³ Ū³ İ³ ñ . Ç,  
ĀñÁáóñ³ í áñ μ³ ½³ Īáí ` ĀĒİ-100ä-Ç N³ İ , áñÇ³ ñİ³ ¹ñáóĀŪ³ ÝÁ  
Ý³ Ē³ á³ İ ñ³ ēİ í áóŪ »Ý 2-3 . áñĪ³ ñ³ ÝÝ»ñ | :

ĒÝáá»ē ÷ áñÓ³ ñĪáóŪÝ»ñÇ ³ ñÓ³ Ý³ . ñáóĀĪáóÝÝ»ñÇó »ō  
N³ ÝÓÝ³ ÁáÓáíÇ »¼ñ³ İ³ óáóĀĪáóŪÇó μ»ñİ³ Í Ū³ Óí³ ÍŪÝ»ñáóŪ,  
³ Ūá»ē ; ĒÉ ŪÝ³ ó³ Í ÷³ ēİ³ ÁÓĀ»ñáóŪ áİ³ S°ÝÇē»Ū | N³ Ū»Ū³ -  
İ áóŪŪ³ Ūμ ŠPÇĪ³ Ū | . »ñ³ İ³ ĪáóŪŪ³ Ý ó³ Ū áóŪ NÇÜÝ³ í áñáóŪ:  
ŪáóŪÇēİ ¹ñ³ Ýó³ ñÁ»ŪÝ»ñÁ N³ Ū³ ¹ñ»İÇ ; ÇÝ. ŠPÇĪ³ Ý | ` 300 N¼  
éáóŪĪÇ, S°ÝÇē»Ū | ` 400 N¼ éáóŪĪÇ:

Đ³ ÝÓÝ³ ÁáÓáíÁ N³ ÝÓÝ³ ñ³ ñ»ó 2 ¼ĀĒİ -»ñÝ ; ÉÁÝ¹ áóŪ»É ēá³ -  
é³ ¼ÇÝáóĀŪ³ Ý Ū»ç: ē³ İ³ ŪŪ ĒÉ-Ç 1962 Áİ³ İ³ ÝÇ ē»áí »Ūμ»ñÇ 5-  
Ç ĄÇİ 925-401 àñáóŪ³ Ūμ ³ Ū á³ İ í ÇÝ³ ñÁ³ Ý³ ó³ í ŪÇ³ Ū ŠPÇÉ

Ī³ Ȳ, ÇĕĪ³ Ū ȲáóŸ ĀĪ³ Ī³ ȲÇ ě»áĭ »Ū»ñÇ 20-ÇȲ Ñ»ĭ »ōó äĭ äĪ Ā-Ç Ññ³ Ū³ ȲÁ Š°ȲÇ»ŪÇ! ĭñ³ ĭ³ ñĭáŌ³ ßĒ³ ĭ³ ȲúȲ»ñÁ 13 13 ñ»ó-Ȳ»ĥó Ū³ ěȲȲ: Āñ³ ĭÇ× ĪÇ ÷³ ÷ Ī³ ȲĪ³ ĭ³ áóĀŪ³ Ȳ ĪáŌŪȲ³ ĪÇ³ á³-óáóŭ 13 ñŌ³ ĭ³ ŪŸ Ñ³ Ȳ. Ū³ ȲúÁ, áñ Š°ȲÇ»ŪÇ! ĭñ³ ĭ³ ñĭáŌ³ ßĒ³ ĭ³ ȲúȲ»ñÁ ÷³ Ī³»ĥó 2 ūñ Ñ»ĭ á Ññ³ á³ ñ³ ĪĪ»ó äĭ äĪ Ā-Ç Ññ³-Ū³ ȲÁ Š°ȲÇ»ŪÇ! »ó ŠPÇĤ³ ŪÇ! ĭñ³ ßĒ³ ĭ³ Ī Ī³ ȲŪ³ Ī»ñ-ááóĀŪȲŸ»ñÇȲ ȲáóŸ á³ ÷ Ç 1ñ³ Ū³ Ī³ Ȳ á³ ñ. »ōĭ ßĥó Ū³ ěȲȲ:

ŠPÇĤ³ ȲȲ! ě»ñÇ³ Ī³ Ȳ³ ñĭ³ ñáóĀŪȲŸ Ūĭ³ ĭ³ ŪÇ³ ŪŸ 1964 ĀĪ³ Ī³ ȲÇȲȲ: Āĕĭ áĒ³ ȲÇ³ Ū ĭ³ ñáóŭ á»ĭ ù ĸ ĀáŌ³ ñĪĭ»ñ ÁȲ¹³ Ū»ȲÁ 40 Ū»ù»Ȳ³, Ā»»ó Ū áĒ³ ȲȲ ĸÉ Ō³ ĒáŌĭ»ó: ě³ Ī³ ŪŸ Ñ»ĭ³ . ĭ³ ĭ³ ñÇȲ»ñÇȲ Ī³ ĭ³ Ĥ»ó ¼ĀĪ-23-4»ñÇ ½Ȳ. ĭ³ Ī³ ŪȲ³ ñĭ³ ñáóĀŪȲŸ: 60-Ī³ Ȳ ĀĪ³ Ī³ ȲȲ»ñÇ ĭ»ñÇȲ ŠPÇĤ³ Ȳ»ñÇ! ŪÇÇȲȲ ĭ³ ñ»Ī³ Ȳ³ ñĭ³ ñáóĀŪȲŸ Ī³ ȲŪ»ó ĔáñÇ 300 Ū»ù»Ȳ³:

ŠPÇĤ³ ŪÇ! Ñ»ĭ³ . ĭ³ á³ ĭ³ ŪáóĀŪȲŸ á»ĭ ù ĸ ùȲȲ³ ñĪ»ĒĒÇĕĭ ĪĒ³ 13 ĭ³ Ī³ Ī: ŌÇ ĪáŌŪÇó, Ȳ³ ÁȲ¹áóŸĭ»ó ĭ³ ěȲŪ³ Ī »ñĪñȲ»ñÇ ěá³ ě³ ¼ÇȲáóŪ³ Ȳ Ū»Ç »ó Ū³ ěȲȲ Īó»ó 70-90-Ī³ Ȳ ĀĪ³ Ī³ ȲȲ»ñÇ . ñ»Ā» máĤñ ĭ³ »Ō³ Ī³ Ȳ ȲĒ³ Ȳ³ ĪáóĀŪ³ Ȳ á³ ĭ³ ñ³ ȲŪȲ»ñÇȲ: Ūñ³ . áñĪáŌáŪȲŸ»ñÁ á»áȲÇ³ Ūáóŭ Ū»Ȳú máĤñĕ ĭ³ »ĕ³ Ȳú Ū»ñ Ñ»ĕáóĕĭ³ ĸĭñ³ ȲȲ»ñÇȲ:

Āñ³ ūÇ ĭñ³ Ñ³ ñŌ³ ĪĪ»ĥó ÁȲ¹áóŸ ūáóŭ (ŠöÁÁáñÇĪ³ ȲȲ³ á³-ĭ áóŭ!) ŠPÇĤ³ ȲȲ! Ñ³ çáŌáóŪ³ Ūĭ ĭ³ Ūñ ĸñ . óáóŭ³ Ū»ȲȲ³ ñĪÇ³ Ī³ Ȳ ÇȲúȲ³ ĀÇĕȲ»ñȲ áó Ā»Ō³ ĭáñ ÑñĀÇĕȲ»ñÁ, ÇĕĪ³ Ū ȲáóŸ Ā³ Ū³ ȲȲ³ Ī Đúá-Ç Çñ³ ūŪ³ Ȳ ŪȲ³ ó³ Ī máĤñ ŪÇçáóȲ»ñÁ ç³ Ēç³ Ēĭ»óÇȲ: ²ȲŌ³ Ȳ-ĕĭ³ Ȳáóŭ »óȲ³ ĒĪÇȲ ĒĕĐŌ ĭ³ ñ³ Īúáóŭ ĭ³ »ŌÇ áóŭ»ó³ Ī Ū³ ñĭ »ñáóŭ ŠPÇĤ³ ȲȲ! Çñ»Ȳ óáóŭ ĸ ĭ ĭ»Ē áñá»ĕ Ñ»ĭ »Ō³ ĪÇȲ³ ç³ Īó»ĥó . »ñ³ ½Ȳ Ȳó ŪÇçáó³ Ȳ³ á³ ĭ³ áóŭ, ĒĕȲ»ñáóŭ »óȲȲ³ Ī³ ĭ³ Ūñ»ñáóŭ:

ŌŪáĕĕ ĪáŌŪÇó, ŠPÇĤ³ ȲȲ! ěá³ ě³ ¼ÇȲáóŪ³ Ȳ Ū»Ç ÁȲ¹áóŸ»ĥó Ñ»Ȳó Ñ³ çáñ¹ ūñÁ máĤñ ĭ³ ñŌñ ÇȲĕĭ³ óÇ³ Ȳ»ñáóŭ Ēáĕ³ ĪóáóĀŪȲŸ»ñ ĕĪĕĭ»óÇȲ Ȳñ³ ñĪÇ³ Ī³ Ȳ³ óŪ³ Ȳ ĭ»ñ³ ĭ»ñŪ³ ĒĪñ³ Ī³ ŪȲ³ ÑĪá-ñáóŪ³ Ȳ »ó³ ě³ çÇȲ Ñ»ñĀÇȲ, Ññ³ Ō. áóŪ³ Ȳ³ ñ¹ŪáóŸ ĭ³ ĭ³ ě³ ĕ-ĭ³ ŌÇ áó³ ñĪÇ ĪáñĪ³ ȲáŌ . áñĪáŌáóŪ³ Ȳ Ū»Ī³ óŪ³ Ȳ³ ěáóŭáĭ:

¼ĀĪ-°ĐĒĐ²Ō²Đ Ūáđ² ĭ ĭ áŌ²ĭĀ ĀŪĭđáóĀŪáóŪĀ

1962 ĀĪ³ Ī³ ȲÇ³ ßȲ³ ȲÇó ŪĒ³ ĪĪ»óÇȲ ŠPÇĤ³ ŪÇ! ĭñ³ 30-ŪŪ³-Ȳáó³ ĭĭ áŪ³ ĭ Ȳ»ñĭ »Ō³ Ī³ Ū»ĥóŪÇ ū³ ȲÇ ĸĕŭÇ½Ȳ ŪȲȲȲ³ Ē³ . Ī»ñ:

ñ³ Ȳó ĀĪáóŭ ùȲȲ³ ñĪĪ»óÇȲ ĐŪ-16-Ç ĪáȲĕĭ ñáóŭŌÇ³ Ūáĭ Ȳ³ Ē³ . Īĭ³ Ī ŪŪ-30 ě»áĤ»ñ³ ŪȲ ĭ ÇáÇ 30-ŪŪ³ Ȳáó³ ĭĭ á-Ū³ ĭ Á, áñȲ ū. ĭ³ . áñĪĪ»Ē ĸñ ² Ū-230 Ȳ³ ĭ³ ŪȲ³ Ī³ Ū³ Ȳúáóŭ, ² Ū-630 Ȳ³ ĭ³ ŪȲ³ Ī³ Ū³ ȲúÇ 30-ŪŪ³ Ȳáó³ ²¼-18 ĭ»ó÷ áŌ³ ȲÇ »óĕŪ-¹-Ç ĪáȲĕĭ ñáóŭŌÇ³ ŪÇ 30-ŪŪ³ Ȳáó³ ²¼-17 »ñĪ÷ áŌ³ ȲÇ³ ĭĭ áŪ³ ĭ Ȳ»ñÁ:

³ óÇ³ Ū, ÷áñŌ³ ñĪĪ»ó 57-ŪŪ³ Ȳáó³ ²¼-16 »ñĪ÷ áŌ³ ȲÇ³ ĭĭ áŪ³ ĭ Á, áñÁ Ñ³ ĭ áóŭ Ȳ³ Ē³ . Īĭ³ Ī ĸñ ¼ȲÇĀ³ ŪȲȲ ÇȲȲȲ . Ȳ³ ó Ī³ Ū³ ȲúÇ Ñ³ Ū³ ñ:

1962 ĀĪ³ Ī³ ȲȲȲ Ȳ»ñĪ³ Ū³ óĭ»óÇȲ 30-ŪŪ³ Ȳáó³ ĭĭ áŪ³ ĭ Ȳ»ñÇ Ñ»ĭ »ŌŪ³ Ēĭ ĭ Ū³ Ē»ñÁ.

1963 ĀĪ³ Ī³ ȲÇ³ Ū³ ñĭ Ç 26-ÇȲ ŌÇĭ ÇĔĕĕ ū³ Ō³ ūáóŭ ĭ »ŌÇ áóŭ»ó³ ĭ ĭ »ĒĒáñŪáñ¹ ²ĕĭ ñáĭÇ Ō»Ī³ ĭ³ ñáóŪ³ Ūĭ: ² Ūĭ »Ō áñáĔ»ó ¼ĀĪ-Ç ĭ ñ³ Ū³ á³ ÷ Á Ū»Ī³ óȲ»Ē 23-Çó ŪÇȲá»ó 30 ŪŪ: ³ »ñĪáó³ Ȳ. Ū³ Ū (1000-Çó ŪÇȲá»ó 2000 Ū) Ū»Ī³ óȲáóŭ ĸñ ĀÇñ³ ĒÇ ááȲá³ óŪ³ Ȳ 50%-³ Ȳáó³ Ñ³ ĭ³ Ȳ³ Ī³ ȲáóŪ³ Ȳ . áĭ ÇȲ »ó³ ĭ»Ē³ óȲáóŭ Ññ³ Ō. áóŪ³ Ȳ Ñ»ĕ³ ĭáñáóĀŪȲŸ 2500 Ū-Çó ŪÇȲá»ó 4000 Ū, ÇĕĪ Ū³ ñĭ³ Ī³ Ȳ³ ě³ ĕĭ³ ŌĀ 1500 Ū-Çó ŪÇȲá»ó 3000 Ū: 1000 Ū ĭ³ ñŌñáóŪ³ Ȳ ĭñ³ 200-250 Ū/ĭñĪ³ ñ³ . áóŪ³ Ūĭ ĀĕááŌ ŌÇŪ-17 ĭ ÇáÇ ĪáñĪ³ ȲÇĕĕ ĭñ³ Ññ³ Ō. áóŪ³ Ȳ³ ñ¹ŪáóŸ ĭ³ ĭ³ áóĀŪȲŸ Ī³ ×ñ 1,5³ Ȳ. Ū: ŪĪ³ ĭ ĭ áóŭ ĸÇȲ Ȳ³ »ó ŪÇ ß³ ñŭ ÑÇŪȲ³ Ñ³ ñó»ñ: ² Ūĕá»ĕ, ŪŪ-30-Çó á³ ñĪáóŸ»ñÇ Ñ»ĕ³ óáóŭĀ Ī³ ĭ³ ñĭ áóŭ ĸñ 1»áÇ »ĭ áóȲ»ñŭ»ó ÇĕĪ ŠPÇĤ³ ŪÇ! ßĭ³ ñ³ ĪÇó³ ě³ ç »óĪáŌŭ:

ŌÇ»Ÿáóŭ ĭ³ Īĕĕĭ ÇĪ³ Ȳ áóŭ»óáŌ ²¼-17-Ç »ó ²¼-18-Ç Ñ³ Ū»Ū³ ĭ áóŪ³ Ȳ 1»áúáóŭ ȲĪ³ ĭ ĭ áóŭ ĸ ²¼-17-Ç ě³ ĭ³ Ī»ĥóŪȲŸ, áñÁ á³ Ñ³ Ȳçáóŭ ĸñ³ ĭĭ áŪ³ ĭ Ȳ»ñÇ³ ě³ ȲÓÇȲ Ñ³ Ȳ. áóŭȲ»ñÇ³ ĭ³ Ī»Ī

1) ĕ³ ñŭ³ ßÇȲáóŪ³ Ȳ Ū³ , Ȳ³ ĒĪÇȲĪ Ū³ -14

÷ áun³ í³ é ĩ³ Û³ İáóŸ»ñ, á³ Náíáó ß³ nÁ³ μ»ñŸ»ñÇ  
 ³ BE³ i³ ŸuÇ Ñ³ Û³ ñ³ i³ ĩÇ ¹ŪāñÇŸ á³ Ū³ ŸŸ»ñ, Ū»Í á³ ÷ áí  
 á³ Ñá³ Ÿ»Ĥá Ĩ³ éáóí³ İuÇ, ³ Ū Áíáó ß³ ñ³ İÇ ß³ nÁ³ Ÿ, ŸŪ  
 é»¹áóĭ áñÇ, ÑÇ¹náß³ nÁ³ μ»ñÇ »ó ³ ŪŸÇ, Á³ é³ Ÿ. ³ İ³ ŸáóŸŪāó  
 ŸÁ: ²¼-17-Ç ÁŸ¹áóŸŪāó á³ ñ³ »óŸáó Ÿñ á³ ñİáóŸ»ñÇ Ñ»é³ ó-  
 Ū³ Ÿ, ¹ñ³ ĨÇó³ íánŪ³ Ÿ ÑÇŸŸ³ Ñ³ nóÁ »ó ³ ŪŸ: ¹³ óÇ ³ Ū, ²¼-17-  
 Á Ĩ³ náó Ÿñ Á»ùí»Ĥó³ í»ĨÇ Ū»Í ³ ŸİŪāóŸ i³ é ù³ Ÿ ²¼-18-Á:

ì »ñÇ Ç í»ñçá ¼ĤĪ ¹»ñÇ Ñ³ Ū³ ñ³ áñá»é Ÿáñ ³ íí áŪ³ i³ ÁŸ¹áóŸ-  
 í»ó 30-ŪŪ³ Ÿáó ²¼-17 »ñİ ÷ áó³ ŸÇ ³ íí áŪ³ i³ Á: ²¼-17-Ç í»ñçŸ³ -  
 Ūß³ Ĩ³ í³ i³ ñμ»ñ³ İÁ eī³ ó³ í ³ ĨĐĐì -Ç 2² 38 Ū³ İŸÇĤÁ, »ó 80-  
 ³ İ³ Ÿ Áí³ İ³ ŸŸ»ñÇ eĭ¼μÇŸ eĭĪeī»ó Ÿñ³ Ÿó e»ñç³ İ³ Ÿ ³ ññ ³ -  
 ¹ñáóŸŪāóŸÁ ĤÇ í 535 (¹ áóĪ Ç Ū»ù»Ÿ³ ßÇŸ³ İ³ Ÿ) . áñİ³ ñ³ ŸáóŸ:

í ñ³ - Ū³ - á³ ÷	Đ³ Ū³ - İ³ ñ³ -	öá- Ū»ñÇ ĤÇíÁ	eĭ¼μ- Ÿ³ İ³ Ÿ ñ³ . áó- ĤŪāóŸÁ	Ū»İ³ i³ á- Ū³ i³ Ç i³ ŪáÁ ñ³ Ū³ - ½ ñİ/ñ	² ñ³ . ³ - ó. áó- ĤŪāóŸÁ	² í í á- Ū³ i³ - Ÿ»ñÇ İÇÇeÁ, İ.	Đñ³ ó. áó- ĤŪāóŸ a³ i³ ñ³ eī Ū³ ññ³ ĩñ ³ İ³ ¼Ū	Ū³ ññ³ . Đ»i³ ³ Ñ³ náó Ÿ³ İ³ ¼ ŪĤ Ĩñ³ ó. áó- ĤŪāóŸÁ Ū³ Ÿ³ İ, i	Ūáí 10 Ūáí 12 Ūáí 11 Ūáí 7
23	§² Ūāñ	4	850	900-1000	3600-4000	316	2000	1010	Ūáí 10
30	ŪŪ-30	2	1050	1000-1100	2000-2200	310	900	950	Ūáí 12
30	²¼-17	4	950	2400-2600	4800-5200	240	1200-1300	1020	Ūáí 11
30	²¼-18	6	950	4000-5000	4000-5000	180	2000	1918	Ūáí 7

¼° ŪĤĪ² ŪĤŪ ĤŪŪŪ² Ĩ Ū² ð  
 ĐĐ° î² Ū² -ĐĐĤĤĤ² ŪĤŪ Đ² Ū² ĤĤĐŪ° ð

Ū³ Ĥ³ . İ³ ŪŸ áó ÷ áñó³ İáŸeī náóĭ áñ³ İ³ Ÿ . ñ»ĤĤ ŪĤĪ  
 i³ ññ³ ³ BE³ i³ ŸuŸ»ñçó Ñ»i á áñáĭ »ó Ññ³ Á³ ññ»ĤŞPÇĤ³ ŪÇ |  
 ³ ñ¹Ç³ İ³ Ÿ³ óáóŪó áóeī »ŪĪ»Ĥeĭ¼μáóŸuāñ»Ÿ Ÿáñ Ñ³ Ū³ ĨÇñ:

1970 Áí³ İ³ ŸÇ ÑáóŸÇÇ 8-ÇŸ ÁŸ¹áóŸi»ó ĤÇ í 427-151 áñáĤáóŸÁ  
 Ÿáñ ¼ĤĪ ¹ Ÿİ áóŸ. áóĪ³ ŪÇ | Ūß³ İáóŸŸ eĭĪeī»Ĥó Ū³ eÇŸ: eĭ¼μŸ³ á»e  
 Ÿİ áóŸ. áóĪ³ ŪÇ | . ĤĤ³ Ū³ e³ ŪŸ Ūß³ İáó Ÿñ Ÿß³ Ÿ³ İí³ í eŪ´-Ÿ,  
 ÇĤĪ . ĤĤ³ íáñ İáŸeī náóĭ áñ ¹ÇááóŸÁíÁ:

1) ² ŪŸ Á³ Ū³ Ÿ³ İí³ i³ »ñŪÇŸ³ μ³ ŸáóŸŪ³ Ūμ:

eŪ´-Ÿ İáŸİñ»i İ»ñááí ¼μ³ ŪíáóŸ Ÿñ 2Ī 22 İ³ Ū³ ŸuÇ  
 ÑñĤé³ Ññ»i ³ Ÿ³ ŪŸ Ū³ éáí: eĤĐ-Ç Ÿ³ Ĥ³ . İáóŸÁ İ³ i³ ñáóŸ Ÿñ  
 e³ ¹Çá³ ñ¹Ÿ³ Ĥ³ ñ³ náóŸŪ³ Ÿ áóŸŸ ŸáíeĭÇ Ū»Ĥ³ ŸÇİ³ İ³ Ÿ  
 . áñİ³ ñ³ ŸÁ: ²í»ĨÇ áóß áóŸŸ ŸáíeĭÇ . áñİ³ ñ³ ŸÁ ¹³ ñó³ í  
 Ñ³ Ū³ ĨÇñÇ . ĤĤ³ Ū³ e³ ŪŸ ó»eŸ³ ñİáóŸŪāóŸÁ: Đ³ ß³ Çá-ĤáóŸáó e³ ñ-  
 ùÇ Ūß³ İáóŸÁ e³ ¹Çá³ ñ¹Ÿ³ Ĥ³ ñ³ náóŸŪ³ Ÿ ĨÇİ³ Ñ»i ³ ¼áí ³ İ³ Ÿ  
 ĨĤİ ñ³ Ū»Ĥ³ ŸÇİ³ İ³ Ÿ ŸŸeī Çİ áóŸ Ÿ Ÿñ: ĤĐ-352 ĤñĤáñ³ íáñ  
 ß³ eēÇŸ á³ i³ ñ³ eī áóŸ Ÿñ ŪÇŸeĭÇ i³ ñ³ İí áñÇ . áñİ³ ñ³ ŸÁ:



Ÿİ áóŸ. áóĪ³ |

2² 6 Ÿİ áóŸ. áóĪ³ | Ñ³ Ū³ ĨÇñÇ eĭ¼μáóŸŪ³ ŪŸ³ é³ ŸóŸ³ Ñ³ i³ --  
 İáóŸŪāóŸÁ Ññ»i ³ Ÿ³ ŪŸ áó ÑñĤé³ ŪŸ³ ¼Ÿu»ñÇ, Ĩñ³ İÇ İ³ é³ -  
 í³ ñŪ³ Ÿ é³ ¹ÇáĤİ³ óÇáŸ áó úáí Çİ³ İ³ Ÿ ŪÇçáóŸ»ñÇ Ñ³ Ū³ -  
 i³ »ŪáóŸŸ Ÿñ Ū»İ Ū³ ññ³ İ³ Ÿ Ū»ù»Ÿ³ ŪÇ Ū»ç ÁŸ¹Ÿ³ Ÿáóñ Ñ³ Ū³ -  
 İ³ ñ³ »ñÇ Ū. i³ . áñİŪ³ Ūμ. Ñ³ Ū³ Ÿ³ μ»ñŪ³ Ÿ eĤĐ-Ç, áóŸŸ İóŪ³ Ÿ  
 eĤĐ-Ç, Áí³ Ÿß³ Ÿ³ ŪŸ-Ñ³ ß³ áó³ İ³ Ÿ Ñ³ Ū³ İ³ ñ³ Ç »ó  
 Ÿß³ Ÿ³ éáóŸŪ³ Ÿ ÑÇ¹ñ³ íĨİ³ İ³ Ÿ ß³ ñÁ³ μ»ñŸ»ñÇ ĨÇñ³ éáóŸÁí:

Ÿİ áóŸ. áóĪ³ Ÿ; Ÿ³ Ĥ³ i³ »eī³ í Ĩ Ūáí áññ³ ó. ³ ŪŸ áó i³ Ÿ-  
 İ³ ŪŸ ¼áñ³ Ū³ e»ñÇ Đúä-Ç Ñ³ Ū³ ñ³ é³ ¼Ū»ñĤĤ Á³ Ū³ Ÿ³ İ áó  
 Ū³ ññ Ç μáĤñ ÷ áóŸ»ñáóŸ:

² ŪŸ áóŸÇ ááŸ³ óŪ³ Ÿ Ñ³ Ū³ i³ ñ³ í . áí Ç (³ é³ Ÿó ¼ĐĐ-ÇŸ  
 μŸáñáß ŸŪ»éŪ³ Ĥ . áí áó), áñŸ³ é³ ç³ ŸáóŸ Ĩ ĤÇñ³ ĤÇ Ñ³ çáñ¹³ -  
 İ³ Ÿ . Ÿ¹³ İáíáóŸŪ³ Ūμ³ Ÿ³ Ĥ³ ÑñĤéŸ»ñáí, ÇĤĪ Ñ»i á` Ññ³ ŸáĤ-

Ý»náí: 2<sup>2</sup> 38 <sup>3</sup> íi áU<sup>3</sup> i Ý»ñÇó Ī<sup>3</sup> ñ»ĪÇ ; Īñ<sup>3</sup> Ī í<sup>3</sup> ñ»É ÇÝáá»è  
 ĩ »ŌÇó, <sup>3</sup> Ūá»è ; ÉÁÝÁ<sup>3</sup> óuÇó, ÇèĪ ÑñÁÇéÝ»ñÇ <sup>3</sup> ñŌ<sup>3</sup> ÍáóŪÁ ŪÇ<sup>3</sup> Ū  
 ĩ »ŌÇó, Ī<sup>3</sup> Ūñ<sup>3</sup> Ñ»Ō<sup>1</sup> »áuaóŪ Ī<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> i »ŌĪ<sup>3</sup> Ý. <sup>3</sup> éÝ»ñÇó:



Šī áóÝ. áóĪ<sup>3</sup> !



2<sup>2</sup> 38 »ñĪ ÷ áŌ<sup>3</sup> ÝÇ Ññ<sup>3</sup> ÝáÁÁ



90311 ½»ÝÇÁ<sup>3</sup> ŪÇÝ ÑñÁÇéÁ

90311 ¼Ī Đ-Ý Ī<sup>3</sup> ñĪñ<sup>3</sup> í<sup>3</sup> é»ĪÇ<sup>3</sup> ŪÇÝ »ñĪ ĩ<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup> ã<sup>3</sup> ÷ <sup>3</sup> ÝÇ  
 (76/152-ŪŪ<sup>3</sup> Ýáo) »ñĪ<sup>3</sup> èĪ Ç<sup>3</sup> x<sup>3</sup> Ý ÑñÁÇé ; á<sup>3</sup> ĩ<sup>3</sup> èĪ í<sup>3</sup> Í Š<sup>3</sup> 1 |  
<sup>3</sup> »ñá<sup>1</sup> ÇÝ<sup>3</sup> ŪÇĪ<sup>3</sup> Ī<sup>3</sup> Ý èĪ»Ū<sup>3</sup> Ūáí: ĐñÁÇéÇ ÝB<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> éáóŪÁ ĀÇñ<sup>3</sup> -  
 ĒÇÝ é<sup>3</sup> 1ÇáÑñ<sup>3</sup> Ñ<sup>3</sup> Ý. <sup>3</sup> ŪÇÝ ; áóŪ»ĪŌŪ<sup>3</sup> Ý èĪĐ-Ý èÇÝunaÝ Ī<sup>3</sup> ááí  
 Ýá<sup>3</sup> ĩ<sup>3</sup> Ī<sup>3</sup> Ī»Ī Ç xÇBí óáóáóŪÁ ÷ áĒ<sup>3</sup> ÝóáóŪ ; ūáĪ ÇĪ<sup>3</sup> Ī<sup>3</sup> Ý ÝB<sup>3</sup> -

ÝáoÇ íñ<sup>3</sup> »Ō<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup> 1áóñē μ»náóŪ ÝB<sup>3</sup> Ýáo<sup>3</sup> ŪÇÝ . ÇĪ: ŪB<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> éáóŪ  
 Ñ<sup>3</sup> Ū Ý<sup>3</sup> μ»náóŪ ; ĀÇñ<sup>3</sup> ĒÁ ÝB<sup>3</sup> ÝáoÇ ĩ »è<sup>3</sup> 1<sup>3</sup> Bí áóŪ, í»ñŌÝáoŪ<sup>3</sup> Ū  
 áóŪ»ĪŌŪ<sup>3</sup> Ý, ÇèĪ ÝB<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> éáóŪ<sup>3</sup> Ý . áñĪÁÝÁ<sup>3</sup> óáóŪ ÝB<sup>3</sup> ÝáoÇ  
 Ñ»Ý<sup>3</sup> ÝÇBÁ á<sup>3</sup> ÑáóŪ ĀÇñ<sup>3</sup> ĒÇ íñ<sup>3</sup> :

ĐñÁÇéÝ áóŪÇ Ē<sup>3</sup> í Ū<sup>3</sup> Ý»ñ<sup>3</sup> ŪÝáóŪÁóŪ, <sup>3</sup> é<sup>3</sup> í»Ē<sup>3</sup> . áóŪÝ ÁáóŪ<sup>3</sup> -  
 ĩ ñ»ĪÇ Ī<sup>3</sup> Ýñ<sup>3</sup> μ»éÝí<sup>3</sup> ÍáóŪÁóŪÁ 32 g ; ĐñÁÇéÇ á<sup>3</sup> ŪáóŪÇáÁ áá  
 ÑááóŪ<sup>3</sup> ŪÇÝ ; . áñĪÁóáóŪ<sup>3</sup> Ý 5 Ū B<sup>3</sup> é<sup>3</sup> íŌáí: ĐñÁÇéÇ Ū<sup>3</sup> ñĪ<sup>3</sup> Ī<sup>3</sup> Ý  
 Ū<sup>3</sup> éÁ μ»Īáñ<sup>3</sup> ÓáŌ<sup>3</sup> ŪÇÝ ; ÓáŌ»ñÇ »ñĪ<sup>3</sup> ñáóŪÁóŪÁ ŪáĪ 600 ŪŪ ;  
 ĩ ñ<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup> . ÇĪÁ 4-9 ŪŪ: ÓáŌ»ñÇó í»ñ»Ō . ĩ ÝíáóŪ ; 2-3 . ñ<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup> Ýáo  
 á<sup>3</sup> ĩ ñ<sup>3</sup> èĪ Ç μ»Īáñ-Ēáñ<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> ñ<sup>1</sup>ÇĪÝ»ñ á<sup>3</sup> ñáóŪ<sup>3</sup> ÍáŌ ŠB<sup>3</sup> áÇĪÁ |:  
 Ø<sup>3</sup> ñĪ<sup>3</sup> . ĒĒÇĪÇ á<sup>3</sup> Ū»ĪáŌ Á<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> Ī ÓáŌ»ñÝ<sup>3</sup> é<sup>3</sup> Ç<sup>3</sup> óÝáóŪ »Ý 5  
 Ū»Ī ñ<sup>3</sup> Ýáo B<sup>3</sup> é<sup>3</sup> íŌáí ūŌ<sup>3</sup> Ī<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup> Ñ<sup>3</sup> ñÁáóŪ<sup>3</sup> Ý íñ<sup>3</sup> , áñÝ áóŪŌ<sup>3</sup> -  
 Ñ<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup> ó ; ÑñÁÇéÇ <sup>3</sup> é<sup>3</sup> ÝóúÇÝ: 5 Ū-Çó <sup>3</sup> í»Ē<sup>3</sup> ĩ<sup>3</sup> ĪáóŪ<sup>3</sup> Ý íñ<sup>3</sup>  
 ÓáŌ»ñÇ áóμ»ĪáñÝ»ñÇ <sup>3</sup> ½»óáóŪÁ é<sup>3</sup> Ī<sup>3</sup> í<sup>3</sup> ñ<sup>1</sup>ŪáóŪ<sup>3</sup> í»Ī ;

ĀĐ-352 ĀñÁáóŪ<sup>3</sup> íáñ B<sup>3</sup> èèÇÝ áóŪÇ μ<sup>3</sup> ñŌñ<sup>3</sup> ÝóáóŪ<sup>3</sup> ÍáóŪÁóŪ,  
 Ū<sup>3</sup> Ý»ñ<sup>3</sup> ŪÝáóŪÁóŪ, í<sup>3</sup> ¼ĪÇ è<sup>3</sup> ÑáóŪÁóŪÁóŪ »Ō Ññ<sup>3</sup> Ó . áóŪÁóŪ  
 í<sup>3</sup> ñ»ĪáŌ ÑÝ<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> íáñáóŪÁóŪ <sup>3</sup> é<sup>3</sup> Ýó<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> . áóŪ<sup>3</sup> Ý Ýí<sup>3</sup> ½»ŌŪ<sup>3</sup> Ý: <sup>3</sup>  
<sup>3</sup> á<sup>3</sup> ÑáííáóŪ ; BñÇ<sup>3</sup> 1<sup>3</sup> ñŌÇ ÑÇ<sup>1</sup>ñáí<sup>3</sup> í<sup>3</sup> Ē<sup>3</sup> ŪÇÝ Ū»Ē<sup>3</sup> ÝÇ¼Ááí  
 ÑÇ<sup>1</sup>ñáŪ»Ē<sup>3</sup> ÝÇĪ<sup>3</sup> Ī<sup>3</sup> Ý B<sup>3</sup> ñÁ<sup>3</sup> Ñ<sup>3</sup> Óáñ<sup>1</sup>Ū<sup>3</sup> Ý ĪÇñ<sup>3</sup> éŪ<sup>3</sup> Ūμ ÷ á÷ ÁéíáŌ  
 . »Ī Ý<sup>3</sup> Ñ»é<sup>3</sup> íáñáóŪÁóŪ áóŪ»óáŌ ÑÇ<sup>1</sup>ñáŪ<sup>13</sup> xÝB<sup>3</sup> Ī<sup>3</sup> Ý Ī<sup>3</sup> Ēáóáí áŌ  
 ĀñÁáóŪÝ»ñÇ Ó . Ū<sup>3</sup> Ý ÑÇ<sup>1</sup>ñ<sup>3</sup> íĪÇĪ<sup>3</sup> Ī<sup>3</sup> Ý Ū»Ē<sup>3</sup> ÝÇ¼Ááí:

<sup>2</sup> ŪéáÇéáí, Šī áóŪ. áóĪ<sup>3</sup> Ý! <sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> . <sup>3</sup> B<sup>3</sup> ñÁ ¼ĪĒ<sup>3</sup> ; <sup>3</sup> ñ<sup>1</sup>ŪáóŪ<sup>3</sup> -  
 í»Ī ÑñÁÇé<sup>3</sup> ŪÇÝ áŌÑñ»Ī<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> ŪÇÝ ½»ÝŪ»náí: áñá»è Á»ñáóŪÁóŪÝ»ñ  
 Ī<sup>3</sup> ñ»ĪÇ ; ÝB»ĒĪáŌÝáo<sup>3</sup> ŪÇÝ èĪĐ-Ç ĀÇñ<sup>3</sup> Ē Ñ<sup>3</sup> Ū Ý<sup>3</sup> μ»ñ»ĪáŌ ÷ áŪñ  
 Ñ»é<sup>3</sup> íáñáóŪÁóŪ »Ō ¼ĪĒ<sup>3</sup> -Ç . áñĪ»ĪáŌ<sup>3</sup> ÝŪÝ<sup>3</sup> ñÇÝáóŪÁóŪÁ í<sup>3</sup> ĩ ĩ »è<sup>3</sup> -  
 Ý»ĪÇáóŪ<sup>3</sup> Ý (ĪĒ<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup> ÍáóŪÁóŪ, Ū<sup>3</sup> é<sup>3</sup> ĒáóŪ »Ō<sup>3</sup> ŪŪ) á<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup> ÝÝ»ñáóŪ:

Đ»ŌÇÝ<sup>3</sup> ĪÁ ĩ íŪ<sup>3</sup> Ē»ñ ááóŪÇ Šī áóŪ. áóĪ<sup>3</sup> ŪÇ! ĪÇñ<sup>3</sup> éŪ<sup>3</sup> Ý  
 í»ñ<sup>3</sup> μ»ñŪ<sup>3</sup> Ē ū<sup>13</sup> ŪÇÝ ĀÇñ<sup>3</sup> ĒÝ»ñÇ ÝĪ<sup>3</sup> ĩ Ū<sup>3</sup> Ūμ: ¶ñá¼ÁáŌ  
<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup> ÝáñŪ<sup>3</sup> . ñáÑÇ Á<sup>3</sup> Ū<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> Ī 131-ñ<sup>1</sup> Ø<sup>3</sup> ŪááŪ<sup>3</sup> Ý μñÇ . <sup>3</sup> 1Ç  
 Ī<sup>3</sup> ¼ÁáŪ Ū<sup>3</sup> éÝ<sup>3</sup> ÍóáŪŪ ÇÇÝ í»Ō Šī áóŪ. áóĪ<sup>3</sup> Ý»ñĪ, áñáŪŪ . áñĪáŪŪ  
 ÇÇÝ ĒÇèĪ<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> ñ<sup>1</sup>ŪáóŪ<sup>3</sup> í»Ī »Ō<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> . áñ»Ý ááŪá<sup>3</sup> óí»ŌÇÝ:

1994 Ā. í»ñçÝ ěÛ'-áũ ěi »ŌÍí»ó Šă³ÝóÇñ-ē1! Yáñ ¼»ÝÇĀ³ ĆÝ NñĀČé³ Nñ»i³ Ý³ ĆÝ N³ Ū³ ĶñÇ Ū³ Yñ³ Ī»ñi Ā, ČěĪ 1995 Ā. ũ. áēi áēČÝ³ ě³ çČÝ ÷ áñŌÝ³ Ī³ Ý YúáđĀ óáó³ 1ñi³ ó ÁáđíáíēĪÇ ū³ Ō³ ūÇ³ ĪÇ³ óČáÝ óáó³ N³ Ý¹»ēáđ:



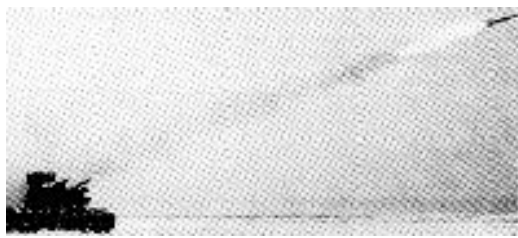
Ē Ī³ ĩñ»ñáóĀĬáŌÝ 1Ç- Ī³ ĩñí³ Ī³ máĬñ ¼ĒĪ-»ñÇ Yáñ N³ Ū³ ĶñĀ ŪáYi³ Ā- Ī³ Ī ĸ áā Ā» ĀñĀáóñ³ íáñ B³ ěēÇÇ, ³ ŪĒ260 Ó.áũ N¼á- ñáóĀŪ³ Ūµ Ī²Ō²¼-7406 B³ ñĀČĀáí Šáóñ³ Ē5323.4| ³ Īi³ áŪ»ù»Ý³ Ć Īñ³: ³ á³ Ū³ Ý³ íáñi³ Ī ĸ N³-

Ū³ ĶñÇ YB³ Ý³ ĪáóĀŪ³ Ūµ: Šă³ÝóÇñĀ! á»i³ ĸ á³ BĪ á³ ÝÇ áā Ā» ¼áñ»ñÇ Ū³ ĩi³ Ī³ ñ. »ñĀ, ³ ŪĒ ĀČĪáóŷŭÇ ũµŪ³Īi³ Ý»ñĀ: áĸ áñ ä³ ñēÇó ĪáóÇ á³ Īi³ »ñ³ ¼ĀÇ ÁÝĀ³ ó- úáđŪ ČÝŪÝ³ ĀČēÝ»ñÝ áó Ā»ŏ³ íáñ NñĀČēÝ»ñĀ, ũñČÝ³ Ī, ĀēááđŪ ĸČÝ ó³ Īñ áó. »ñó³ Īñ µ³ ñŌñáóĀĬáŌÝ- Ý»ñÇ Īñ³ Ēñ³ ūÇ³ ŪµĀŌÇ Ī³- ñ³ Īúáí: ²Ūáđñ»i³ »ā ¼³ Ý. Ī³- Ī³ ĆÝ N³ ñŌ³ ĪáóŪÝ»ñÇ 1»áúáđŪ



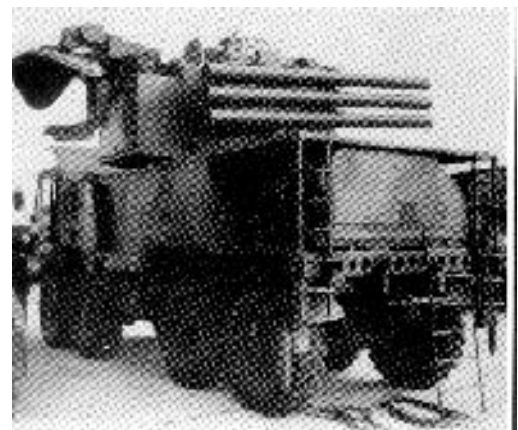
• »ñ÷áũñ µ³ ñŌñáóĀĬáŌÝ»ñÇ Īñ³ áóĀ»Ō ě³ 1ČáN³ Ī³ ½»óáóĀŪ³ Ý áó Īi³ »Ō³ ÝŭÇ µ³ ñ¹ ě»Ķ»ýÇ á³ Ū³ ÝÝ»ñáđŪ Šŏ»ĀñČĀĀ! (²ŌŪ) Ī³ Ū ě-300 (ĒĒĐŌ) Ī ČáÇ ³ ñ¹Ç Ī³ Ýñ ¼ĐĐ-Ý»ñĀ Ī³ ñáŌ »Ý ³ Ý³ ñ¹ĬáŌÝ³ Īi³ ĶÝ»Ē ³ óÇ ³ Ū, ĸĀ³ Ý, ÷áũñ ā³ ÷Č ĀČñ³ ĒÝ»ñÇ áñēáđŪÁ ÝŪ³ Ý N³ Ū³ ĶñÝ»ñÇ ŪÇČáóáí Īi³ Ýi³ »ē³ á»ē ³ ÝÝá³ Īi³ Ī³ N³ ñŪ³ ñ ĸ: áŏēi Č »ŏ ěi³ »ŌÍí»ó Šă³ÝóÇñĀ! N³ Ū³ Ū³ Īi³ µ³ ñ ĸĀ³ Ý ¼»ÝÇĀ³ ĆÝ N³ Ū³ ĶñĀ, áñĀ µ³ Ī³ Ī³ ÝČÝ ³ ñ¹ĬáŌÝ³ Īi³ ĸ. áñĪáđŪ Ē³ Īi³ »ē³ Ý»ĶáóĀŪ³ Ý á³ Ū³ ÝÝ»ñáđŪ: Šă³ÝóÇñČÝ! ³ ÝNñ³ Ā»BĪ āĸ Īñ³ Īi³ ñ»ĒÁÝĀ³ óŭÇó »ŏ¼ñ³ Ñ

áŌŷ»Ý³ Ē Īi³ áŪ»ù»Ý³ Ć B³ ěēÇÇ Īñ³ Īi³ »Ō³ Ī³ Ū³ Īi³ ĩñ»- ñ³ ĪČÝ ¼áŏ ÁÝĀ³ ó Ī³ Ý³ »ŏ ³ Ūñ³ Ī³ Ū³ Īi³ ĩñ»ñ³ ĪĀ: Īi³ »ñ- çČÝČē ³ ě³ ÝŌÝ³ N³ Īi³ ĪáóĀĬáŌÝ³ ŪÝ ĸ, áñ ³ ÝŌÝ³ Ī³ ¼Ā Ī³ ñáŌ ĸ Īi³ »Ō³ íáñi³»ĒĀ³ ūēi³ áóáđŪ »ŏ ³ BĒ³ Īi³ ÝúĀ Ī³ Īi³ ñ»ĒĪ³ ě³ Ī³ ñ- Ū³ Ý B³ ñĀ³ Ī³ Ý Ī³ N³ Ý³ ĪÝ»ñÇó:



Šă³ÝóÇñ! N³ Ū³ Ķ- ñĀ N³. »óíi³ Ī ĸ 9M311- »ñČÝ máĬñ á³ ñ³ Ūi³- ñ»ñái. »ñ³ ¼³ ÝóáŌ Īi³ ěÝ»ñĪáŏ Yáñ ¼ĪĐ- Ý»ñái: Đ³ Ū³ ĶñĀ ŪÇ³- Ā³ Ū³ Ý³ Īi³ Ī³ ñáŌ ĸ YB³-

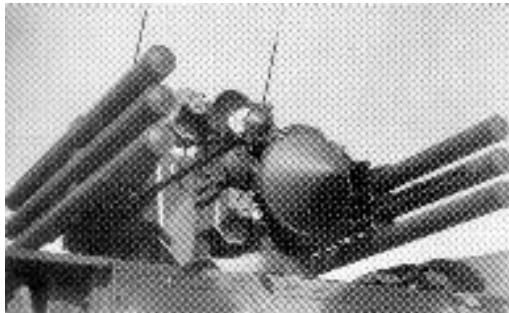
Ý³ ěáóĀŪ³ Ý Īi³ Ī³ Ý»ĒŪÇÝ»ŏ»ñ»ù NñĀČē: ² ĩi³ ³ ūÇÝÇó áŏ NñČÝi³ Ī- úái Yáñ NñĀČēĀ ÝŪ³ Ý ĸ 9Ō311-ČÝ: ĐñĀČēÇ Čñ³ ÝĀ »ñi³ ĩ³ Ū³ ā³ ÷³- ÝÇ ĸ, B³ ñĀČĀĀ. Īi³ ÝíáđŪ ĸ »ñĪñáñ¹ ³ ÝÇ³ Īi³ íáŌ³ ěi³ Ç×³ ÝáđŪ:



Šă³ÝóÇñ! ¼ĒĪ-Ā Īi³ »Ō³ Ī³ Ū³ Īi³ ĸ Šáóñ³ Ē5323.4| ³ Īi³ áŪ»ù»Ý³ Ć µ³ ½³ Ć Īñ³

Šă³ÝóÇñČ! Nñ»i³ ³ Ý³ ĆÝ ¼»ÝúĀ µ³ ŌĪ³ ó³ Ī ĸ »ñĪáŏ 2² 72 30-ŪŪ³ Ýáó ³ Īi³ áŪ»i³ Nñ³ ÝáĀÇó: ² Ū³ Nñ³ ÝáĀÝ»ñĀ Ūi³ ÝáđŪ »Ý

D00-3-Ç ä³ é³ ¼ÇYááŮÝ Ý Û»ç »õ Ûç ù³ Ýç ì³ ñç ç, ÇYä · ì Ýíáõ Û  
 »Ý è»ñç³ Ì³ Ý³ ñì³ Ì³ ááãŮŮáõŮ: Đñ³ ÝáÁÝ»ñÁ Û»Ì ÷ áŮ³ Ýç »Ý,  
 2² 72-Ç ì ÛàÝ³ ì»Ĭç ù³ Ý ŮÁ³ Ì³ Ý. Û ó³ Ĭñ ç, ù³ Ý Ší áõŮ-  
 · áõĬ³ Ůç! ĩñ³ ì ÛŮ³ Ĭ³ Ů³ Í 2² 38-ÇYÁ: Đñ³ Ó. áõŮ³ Ý³ Û àççç  
 ó³ Ĭñ ì ÛàÁ D00-2-Ç, D00-3-Ç »õ, 00-3-Ç ĩñ³ ì ÛŮ³ Ĭ³ Ů³ Í  
 2² 42 »õ 2² 72 Ññ³ ÝáÁÝ»ñç Û³ ñì³ Ì³ Ý³ · áñĬáŮáõŮ³ Ý³ · Ó³ ÷³ -  
 ñ³ ÈáéáŮŮ³ Ý Û»ç ÁÝ¹ áõŮ¹ Í¹ çñ Ûç³ ŮŮ³ ŮŮ³ à³ ì x³ éáí, áñ  
 ¹ñ³ Ýó Ýá³ ì³ ÍÁ à³ Ůñ³ ñŮ³ çñ, é³ ççÝ Ñ»ñÁçÝ, ó³ Û³ ù³ ŮçÝ  
 Áçñ³ ÈÝ»ñç, ÛŮáŮñ»ì »õ áŮŮŮ³ ÁçéÝ»ñç, Û Ĕ äá Á» ĬáñĬ³ Ýçá-  
 Ý»ñç áŮÁ»Ů³ í áñ ÑñÁçéÝ»ñç ¹»Û:



Šä³ Ýóçñç! ÑñÁçé³ Ññ»ì³ Ý³ ŮçÝ Ĭ³ Ů³ ÝàÁ

2² 72-Ç Ůç³ Ĭ³ é³ í»ĬáŮŮáõŮ 2² 38-Ç Ñ³ Û»Û³ ì ÁÝì ñá-  
 Ů³ Ĭ³ Ý éÝáŮáõŮŮ çñ: ² í»Ĭç à³ ñ½³ è³ Í, 2² 72-Ý áõŮ»ñ »ñĬáŮ  
 ÷³ Û÷ áŮñ³ ŮçÝ Á³ à³ í»ÝŮñ, »õ ùà»ñ³ ì áñÁ Ĭ³ ñáŮ çñ ì»ñ³ -  
 µ³ BE»É¹ ¼Đ (¼ñ³ Ñ³ Ñ³ ñ) áŮ ùĐ (µ»Ĭáñ³ ýáŮ é³ ŮçÝ ÑñĬç¼áŮ)  
 ÷³ ñĬ»ñç Û³ ì áŮáŮŮÁ: Ší áõŮ· áõĬ³ ŮáŮŮ! »õ ŠÞçĬ³ ŮáŮŮ! Ĭ³ ñ  
 Ůç³ ŮŮ Û»Ĭ Á³ à³ í»Ý, áñç Û»ç · ì ÝíáŮ ÷³ Û÷ áŮñ³ Ý»ñÁ Ĭ³ ñáŮ  
 ççÝ ĬáĬ áñáŮ³ Ĭç Ñ»ñÁ³ Ĭ³ ÝáŮŮ³ Ůµ ù· ì³ · áñĬ¹»É

¼º ŮĬĬ»² ŮĬÛ Ĭ² Ů² ŮŮŮºĐĬ Ĭ Ĭ Ů² ĬŮºĐĬ

¼ºŮÇÁ³ ŮçÝ Ĭ³ Ů³ Ýáç ì ÇáÁ	ŠºŮçè»Ů; ¼ĬĬ-37-2	ŠÞçĬ³ Ĭ; ¼ĬĬ-23-4	Ší áõŮ- · áõĬ³ Ĭ; 2è6Ůè1	Šä³ Ý- óçñ! è1	
	÷ áñŮŮ³ - Ĭ³ Ý ÝŮáŮ		è»ñç³ - Ĭ³ Ý ÝŮáŮ		
1	2	3	4	5	6
Ĭñ³ Ů³ á³ ÷, ÛŮ	37	23	23	30	30
² Ĭ Ĭ áŮ³ Ĭ Ý»ñç ÁçĬÁ	2	4	4	2	2
Đñ»ì³ Ý³ ŮçÝ Ů³ èç Ů³ ĬŮçŮÁ	² Ý³ ñ³	² ŮáŮñ 2² 10	² ŮáŮñ 2² 10	2Ĭ 22Ů	-
² Ĭ Ĭ áŮ³ Ĭ Ç Ĭ ÇáÁ	500ä	2² 7	2² 7	2² 38Ů	2² 72
² ñĬç ĬççéÁ, Ĭ.	0,733	0,190	0,190	0,390	0,390
² ñĬç èĬ¼µŮŮ³ Ĭ³ Ý³ ñ³ · áŮŮáŮ ÝÁ, Ů/ĬñĬ	1010	970	950	960	960
² ñ¹ ŮáŮ³ Ĭ³ Ĭ³ Ĭñ³ Ĭç ÁèĬ µ³ ñŮñáŮŮ³ Ý Ůçç³ Ĭ³ ŮÁ, Û	100-3000	100-1500	100-1500	0-3000	2500
Đñ³ Ó· áŮŮ³ Ý Á»ñ Ñ»é³ í áñáŮ ĬáŮŮÁ ÁèĬ ¼ºŮÇÁ³ ŮçÝ Áçñ³ È- Ý»ñç, Û	4500	2500	2500	200-4000	4000
ú¹³ ŮçÝ Áçñ³ Èç³ é³ í»É³ · áŮŮ ³ ñ³ · áŮŮáŮÁ, Ů/ĬñĬ	660	445	445	500	-
Đñ³ Ó· áŮŮ³ Ý Ñ»é³ í áñáŮŮáŮÁ ÁèĬ ó³ Ů³ ù³ ŮçÝ Áçñ³ ÈÝ»ñç, Û	5000	2000	2000	4000	4000
Đñ³ Ó· áŮŮ³ Ý Ĭ ÛàÁ, Ñ³ Ů³ ¼³ ñĬ/ñáá»	1048	3800	3400	4000- 5000	660
Ů»Ĭ³ Ĭ Ĭ áŮ³ Ĭ Ç Ĭñ³ Ĭ³ Ñ»ñÁç ³ é³ í»É³ · áŮŮ»ñĬ³ ñ³ Ĭ ÛáŮ ĬáŮŮÁ, Ĭñ³ ÝáŮ	150	-	150	-	-
èèĐ-Ç Ĭ ÇáÁ	Š³ Ů³ Ĭ³ É	Ší áµáĬ	èèĐ-2 (Ší áµáĬ)	-	-
ŮçŮ-17 Ĭ Çáç Áçñ³ Èç Ñ³ ŮŮ - Ý³ µ»ñŮ³ Ý Ñ»é³ í áñáŮŮáŮÁ, ŮŮ					
ŮçŮ-17 Ĭ Çáç Áçñ³ Èç³ Ĭ Ĭ á- Ů³ Ĭ áŮŮŮŮŮ³ Ý Ñ»é³ í áñáŮ- ĬáŮŮÁ, ŮŮ	18	12,7	12	18	-
èèĐ-Ç³ BE³ Ĭ³ Ůçç è³ ÑŮ³ ÝŮ»ñÁ ÁèĬ Áçñ³ Èç³ ñ³ · áŮŮ³ Ý, Ů/ĬñĬ	20	9/15¹	10	16	-
Đñ³ ÝáÁç áŮŮ³ ÝĬŮáŮÁ, ³ èĬ çx³ Ý	660/414²	ŮçÝá»Ů 450	ŮçÝá»Ů 450	ŮçÝá»Ů 500	-
Đñ³ ÝáÁç ĐŮ³ ÝĬŮáŮÁ, ³ èĬ çx³ Ý	-1;+85	-5;+85	-4;+85	-10;+87	-

1	2	3	4	5	6
Ù³ Ò³ Ý³ é³á³Ù³ Ý³ ñ³ · á³á³Ù³					
á³á³Ù³ ÓÇ³ · é³ è³ Ç³×³ Ý³/í³ñ³	40	60	60	-	-
Ñ³ñ³Ç³¼³Ý³ Ì³ Ý³ · é³ è³ Ç³×³ Ý³/í³ñ³	60	70	70	-	-
Ð³ é³è³Ç³ Ì³ Ç³Á					à³ñ³ É
	Ý³Ù³á³ß³123	Â³Ð³-575	Â³Ð³-575	Â³Ð³-352	5223.4
¼³Æ³Ì³ -Ç³ Û³ ñ³ é³ Ì³ Ý³ Ý³Ù³Ç³é³Á³ Ì³	27,5	18,76	19,0	34,8	20,0
Î³ Ò³ Û³ Ý³Ù³Ç³ ã³ ÷³ ñ³Á³					
»³ñ³ Ì³ ñ³á³á³Ù³Ù³, Û³	Ù³á³ 6460	6100	6535	7930	-
É³ Û³á³á³Ù³Ù³, Û³	3100³	2965	3125	3236	-
´³ ñ³Ó³ñ³á³á³Ù³Ù³ Û³ ñ³ é³ Ì³ Ý³ ¹³Ç³ñ³á³á³Ù³					
µ³ ñ³Ó³ñ³ á³ é³ Ì³ é³ Ý³ Ì³ »³Ý³ Ù³á³ Ù³	-	3665	3572	4021	-
´³ ñ³Ó³ñ³á³á³Ù³ é³ ¼³ ñ³Á³Ç³ ¹³Ç³ñ³-á³á³Ù³ Ç³»³á³ é³ Ì³ é³ Ý³ Ì³ »³Ý³ Ù³á³ Ù³	-	2510	2576	3356	260
Ð³ é³è³Ç³ Ò³ ñ³Á³Ç³ Ñ³¼³ñ³á³á³Ù³Ù³, Ó³á³	400	280	280	780	-
Ð³ ñ³Á³Ù³ Ý³ é³ Ì³ »³É³ · á³á³Ù³					
³ ñ³ · á³á³Ù³Ù³, Ì³Ù³/Á³	60	50,2	50	65	-
Ø³ ñ³ é³ Ì³ ñ³ Ì³ ¼³Á³, Ì³ ñ³ Ì³ á³ó	540	2000	2000	1904	-
²³ Ì³ á³Ù³ Ì³ Ý³ ñ³Ç³ Á³Ý³ Ñ³ Ý³ á³á³Ù³ Ì³Ù³Ç³é³Á³, Ì³	2900	-	4964	-	-
²³ Ý³Ó³ Ý³ ¼³Á³, Û³ ñ³	4	4	4	4	3

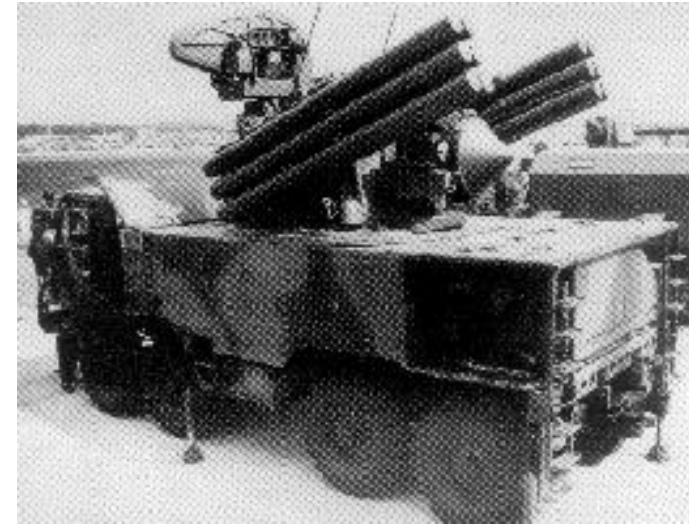
¼³ Û³Æ³ Ò³ Ò³Ù³ Ð³á³Æ³ Û³ ð³Æ³ Ì³ Û³ Ò³Ù³ ð³Á³

Ð³ñ³Á³Ç³é³ é³ Ì³ »³É³ · á³á³Ù³					
³ ñ³ · á³á³Ù³Ù³, Û³/í³ñ³	-	-	-	300	1100
à³á³Ù³ ó³Ù³ Ý³ · á³ Ç³Ý³. Á³è³ Ì³				2500-	1000-
Ñ³»³ é³ Ì³ á³ñ³á³á³Ù³ Ý³, Û³	-	-	-	8000	12000
Á³è³ µ³ ñ³Ó³ñ³á³á³Ù³ Ý³, Û³	-	-	-	15-3500	5-6000
Ð³ñ³Á³Ç³é³Ý³ ñ³Ç³ Ì³Ù³Ç³é³Á³. µ³»³é³ ñ³ Ì³á³á³Ù³, Ì³	-	-	-	57	90
Ù³»³ Ì³Ý³ ñ³ Ì³ Ç³Ý³, Ì³	-	-	-	42	65
Ø³ ñ³ é³ Ì³ Ý³ Û³ é³Ç³ Ì³Ù³Ç³é³Á³, Ì³	-	-	-	9	16
Ð³ñ³Á³Ç³é³ »³ñ³ ñ³á³á³Ù³Ù³, Û³	-	-	-	2562	3200
Ð³ñ³Á³Ç³é³ Ì³ ñ³ Û³ · Ç³Ì³, é³ é³ Ì³ »³É³ · á³á³Ù³Ù³	-	-	-	152	170
¼³ Ì³ Ð³-Ý³ ñ³Ç³ Á³Ç³ Ì³ ¼³Æ³Ì³ -Ç³ Ì³ ñ³	-	-	-	8	12

1 - Û³ ñ³Ó³ ñ³á³á³Ù³Ù³ (Ñ³»³ é³ ñ³á³á³Ù³Ù³)

2 - 300 Û³-Ç³ ó³ Ì³ »³É³ µ³ ñ³Ó³ñ³á³á³Ù³ Ý³ Ì³ ñ³ /100-300 Û³ µ³ ñ³Ó³ñ³á³á³Ù³ Ý³ Ì³ ñ³

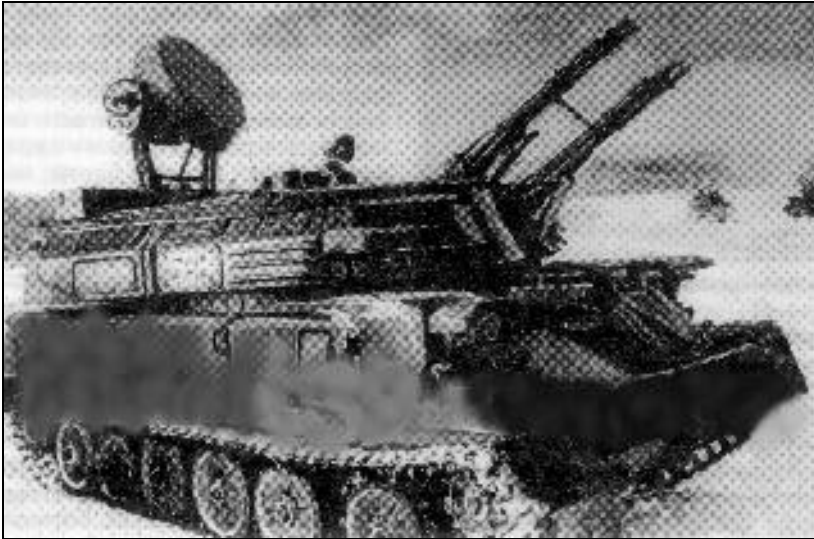
3 - Ò³ é³è³Ç³ Ç³ ñ³ Ý³Ç³ É³ Û³á³á³Ù³Ù³



Š³ ñ³ Ý³óÇ³ñ³! ¼³ Ý³Ç³Á³ Û³Ý³ Ñ³ Û³ É³ñ³Á³

Š³ Ì³ »³É³Ý³Ç³ Ì³ Ç³ ñ³ñ³á³á³Ù³Ç³»³! ,  
Á³Ç³ 5, 1996

² Ý³ i áĤ , áĬ áõ³ »õ  
 Û² ¶ °ð°È ¼39 ä°i àòÃÙàòÙ



î °ê² Ĭ °i

ŞPÇĤ³ | ¼ĒĬ-23-4-Ç Ĭ³ éáóí³ Ĭ³ ù³ -i »ĒÝĈĬ³ Ĭ³ Ý³ é³ ÝÓ-  
 Ý³ Ñ³ i ĬáóÃĬáóÝ»ñÇÝ Û»ñ ÁÝÁ»ñóáòÝ³ ñ³»Ý Û³ Ýñ³ Û³ éÝ  
 Ĭ³ ÝáÃ³ ó»Ē ĸ Ý³ Ēáñ¹ ÝĬáóÃáóÙ: ² Ũëi »õ Û»Ýù Ñ³ Ĭ³ ù¹³ ŨÇÝ  
 á³ Ñ³ á³ ÝáóÃÙ³ Ý »½³ ĬÇ ¼»ÝÇÃ³ ŨÇÝ ŨÇçáóÁ Ĭ¹Çi³ ñ³»Ýù ŨÇ  
 ÷ áùñ³ Ũëi »é³ ÝĬ ŨáóÝÇó:

ŞPÇĤ³ | ¼ĒĬ-23-4 ĒáñÑñ¹³ ŨÇÝ ¼»ÝÇÃ³ ŨÇÝ ÇÝùÝ³ . Ý³ ó  
 Ĭ³ Ũ³ Ýúáí Û² Ĭ ú-Ç Û³ éÝ³ . »i Ý»ñÁ Ññ³ ÷ ùñññi³ óÇÝ³ Ũ³ á³ -  
 ÑÇó, »ñµ ² ñ»òŨáó ũáó Û»ñ»ó³ óÇÝ³ é³ çÇÝ³ i Ĭ³ Ē»ñÁ Ýñ³ ÑÝ³ -  
 ñ³ i áñáóÃĬáóÝ»ñÇ Û³ éÇÝ: ĒëĬ 1973 Ēi³ Ĭ³ ÝÇÝ Ý³ i ù³ Ĭ³ ÝÝ»ñÝ  
 ÷ ñ³»Ý ŞĒáß³ ÷ »Ē ĸÇÝ! ŞPÇĤ³ ŨÇ! ÝŨáóÁ: ² Ũ³ Ó»éù ĸÇÝ µ»ñ»Ē  
 Çëñ³ Ũ»ĬÇÝ»ñÁ Ø»ñÓ³ íáñ ² ñ»ò»ñáó ÛÓiáó á³ i ñ³ ¼ŨÇ  
 ÁÝÁ³ óáóÙ: áóĒéáóÝ³ Ĭ³ ÝÝ»ñÇ ëĬ ¼µÇÝ³ Û»ñÇĬ³ óÇÝ»ñÁ ëĬ»óÇÝ  
 Ññ³ i Ēáó³ Ĭ³ Ý . áñĬáóáóÃĬáó ŞPÇĤ³ ŨÇ! »æ Û»Ĭ ÝŨáóß Ó»éù

µ»ñ»Ĭáó Ýá³ i³ Ĭáí, ¹áñë . ³ Ĭáí èáóŨÇÝÇ³ ŨÇ Ý³ Ē³ . ³ Ñ ŨÇĬá-  
 Ē³ » á³ áó»ëĬáóÇ »Œµ³ ŨÝ»ñÇ íñ³: ĒÝááó: ĸñ Ý³ i ù³ Ĭ³ ÝÝ»ñÇÝ  
 ÷ Ũ³ á»ë Ññ³ i³ ùñññ»ĒĒáñÑñ¹³ ŨÇÝ ÇÝùÝ³ . Ý³ ó Ĭ³ Ũ³ ÝúÁ:

Ũñ³ Ýù Ñ³ i ĸÇÝ áó/áó ŨÇ³ Ý³ Ē³ Ē³ áĬ³ Ý, ³ ñ¹Ũáñ, Ēáßáñ  
 ÷ á÷ áĒéáóÃĬáóÝ»ñ ÷ ñ¹Ç³ Ĭ³ Ý³ óí³ Ĭ³ ĒáñÑñ¹³ ŨÇÝ ¼ĒĬ-áóÙ:  
 Ð»i³ ùññáóÃĬáóÁ Ĭ³ ñ»Ĭ ĸñ Ñ³ ëĬ³ Ý³ Ē³ ŞPÇĤ³ Ý! Ñ³ ¼³ -  
 . Ũáñ ¼»Ýù ĸñ, Çñ ¹³ éáóÙ³ é³ çÝáóÃĬáóÁ áñ ¼ÇçáóÙ³ ñ³»Ý»ñĬáó  
 i³ éÝ³ Ũ³ Ĭ³: Ũñ³ áñi³ . Ĭ³»ñÁ á³ ñ¹áñáß ÝĬÙ³ ñi³ »óÇÝ 1961  
 Ēi³ Ĭ³ ÝÇÝ, »ñµ ĒáñÑñ¹³ ŨÇÝ . Çi áóÃĬáóÁ i áÝáó ÷ ñ  
 . ³ . ³ ñÇÝŨ³ Ý ĒéÇáñÇ Ñ³ ŐÁ³ Ý³ ĬÁ:

ó¹³ Ũ»á»ë, ÇÝááóÙ ĸ³ ñi³ Ñ³ Ũ³ Ĭ³ íáóÙ ¼ĒĬ-23-4-Ç »½³ ĬÇáó-  
 ĒĬáóÁ: ä³ i Ũáó ÷ á³ Ñ³ áÝ³ Ēáó . Ý¹³ á»i ² Ý³ i áĬ , Ũ³ ĬáíÁ,  
 áñÇ ×³ Ĭ³ i³ . ÇñÁ ë»ñi áñ»Ý Ĭ³ áí³ Ĭ³ ĸ³ Ũ³ ¼»ÝùÇ Ññ³ . Ý³  
 i³ éÝŨ³ Ĭ³ i³ ñÇÝ»ñ Ĭ³ é³ Ũ³ Ē³ ĸ³ Û³ ù³ ŨÇÝ ¼áññ»ñÇ Ðúá-Ç  
 Ñ³ Ũ³ Ĭ³ ñ . áóÙ:

Ş°Ē» Ēáé»Ýù . Ēë³ íáñÇ Ũ³ éÇÝ, ³ á³ Ũ»Ýù ³ é³ çÇÝ³ Ý³ . ³ Ũ  
 ŨÇ³ Ũ³ ŞPÇĤ³ Ũáí! ëĬ»óÇÝù Ĭ³ ÝáÝ³ íáñ Ĭ³ ñááí ááÝ³ óÝ»Ē  
 ù¹³ ŨÇÝ ĒÇñ³ ĒÝ»ñÁ:

ØÇÝá³ Ũ³ 23- »ò37-ŨŨ³ Ýáó Ññ³ ÝáÁÝ»ñÇ ¼Ĭ-23 áó ¼ĒĬ-37, 57-  
 ŨŨ³ Ýáó Ññ³ ÝáÇ Ũ-60 ¼»ÝÇÃ³ ŨÇÝ Ñ³ Ũ³ ĬÇñÝ»ñÁ ááÝ³ óÝáó ÷ ÇÝ  
 ÷ ñ³ . ÁÝÁ³ ó ĒÇñ³ ĒÝ»ñÁ ŨÇ³ Ũ³ á³ i³ Ñ³ µ³ ñ: Ũñ³ Ýó ÷ ñi³»ñÁ  
 Ñ³ ñi³ Ĭ³ ŨÇÝ . áñĬáóáóŨ³ Ý »Ý, ³ é³ Ýó á³ ŨáóÇÇÇ: ĒÇñ³ ĒÁ  
 ááÝ³ óÝ»Ĭáó Ñ³ Ũ³ ñ³ Ũ³ á»i ù ĸñ ³ ÝŨÇç³ Ĭ³ Ýáñ»Ý Ēáó»Ē  
 ÷ ñi³áí: , ñ³ Ñ³ Ĭ³ Ý³ Ĭ³ ÝáóÃĬáóÁ áÝáÇÝ ĸñ: ØÇ Ēáéùáí, ³ í»Ĭ  
 i³ Ő³ ëi »ŐĬi³ Ĭ³ ¼»ÝÇÃ³ ŨÇÝ ¼»ÝúÁ Ĭ³ ñáó ĸñ Ĭáí³ ñ . ññ ¹Ý»Ē  
 ÇÝùÝ³ ĒÇéÇ³ éç»ë ëi Çá»Ĭáí ù¹³ ááóÇÝ éáóµ»ñÁ ó³ Ĭ³ Ý»i »Ē  
 Ý³ Ē³ i³ »ëi³ Ĭ³ Ĭ³ ŨÇó áññ³ Ý Ĭ³ ñ»Ĭ ĸñ Ñ»éáó..

¼áñ³ Ũ³ ë»ñÇ Ññ³ Ũ³ Ý³ i³ ñÝ»ñÝ Çñ»Ýó Ññ×i³ ÝùÝ ĸÇÝ  
 ÷ ñi³ Ñ³ Ũ³ áóÙ, »ñµ i³ »éÝáó ÷ ÇÝ, áñ ŞPÇĤ³ Ý! áóŐŐ³ ÷ áñ»ñÇ  
 ÷ é³ ç áá ŨÇ³ Ũ³ ááÝ³ óÝáó ÷ ĒÇñ³ ĒÝ»ñÁ, ³ Ũ»ó Ñ³ ñÁíáóÙ ëi á-  
 ñ³ µ³ Á³ ÝáóŨÝ»ñÇ »i »ŐŐó, Çñ á³ Ñ³ á³ Ý³ Ĭ³ ¼áññ»ñÇ Ũ³ ñ-



ĩ ³ ĩ³ ñ. »ñáóũ: ÆēĪ³ ĩ³ Ý Ñ»Ō³ ÷ áĒáóĀĤáóŷ: ä³ ĩ Ī»ñ³ óÝáóũ »ù,  
 á»ĩ ù äĵ Ā³ ĩ³ . Ĥñ ĩ »Ō³ ÷ áĒ»Ēñ³ ÝáĀÝ»ñÁ... U-60 ¼ŷĈĀ³ ŪÝ  
 Ññ³ ÝáĀÝ»ñĈ Ū³ ñĩ ĪáóÝ»ñĈ ¹³ ñ³ Ý ē³ ñũ»ĪĈē Ñá. Ĉ¹ ¹áñē Ī. ³ ,  
 äĵ áñ ¹ĀĪ³ ñ Ĩñ³ ÝáĀÝ»ñÁ Ā³ ùóÝ»ĒĪ »Ō³ Ýuáóũ: ÆēĪ ĈÝā Ĉ³ Ýũ»ñ  
 »Ý á³ Ñ³ Ýáóũ Ū³ ñĩ ³ ĩ³ ñ. ēĩ »ŌĪ»ĤĀ, ĩ »Ō³ ÝũĈÝ ŠĪ³ áĪ»ĤĀ,  
 máĤñ Ī»ĩ »ñÁ (ēÝáóũŪ³ Ý ³ . ñ» . ³ ĩ Ý»ñÁ, Ññ³ ÝáĀÝ»ñÁ, Ññ³ Ýá-



ŠPĈĤ³ ÝĪ Ø»ñŌ³ Īáñ ²ñ»Ĥuáóũ

¹³ Ĭĩ áóũ ù³ ŪĈ ÷ Ýĩ ñĈñ... ²Īēũñĩ³ ēá³ Ý»ñÁ, Ýñ³ Ýũ, áĪù»ñ  
 Ūĩ ³ Īáóũ »Ý ĈÝÝáóēáóŷ Ī³ Ý ĀĪ³ Ī³ ÝÝ»ñĈ Ī³ ĩ » . áñĈ³ Ý»ñáĪ,  
 ³ ŪēĪ»ñá »Ý ÁÝĪ³ Ĥáóũ ŠĈÝũÝ³ ĩ³ ñ Ñ³ Ū³ ĪĈñĪ ĩ³ ē³ Ī³ á³ Īóáó  
 ĀĤáóŷĀ. Ĉũñ Ā» Ĉ±Ýā Ī³ ³ Ūĩ »Ō ³ ÝēáĪáñ: ÆēĪ ĩ³ Āēáóŷ Ī³ Ý-  
 Ý»ñĈÝ ¹³ ĪáÝēĩ ñáóŷ ĩ³ Ý Ūĩ ùĈ ēĒñ³ Ýũ ĺñ,  
 ×³ ñĩ ³ ñ³ . Ĉĩ ³ Ī³ Ý Ĥáóŷáóŷ»ñĈ . ³ . ³ ÁÝ³ Ī»ĩ Ī :

ÆÝũÝ³ . Ý³ ó ŠPĈĤ³ ÝĪĪ Ĉñáũ áñ Ĭ³ ĩ ³ ñÁ³ ÝĈũÝ»ñ áóŷĈ:  
 ¶Ĥē³ Īáñ ĪáÝēĩ ñáóŷ ĩ³ áñ, ĩ »ĒÝĈĪ³ Ī³ Ý . Ĉĩ áóĀĤáóŷ»ñĈ ¹áĪ-  
 ĩ áñ ŪĈĪáĒ³ Ū² ēĩ ñáĪĈÝ, ĈÝā»ē ³ ēáóũ »Ý, áá ĤñĈĪ ¼ŷĈĀ³ ŪÝĈÝ,  
 Ñ³ ĈáŌĪ»ó ēĩ »ŌĪ»ĒŪĈ Ū»ũÝ³ , áñÝ Ĉñ»Ý áóóũ ĩ ĩ»ó ĩ »Ō³ ŪÝ ÝĬ³ -  
 Ý³ ĪáóũŪ³ Ý Ĭ³ ĩ á³ ĩ »ñ³ ¼ŷ»ñáóũ áóé³ ¼ŷ³ Ī³ Ý ĩ³ Ēáóŷ»ñáóũ:  
 ä³ ñ½ ĩ³ Ý»Ĥáóŷ Ū³ ñ, Ā» ĈÝāĈ Ū³ ēĈÝ ĺ ĒáéũĀ, ³ ē»Ýũ ŠPĈĒ

Ī³ Ī 23-ŪŪ³ Ýáó ¼ĀĪ-23-4 ù³ ē³ á³ ĩ Ī³ Ī ¼ŷĈĀ³ ŪÝ ĈÝũÝ³ . Ý³ ó  
 Ī³ Ū³ ÝũĈ ÝĬ³ Ý³ ĪáóũŪ³ Ý áó Ī³ ¼ŪĈ Ū³ ēĈÝ: Ū³ Ý³ Ēē³ ĩ »ēĪ³ Ī ĺ  
 ¼áñũ»ñĈ Ū³ ñĩ ³ Ī³ ñ. »ñÁ, »ñÁ³ ŪÝ ¼áñ³ ēĤáóŷ»ñÁ, ēĩ ³ óĈáÝ³ ñ  
 ũũŪ»Īĩ Ý»ñÝ áó »ñĪ³ Āáóŷ³ ŪÝ ĺ Ĭ»ĤáÝ»ñÁ ĀĈñ³ ĒĈ ŪĈÝā»ó 450  
 Ū/ñĪ³ ³ ñ³ . áóĀŪ³ Ý ¹»áũáóũ, 100-Ĉó ŪĈÝā»ó 1500 Ū»ĩ ñ ĩ³ ñŌñáó-  
 ĀŪ³ Ý »ó 200-Ĉó ŪĈÝā»ó 2500 Ū»ĩ ñ Ñ»ē³ ĪáñáóũŪ³ Ý ĩñ³ ũ¹³ ŪÝ  
 Ñ³ Ī³ ē³ Īáñ¹Ĉ Ñ³ ñŌ³ ĪáóũĈó á³ Ĭĩ á³ Ý»Ĥáóŷ Ū³ Ū³ ñ: ŠPĈĤ³ ÝĪ  
 Ī³ ñáŌ ĺ ũ. ĩ ³ . áñĪĪ»ĒÝ³ »óĬ³ ñÁ³ Ī³ Ý ó³ Ū³ ũ³ ŪÝ ĀĈñ³ ĒÝ»ñÁ  
 ŪĈÝā»ó 2000 Ū»ē³ ĪáñáóũŪ³ Ý ĩñ³ ááŷ³ óÝ»Ĥáóŷ Ū³ ñ: ² ŪŪ Īñ³ Ī ĺ  
 Ī³ ñáóũ Ā» ĩ »ŌĈó, »ó Ā» Ĭ³ ñÁĪ»ĪĈē, Ñ³ . »óĪ³ Ī ĺ ĀĈñ³ ĒÝ»ñĈ  
 ³ ĩ ĩ áŪ³ ĩ áñ»Ý ĬñĈ³ Ý³ Ō»ó áó ē»Īĩ áñ³ ŪÝ áñáÝŪ³ Ý, Ýñ³ Ýó  
 áóŷ»Īóáóŷ»ñÝ, Ññ³ ÝáĀĈ ÝĬ³ Ý³ ēáóũŪ³ Ý ³ ÝĪĤáóŷ»ñĈ »ó Ýñ³  
 Ī³ ē³ ĩ³ ñŪ³ Ý ŪĬ³ Īáóŷ³ á³ ÑáĪáó ē³ ñũ³ Īáñáóŷ»ñáĪ:

¼ĀĪ-23-4-Ā ĩ³ ŌĪ³ ó³ Ī ĺ 23-ŪŪ³ Ýáó ²¼Ā-23 ù³ ē³ á³ ĩ -  
 Ī³ Ī ³ ĩ ĩ áŪ³ ĩ ¼ŷĈĀ³ ŪÝ Ññ³ ÝáĀĈó, ÝĬ³ Ý³ ēáóũŪ³ Ý Ñ³ Ū³ ñ  
 Ý³ Ēē³ ĩ »ēĪ³ Ī áóĀ³ ŪÝ Ĭ³ ñÁ³ ĩ³ »ñÝ»ñĈó: Ď³ Ĉáñ¹ Ī³ ñ»Ĉáñ³ -  
 . áóŷ ĩ ³ ññÁ ē²Ď-2 ē³ ¹ĈáĤĪ³ óĈáÝ-ē³ ñũ³ ŪÝ Ñ³ Ū³ ĪĈñÝ ĺ:  
 ² ŪŪ, Ñ³ ēĪ³ Ý³ ĪĈ ĺ, Ī³ ē³ Ūáóũ ĺ Īñ³ ĪĈ Ī³ ē³ ĩ³ ñŪ³ Ý Ñ³ Ū³ ñ:  
 ĀÝ¹ áñáóũ ŠPĈĤ³ ÝĪĪ Ī³ ñáŌ ĺñ ³ Ēē³ ĩ »Ē ĈÝā»ē ēĒĎ-áĪ,  
 ³ Ūŷá»ē ĺĒ ēáĪáñ³ Ī³ Ý ÝĬ³ Ýáó³ ŪÝ ũáĪ ĈĪ³ Ī³ Ý Ñ³ ñŪ³ ñ³ Ý-  
 ũáĪ: ĒáĪ³ ĩ áñÝ, ĈŅ³ ñĪ», Ē³ ĩ ĺ, ³ ŪŪ ³ á³ ÑáĪáóũ ĺ ĀĈñ³ ĒĈ  
 áñáÝáóŷĀ, Ñ³ Ū³ Ý³ ĩ³ ñáóŷĀ, ³ ĩ ĩ áŪ³ ĩ áóŷ»ĪóáóŷĀ, áñáŷáóũ Ýñ³  
 Īááñ¹ĈÝ³ ĩ Ý»ñÁ: ē³ Ī³ ŪŪ ³ Ū Ā³ Ū³ Ý³ ĩ ³ Ū»ñĈĪ³ óĈÝ»ñÁ  
 ēĪē»óĈÝ ĈÝũÝ³ ĀĈēÝ»ñĈ ĩñ³ ĩ »Ō³ ¹ñ»ĒñĀĈēÝ»ñ, áñáÝũ Ī³ ñáŌ  
 ĺĈÝ ē³ ¹ĈáĤĪ³ óĈáÝ ×³ ē³ . ³ ŪáĪ . ĩ Ý»ĒĪĪ³ ĩ áñÁ »ó ááŷ³ óÝ»Ē  
 ³ ŪŪ: ÆēĪ ÝĬ³ ÝáóÁ ÝĬ³ Ýáó ĺ: óáŌ³ ñĪĪ»óĈñ, ĩ »ē³ ñ ĈÝũÝ³ ĀĈéĀ  
 Ñ»Ýó ĩ »ŌÝáóŷ »ŌĀ ³ ĪÝĀ³ ñĀáñ»Ý Īñ³ Ī »ē ĩ³ óáóũ:

óĪ Ñ³ ñó»ñ áĪ³ Ý: ĀØ-575 ĀñĀáóŷ³ Īáñ Ū»ũ»Ý³ Ý³ á³ ÑáĪáóũ  
 ĺ ¼ĀĪ-Ĉ Ĭ³ ñÁŪ³ Ý Ū»Ī ³ ñ³ . áóĀĤáóŷĀ, Ū³ Ý»ñ³ ŪáóĀĤáóŷĀ »ó  
 ĩ³ ñŌñ ³ Ýóáóŷ³ ĪáóĀĤáóŷĀ: ĺ Ĉĩ Ū³ Ý ó»ñ»Ī³ ŪÝ áó . ĈĬ»ñ³ ŪÝ  
 ē³ ñũ»ñÁ ÑÝ³ ñ³ Īáñáóŷáóŷ »Ý ÁÝŌ»éáóũ Ū»Ē³ ÝĈĪ-Ī³ ñáñ¹ĈÝ »ó

¼ÆĪ-Ç Nñ³ Û³ Ý³ ĩ³ ñÇÝ ÑĒĪ»É ×³ Ý³ à³ ñÑÁ »ō Bñç³ Ī³ Çñ³ -  
 1ñáōĀĪāōYÁ ũñí³ ó³ ÝĪ³ ó³ Í³ à³ ÑÇÝ, ÇĕĪ Ī³ àÇ³ à³ ñ³ ĩ³ Ý»ñÝ  
 ³ à³ Ñáíáō Û»Ý ÇÝā»ē³ ññ³ ùÇÝ, ³ Ū»à»ē³ ĺÉ³ ÝÓÝ³ Ī³ ¼ĪÇ  
 ³ Ý¹³ ŪÝ»ñÇ ŪÇÇ»ō »Ō³ Ī³ Ī³ àÁ: ÆYūY³ . Ý³ ó³ Ī³ Ū³ YūÇ ³ ÝÓÝ³ -  
 Ī³ ¼ĪÁ μ³ ŌĪ³ ó³ Í³ ĺ āāñē Ū³ ñ¹áō. ¼ÆĪ-Ç Nñ³ Û³ Ý³ ĩ³ ñÇó,  
 áñáYŪ³ Ý ūà»ñ³ ĩ³ áñ-ÝB³ Ý³ éáōÇó, Ñ»é³ ā³ ÷ áō ūà»ñ³ ĩ³ áñÇó »ō  
 Ū»É³ ÝÇĪ-Ī³ ñāñ¹Çó:

ŞPÇĤ³ ÝĪ, ÇÝā»ē³ éáō Û»Ý, μ³ ĒĪ³ ĩ³ áñ³ ĩ³ ĕÇ ĩ³ Ī³ ĺñ  
 ĪYĪ»É Ūñ³ ŪB³ ĪáōĪ ēĪēĪ»ó 1957 Āí³ Ī³ ÝÇÝ: 1960-ÇÝ à³ ĩ³ ñ³ ĕĪ



ĺñ³ ĕ³ ÇÇÝ ÷ áñÓÝ³ -  
 Ī³ Ý YŪáōĪ, 1961-ÇÝ  
 ĩ³ »ŌÇ áōY»ó³ Ý à»Ī³ -  
 Ī³ Ý ÷ áñŌ³ ñĪáōY»ñÁ,  
 1962-Ç ÑáĪĪ »Ū»ñÇ 16-  
 ÇÝ ĒēĐŌ à³ BĪ à³ -  
 YáōĪŪ³ Ý Ý³ Ē³ ñ³ ñÇ  
 Nñ³ Ū³ Yáí ŞPÇĤ³ ÝĪ

ŞōáĀāñÇĪ³ Ý³ à³ ĩ³ áōŪĪ . áñĪ áŌáōĪŪ³ Ý  
 ĀYÁ³ óúáōŪ ĪÝ³ ĕĪ³ Ī³ Çñ³ ūŪ³ Ý ¼ÆĪ -23-4Ō-Ý  
 ĩ³ ñÇ³ Ýó ēĪēĪ»ó Yñ³ ½³ Ý. ĩ³ Ī³ ŪÇÝ ĀáŌ³ ñĪáōĪ: ŌÇ ÷ áññ  
 ³ ĩ³ ĪÇ áōBÝ³ ĕĪ³ ó³ ĩ³ Çñ³ ĕ³ ÇÇÝ Ū³ ññ³ Ī³ Ý ŪĪññ áōĀĪáōĪ:

ĒáēūÁ YāñÇó ĩ³ Yū² Ý³ ĩ³ áĪÇ , Ū³ ĪáíÇÝ.  
 Ş1982 Āí³ Ī³ ÝÇÝ, »ñμ ĩ³ »ŌÇ ĺñ áōY»YáōŪ Īμ³ Ý³ ÝŪ³ Ý à³ ĩ³ »-  
 ñ³ ¼ĪÁ, »ē . ĩ³ ÝááōŪ ĺÇ . áñĪáōŪŪ³ Ý Ū»Ç ēÇñÇ³ ĪáōŪ: ² Ū³ Ā³ Ū³ -  
 Ý³ Ī³ Ēēñ³ Ū»Ī Īáñç ÷ áñŌ»ñ ĺñ Ō»éY³ ñĪáōŪ »ñ³ Ū³ ŪÇ ÑáíĪ áōŪ  
 ĩ³ »Ō³ μ³ BĒĪ³ Ī³ ¼áññ»ñÇÝ Ñ³ ñí³ ĪÝ»ñ Ñ³ ēóY»ĪáōŪ Ū³ ñ³:

ĐÇBáōŪ »Ū, ū¹³ ŪÇÝ Ñ³ ñŌ³ ĪáōŪÇó³ ÝŪÇÇ³ à»ē Ñ»Ī á  
 Ēáñññ¹³ ŪÇÝ Ū³ ēY³ . »Ī Ý»ñÇÝ μ»ñ»óÇÝ ŞPÇĤ³ ŪÇĪ Ē÷³ Ī³ Ū³  
 Ā³ Ū³ Ý³ ĪÇ³ Ū»Ý³ ñ¹³ Ī³ Ý F-16 ÇYūY³ ĀÇĕÇ μ»ĪáñY»ñÁ:

Ī³ ñ»ĪÇ ĺ³ ĕ»É³ ¹»é ĩ³ ū³ μ»ĪáñY»ñÝ ÇYŌ áññ³ Ē³ óñÇÝ, μ³ Ū³  
 máōY ÷³ ĕĪ³ Á ½³ ñŪ³ óñ»ó: ¶ĪÇĪ »Ç, áñ ŞPÇĤ³ ÝĪ Ī³ ñáŌ ĺ³ Ñ³ Ý-

Ī³ ñĪ³ ĪÇ Īñ³ Ī³ μ³ ó»É ó³ ÝĪ³ ó³ Ī³ ĩ³ »Ō³ YūáōŪ »ō ÑÇ³ Ý³ ĪÇ  
 ³ ñ¹ĪáōŪ ĩ³ Ē³ Ō³ ÝÇ áñ ÇYŌ ĩÇ×³ ĪĪ»É ĺñ ĺĒĪĪ ñáY³ ŪÇÝ  
 Ū»Ý³ Ū³ ññ³ »ñ ĩ³ ñ»É Ēáñññ¹³ ŪÇÝ ÇYūY³ ĀÇĕY»ñÇ Ñ»Ī  
 ²B³ μ³ ¹Ç ŪáĪ . ĩ³ ÝááŌ áōēáōŪŪ³ Ī³ Ý Ī»ÝĪ ñáYáōŪ, áññ Ū»Yū  
 Ū³ ēY³ . »Ī Ý»ñ ĺÇYŪ à³ ĩ³ ñ³ ĕĪ áōŪ ñ³ μ³ Ī³ Ý »ñĪñY»ñÇŌ Ū»ĪÇ  
 Ñ³ Ū³ ñ: ŌĪ áā ŪÇ³ Ý. ³ Ū ū¹³ ááōY»ñÁ ³ Ý³ à³ ĩ³ ŪÇÝ ĩ³ »Ō³ YūáōŪ  
 áĪ³ ñáŌ³ ó³ Ý Ū»½³ Ū³ Ý³ μ»ñ»É ĒēĪ Çñ»Yū¹³ éYáōŪ ĺÇÝ³ Ī³ Ū³  
 ĀÇñ³ ĒY»ñ, Ī»ñŏñáŏ»ō Īñ³ ĪÇñ Yñ³ Ýó Īñ³ ...!



¶Ī, Đ μ³ Ý³ ĪÇ ¼ÆĪ -23-4Ō-Ý

ÆēĪ³ Ñ³ . Ý¹³ -  
 à»Ī ĩ³ Ē³ ÝĪ ÇÝ Ū»ē-  
 ĩ³ »ñ»YĪáŪÇ ÑÇBáŌáŌ-  
 ĀĪáŌY»ñÁ, áñÝ áŌĒéáŌ-  
 Ý³ Ī³ Ý Āí³ Ī³ ÝY»ñÇÝ  
 ĐĪáēÇĕ³ ŪÇÝ Ō»YáōŪ  
 èúáŌÇ »ō Đúá-Ç ūá-  
 ĒÇÇ à»Ī Ç Ēáñññ¹³ -  
 Ī³ ÝĪ ĺñ:

ŞēĪ »ŌĪáŌ ūáĒ-  
 çáōŪ, - à³ ĩ³ ŪáōŪ ĺñ  
 Ý³, - ¹³ ĕ³ Ī³ Ý¹áōŪ

ĺÇÝ³ Ū»ñÇĪŪ³ Ý áŌ Ēáñññ¹³ ŪÇÝ Ū³ ēY³ . »Ī Ý»ñÁ: ŪĪáŌ³ Ī³ Ý  
 Ū³ ēÁ Ý»ñĪ³ Ū³ óYáōŪ ĺÇÝ ŞĀ³ ŪYáŌYĪ »ō ŞĪ áŌĤ³ ÝĪ ³ Ū»ñÇĪŪ³ Ý  
 ¼»YÇĀ³ ŪÇÝ Ī³ Ū³ YūY»ñÁ, ÇÝā»ē³ Ý³ »ō Ū»ñ ŞPÇĤ³ Ý»ñÁ! : ēĪ¹μáōŪ  
 »Ū»Ý³ Ī³ Ý ēá³ Ý»ñÝ áŌ Ī³ ¹»Ī Ý»ñÁ ĩ³ ñ³ Ū³ ¹ñĪ³ Ī³ ĺÇÝ³ Ū»ñÇ-  
 Ī³ Ý³ Ū»Ī Ī»ñááĪ, Ñ³ BĪÇ³ ēY»ĪáĪ, áñ³ Ū»ñÇĪŪ³ Ý³ Ū»Ý ÇÝáĀ  
 Ē³ Ī³ . áŌŪYĪ ĺ³ BĒĒ³ ñĪáōŪ: ē³ Ī³ Ū³ Yñ³ Ýó ĪēĪ³ ÑáŌĀĪáŌYÁ ē³ -  
 ē³ ÝĪ»ó³ ĕ³ ĕ³ ÇÇÝ Ū³ ññ³ Ī³ Ý Ññ³ Ō. áŌĀĪáŌY»ñÇ ĀYĀ³ óúáōŪ,  
 áñáYū Ī³ ñáŪŪ ĺÇÝ Ī³ ¹»Ī Ý»ñÁ: ááĪÇ. áYáŌŪ ĩ³ »Ō³ Ī³ Ū»óÇÝ³ Ū»ñÇĪŪ³ Ý  
 ŞĪ áŌĤ³ ÝY»ñÁ! »ō Ū»ñ ŞPÇĤ³ Ý»ñÁ! : ĀY¹ áñáŌŪ³ Ū»ñÇĪŪ³ Ý  
 Ī³ Ū³ YūY»ñÁ ēá³ ē³ ñĪáōŪ »ō Ññ³ Ō. áŌĀŪ³ Ý ĺÇÝ³ à³ ĩ³ ñ³ ĕĪ áōŪ  
 ŪÇ³ Ū³ Ū»ñÇĪŪ³ Ý Ū³ ēY³ . »Ī Ý»ñÁ: ŞPÇĤ³ Ý»ñÇĪ Īñ³ μáĪñ

· añÍáÓáóÁáóY»ñÁ Í³ i³ náóÙ ¿ÇÝ³ ñ³ µÝ»ñÁ:

°Y Ý³ È³ ½ áó³ óáóÙY»ñÁ³ Ý³ i³ Ý. áóÁÛ³ Ý ÛÇçáóY»ñ Ó»é-  
Ý³ ñÍ»ñáó Û³ éÇÝ, »ð ÈÝ¹ñ³ ÝúY»ñÁ SÞÇĤ³ Ý»ñÇ; Ñ³ Û³ ñ ÁÇñ³ È-  
Ý³»ñÁ ¹Ý»É½³ ĶÇañ»Ý³ í»Ķ Ñ»éáó ù³ Ý Şì áóĤ³ ÝÝ»ñÇ; ß³ i³ »ñÝ  
ÁÝ¹áóYáóÙ ¿ÇÝ añá»é éáóÈÝ»ñÇ ù³ ñá¹³ Í³ Ý ÝĪñì áóÙY»ñ: é³-  
Í³ Û³ »ñµ Û»ñ³ é³ çÇÝ Í³ Û³ ÝúÁ Ñ³ Û³ ½³ ñÍ³ i³ í»ó, Á³ ÷»ñáí Ñáóñ  
áóĪñ³ Í³ »óĪñ³ Í³ Í³ á³ ñÍáóY»ñÇ Í³ ñÍáóĪ,³ Û³ ñÇĪÛ³ Ý Û³ éÝ³-  
· »i³ Ý»ñÁ Ý³ È³ ÝÓ»Ķ ÷ áóÁÍáí áóÁÛ³ Ûµ Ý»ñé ÈóĪí»óÇÝ ¹Çì³ Ýóú-  
Ý»ñÇ Û»ç »óÇñ»Ýó Í³ Û³ ÝúÁ í »ó³ ÷ áÉ»óÇÝ³ í»Ķ Ñ»éáó

ÆeĪ Éé³ Ý íñ³ á³ Û³ é³ í³ éíáóÙ ¿ÇÝ³ i³ Þ»ÖÝ»ñÇ í»ñ³ Í³ Í³ Í  
ÁÇñ³ ÈÝ»ñÁ: ¹ áññ Ññ³ Ó. áóÁáóY»ñÇ ÁÝÁ³ óáóáó SÞÇĤ³ Ý»ñÁ;  
³ ÞÈ³ i³ áóÙ ¿ÇÝ³ ÝÈ³ ÷³ Ý Í³ ñááí: Şì áóĤ³ ÝÝ»ñÁ; ÛÇ Þ³ ñú  
ñáóç ¹Ý³ eĪ³ ÍúY»ñ eĪ³ ó³ Ý: , ñ³ ÝóÇó Û»ĪÁ Ñ³ çáóí»ó í»ñ³ ó-  
Ý»ÉÛÇ³ Û³ Èáñññ¹³ ÛÇÝ Û³ éÝ³. »i³ Ý»ñÇ ù. ÝáóÁÛ³ Ûµ...!

² ÛeĪ »ó i³ »óÇÝ ¿ ÝÞ»É Æeñ³ Û»Ķ Ññ³ i³ Èáó/áóÁáóYÁ .³ Ói³ -  
Ý³ µ³ ñ ÇÛ³ ó»É çñ, áñ³ ñ³ µÝ»ñÁ SÞÇĤ³ Ý;³ é³ çÇÝ³ Ý.³ Û  
· añÍáÓáóÁÛ³ Ý Û»ç »Ý ¹ñ»É³ i³ Í³ íÇÝ 1973 Áí³ Í³ ÝÇÝ: ² Û  
Á³ Û³ Ý³ Í³ ¿É Çeñ³ Û»ÉÇÝ»ñÁ ùá»ñ³ i³ Çíáñ»Ý áÉ³ Ý³ íáñ»óÇÝ  
Èáñññ¹³ ÛÇÝ³ ñi³ ¹ñáóÁÛ³ Ý ¼ÆĪ -Ç ½³ íÁÛ³ Ý. añÍáÓáóÁáóYÁ »ó  
Ñ³ çáóáóÁÛ³ Ûµ Çñ³ Í³ Ý³ óñÇÝ³ Û: ³ Û SÞÇĤ³ Ý;³,³ Ûáó³ Û»-  
Ý³ ÛÇí,³ é³ çÇÝÁ Ññ³ i³ ¼áí »óÇÝ Û² íú-Ç Û³ éÝ³. »i³ Ý»ñÁ:  
Ûñ³ Ýó Ññ³ i³ ùññáóÙ çñ, Á³ Ý³ ÇÝááí ¿³ ñ¹áóY³ í»i³ Û»ñÇĪ-  
Û³ Ý 20-ÛÛ³ Ýáó Æeñ³ ¼163 Şì áóĤ³ Ý;³ ¼ÆĪ -Çó, áç Í³ ñ»Ķ,  
³ ñ¹áó, Ñ³ ÞÇ Ç³ éÝ»É Ýñ³ Í³ éáóóí³ Íú³ ÛÇÝ É³ í³. áóY  
³ é³ ÝÓÝ³ Ñ³ i³ íáóÁáóY»ñÁ SÞ»á³ ñ¹;³ ñ»óÙ³ i³. »ñÛ³ Ý³ Í³ Ý  
35-ÛÛ³ Ýáó ¼áóÙ³ Í³ ÇÝúÝ³. Ý³ ó Í³ Û³ ÝúÇ í»ñÇÝ³ Û³ ÍÛ³ Ý  
¹»áóáóÙ, áñÁ Ñ»Ýó Ýáñ eĪ³ óí»É çñ ¼áñ»ñáóÙ:

ÁÝÁ»ñáóY³ Ýá³ Û³ Ý ÍÑ³ ñóÝÇ. ÇÝááó»³ í»Ķ áóá »ñµ  
³ ñ¹»Ý áóÁéáóY³ Í³ ÝÝ»ñÇ eĪ³ ¼µÇÝ³ Û»ñÇĪ³ óÇÝ»ñÇÝ á»i³ ù³ Í³ í  
»óè Û»Ī Íúáóá Ø³ éÝ³. »i³ Ý»ñÁ Þ³ i³ µ³ ñóñ .Ý³ Ñ³ i³ »óÇÝ  
SÞÇĤ³ Ý;³,³ Û³ á³ i³ ×³ éáí ¿É »ñµ Ñ³ Û³ ÝÇ ¹³ ñó³ í, áñ eĪeĪ»É;

³ ñ¹Ç³ Í³ Ý³ óí³ Í³ i³ ñµ»ñ³ ÝÝ»ñÇ ÁáÓ³ ñÍáóÙÁ, ùi³ Ç³ ÝáéÇó  
³ Û³ ÍáóÙ áñááó»óÇÝ ½³ íÁ»É»óè Û»Ī Û»ù»Ý³:

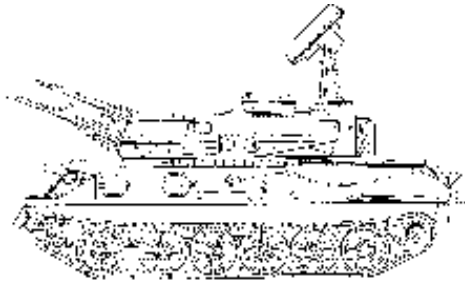
Ó»ñ ÇÝúÝ³. Ý³ ó Í³ Û³ ÝúÝ Çñáú áñ ÛÞì³ á»è³ ñ¹Ç³ Í³ Ý³ ó-  
íáóÙ çñ, Û³ éÝ³ íáñ³ µ³ ñ, i³ ñµ»ñ³ ÝÝ»ñÇ Û»ĪÁ ÝáóYÇeĪ Ýáñ  
³ ÝáóY çñ eĪ³ ó»É Ş³ Çñáóè³; ¼ÆĪ -23-40: é³ Í³ Û³ i³ ññ»ñÇ  
³ éáóáí Ý³ áñ ÷ áÉíáóÙ: Á»ñ»óè Á³ Û³ Ý³ ÍÇ ÁÝÁ³ óáóáó  
Ñ³ Û³ Ýí»ó Ññ³ Û³ Ý³ i³ ñ³ Í³ Ý³ é³ ñúÁ ÝÞ³ Ý³ éáóÁÛ³ Ý Ñ³ ñÛ³-  
ñáóÁÛ³ Ý,³ Þ³ ñ³ ÍÁ ÁÇñ³ ÈÇ íñ³ ÷ áÉ³ ¹ñ»ñáó Ñ³ Û³ ñ: ÆeĪ  
µñáÝ»ñÝ ¿É³ i³ ñ»óí³ ñÇ ¹³ éÝáóÙ ¿ÇÝ³ i³ »Ķ Í³ i³ ñÛ³ É³ í»Ķ  
Ñáóè³ Ķ: ùñÇÝ³ Í, ĪáÍ³ i³ áñÁ:

°í, ÇÑ³ ñÍ», SÞÇĤ³ ÛÇ; Ñ»óÇÝ³ ÍáóÁáóY³ ×»ó Ñ³ i³ Í³ á»è  
² ýÓ³ ÝeĪ³ ÝáóÙ: ² ÛY³ »ó áí³ ÛÇÝ³ Û³ áÇeÇ Ññ³ Û³ Ý³ i³ ñÝ»ñ,  
áñáÝú³ Ý³ i³ ñµ»ñ³ i³ ñ³ µ»ñáóYú óáóó³ µ»ñ»ÇÝ Ýñ³ ÝĪ³ i³ Û³ Ûµ:  
Þ³ ñÁíáóÙ ¿³ áñ³ éáóYÁ ×³ Ý³ á³ ññáí, »ó Ñ³ ÝĪ³ ñÍ³ Íñ³ ÍáóY»ñ  
¹³ ñ³ ÝÇó, ÷ áñóÇñ á³ Þ³ á³ ÝáóÁáóY³ Í³ ¼Û³ Í³ ñá»É µáññ  
Û»ù»Ý³ Ý»ñÝ³ ñ¹»Ý È³ ÷³ Í³ Í³ »Ý: óñÍáóÁáóYÁ ÛÇ³ ÍÝ ¿³ SÞÇĤ³ Ý;³:  
°ñÍ³ ñ³ óÇ. Íñ³ Í³ Ñ»ñÁ ¹»áÇ Ñ³ Í³ é³ Íáñ¹Ç ÍáóÙÁ, »ó Íñ³ ÍÇ  
ÍáíÁ Á³ ÛáóáóÙ ¿³ Ýñ³ ¹Çñ»ñÇ íñ³: ² ÛY³ »ó ÇÝúÝ³. Ý³ ó  
Í³ Û³ ÝúÝ³ Ý³ Ý³ ÝáóÙ ¿ÇÝ SÞ»Û³ Ý³ ñµ³; (Sè³ i³ Ý³ Û³ é³ Û³ Í³):  
Ûñ³ Ñ³ ÞÈ³ i³ ÝúÇ eĪ³ ¼µÁ áñááóÙ ¿ÇÝ³ ÝÛÇÇ³ á»è »ó³ Û³ ÝáóY  
á³ ÑÇÝ ¿É eĪéáóÙ Ý³ Ñ³ ÝÇ»É Þ³ ½³ ñ³ íáñ Èáñññ¹³ ÛÇÝ  
Û³ ñi³ ÇĪÝ»ñÇ ÍÛ³ Ýú ¿³ ñÍ»É SÞÇĤ³ Ý;³:

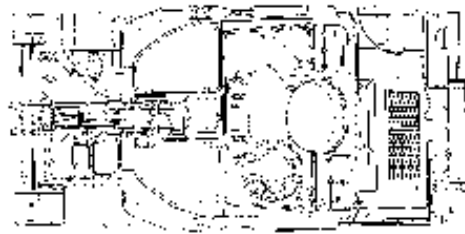
² ýÓ³ ÝeĪ³ ÝáóÙ SÞÇĤ³ Ý;³ ĶáíÇÝ Çñ³ óñ»ó Ý³ »ó ÉéÝ»ñáóÙ  
ó³ Û³ ù³ ÛÇÝ ÁÇñ³ ÈÝ»ñÇ íñ³ Íñ³ Í³ í³ ñ»ñáó Çñ ÑÝ³ ñ³ íáñáó-  
ÁáóYÁ: , »é³ í»ĶÝ, eĪ³ »óĪí»ó Ñ³ i³ áóĪ Ş³ ýÓ³ Ý³ Í³ Ý³ i³ ñµ»-  
ñ³ ÍÁ; ¼ÆĪ -Çó Ñ³ Ýí»ó é³ ¹Çáè³ ñú³ ÛÇÝ Ñ³ Û³ ĶñÁ: i³ ññÇÝÇe  
Ñ³ ÞÇ ÇÝ Û³ ñi³ ñ³ Í³ ¼ÁÁ Ñ³ çáóí»ó³ í»É³ óÝ»É 2000-Çó ÛÇÝ»ó  
4000 Íñ³ Íáóáí: í»ó³ ¹ñí»ó³ Ý³ »ó. ÇÞ»ñ³ ÛÇÝ ÝÞ³ ÝáóÁ:

Þ³ i³ ùñùÇñ Û³ Ýñ³ Û³ éÝ: SÞÇĤ³ ÛÇ; áóÙ»Íó³ Í³ ¼áñ³ éáóY»ñÁ  
Ñ³ ¼³ ¹»á ¿ÇÝ Ñ³ ñó³ ÍÛ³ Ý³ »ÝÁ³ ñÍíáóÙ áá ÛÇ³ Û³ ÉéÝ»ñáóÙ,³ ÛÈ  
Ý³ »ó µÝ³ Í³ i³ Û»ñÇ Ûáí³ i³ ÛáóÙ: ¼ÆĪ -Á í³ Ý³.³ íáñ çñ

İ³ İ³ B³Y¹ aõ³ İ³»ñÇ »i »ãõ Æ³ ùYİ³ İ³ İ³Y¹³ YÇ áãÇ Ñ³ Û³ ñ³  
 SPÇİ³ İ³ ñ³İÇ á³ ÕáãõÇÁ³ á³ İ³ »ñÇY¹ Çã»İÇë ÇeİáõY¹ . áñİáõ ÷ñ:  
 SPÇİ³ İ³Y¹ ñ³ ñ³İáõY¹ İ³ İ³»ñÇY¹ ÷ñ Èáóáõ Y¹ »õÁ»Á»õ ¼ñ³ Ñ³ á³ İ³ áõ  
 Úáí ÁÇñ³ ÈY¹»ñÁ³ ¼ñ³ Ñ³ ÷ áÈ³³ 1ñ³ Û³ ù»Y³ Y¹»ñÁ³, Û³ ù»Y³ Y¹»ñÁ³..



3CY-23-4 «ШИЛКА»



SPÇİ³ İ³ ¼Æİ³ -23-4-Á Steven J. Zaloga-Ç SZSU-23-4 SHILKA /  
 . ñùÇ Y¹áõÁ»ñáí

Úáãñ³ ù³ Yááãñ ¼Yú áõYÇ Çñ x³ İ³ İ³ İ³ . ÇñÁ, Çñ İ³ Û³ YúÁ:  
 Đ»i á³ İ³ »ñ³ ¼Õ³ Y¹ Á³ Û³ Y³ İY¹»ñáõ ÷ñ Yú»ñÇ B³ İ³ İ³ Çá»ñ  
 ñ³ . áñ»Y¹ ñ³ ñáÕ³ á»è Û³ B³ áõ ÷ÇY¹: 5-7 İ³ ñÇ, »õ Ñ³ Û³ Y¹ áõ ÷ñ  
 İ³ İ³ İÇ Á³ Û³ Y³ İ³ İÇó è»ñáõY¹Á: 01 ÛÇ³ ÕY¹ SPÇİ³ İ³Y¹; ñ³ Ñ³  
 ñ³ ñ³»Y¹ İ³ İ³ Ç ù³ Y¹ 30 İ³ ñÇ ÷, ÇYá Û³ ñ³ İ³ İ³ Y¹ B³ ñù»ñáõ ÷: Û³  
 Çñ»Y¹ ñ³ ñ³ ñ³ ñ³ ñ³ È; Y¹ »õ ä³ ñ³ Çó ÍáóÇ á³ İ³ »ñ³ ¼ÕÇ ÁYÁ³ óúáõ, ÷ñ  
 1991 Áí³ İ³ YÇY¹, áññ »õ Û³ Û³ ñ³ Çİ³ óÇY¹»ñÁ³ İÇñ³ éáõ ÷ÇY¹ ù³ ÛÇY¹  
 Ñ³ ñó³ İ³ Û³ Y¹ İ³ ñ³ ñ³ ÛÇçáóY¹»ñ, Û³ Õ³ Áíáõ ÷¹ è ÷ Ç»i Y¹ ÛÇó

Ñ³ Û³ YÇ -52 eÜ³ İáÍÇáY¹»ñÁ: 00³ Y¹ B³ İ³ íeİ³ Ñ³ Ñ³ Û³ ñ³ .  
 ñáõÁáõY¹»ñ. 1ñ³ Yú . Èeáí ÇY¹ İÇ³ ÈÇ³ È»Y¹ ÁÇñ³ ÈY¹»ñÁ:



0. Çáí İ³ İ³ Y¹ SPÇİ³ İ³Y¹  
 1973 Á. ¼ñ³ Ñ³ Y¹»éáõ Õ

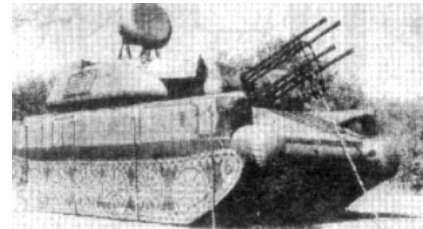
01 ñ³ Ñ³ Ñ³»ñÁ³ .  
 İ³ Y¹ . ñáÑÇ Á³ Û³ Y³ İ³  
 ÷ áññ ñ³ ñ³ ñ³ ñ³ ñ³  
 ÁáõY¹»ñÇ İñ³ SPÇÉ  
 İ³ | ¼Æİ³ -Á Şeİ ñ³»  
 È³ -3; Ñ³ Û³ İÇñÇ Ñ³ İ³  
 Ñ³ Û³ İ³ »õ İñ³ İ³ »Y¹  
 ñ³ óáõ:

ÆYúY¹ ÁÇéY¹»ñÇó  
 Õ»İÇ B³ ñáÇçÁ³ İ³ »õ-  
 Yáõ »õÁ³ Õñ³ ó: áññ  
 ù³ Y¹ ÇÉÇ³ Yáõ ÷ñ

52-Á Ñ³ èY¹ ÈÜÇYá»õ é³ ¼Õ³ İ³ Û³ Y¹, Û³ Õ³ á»è ÇÈÁÑ³ çáõİ³ ó:

01 è Õ³ İ³ óáõ³ YÇB³ SPÇİ³ İ³Y¹ éá³ é³ ¼YáõÕ³ Y¹ ÕÇ ÷ . İ³ Y¹ áõ  
 39 »ñññ»ñáõ: ÁY¹ áñáõ Û³ Õ³ ¼Æİ³ -Á . Y¹ È»Y¹ áá ÛÇ³ ÕY¹ İ³ ñ³ İ³  
 Û³ Y¹ á³ Û³ Y¹ . ñáí ÈèĐ0 13 B³ İÇóY¹»ñÁ, Û³ ÕY¹ »õ ĐY¹³ İ³ è-

İ³ Y¹, ä»ñáõY¹, èÇñÇ³ Y¹, Đ³ -  
 ñ³ İeÈ³ İÇ³ Y¹... Èeİ³ á³ İ³ x³ é-  
 Y¹»ñÁ Ñ³ İ³ »õ Õ³ ÈY¹ »Y¹. ñ³ ñ³ ñ³  
 İñ³ İ³ ÛÇY¹ ñ³ ñ³ ñ³ ñ³ İ³ İ³ áõ  
 ÁáõY¹, Û³ Y¹»ñ³ YááááõY¹: SPÇÉ  
 İ³ Y¹; áÇ ¼Ççáõ ñ³ ñ³ è³ Ñ³  
 Û³ Y¹ Û³ Y¹ Û³ Y¹ İY¹»ñÇY¹: 2 Õ³  
 Áíáõ ÷³ »õ Ñ³ Û³ YÇ Û³ Û³ ñ³ Çİ³-  
 Û³ Y¹ Şi áõİ³ İ³ Y¹; İ³ Û³ YúÇY¹:



SPÇİ³ İ³ ÕÇY¹ ÷ ááí Ç Û³ Yñ³ İ³»ññ Á

1966 Áí³ İ³ YÇY¹ éá³ é³ ¼YáõÕ³ Y¹ İ³ ¼áõ ÆY¹ áõY¹ İ³  
 Şi áõİ³ Y¹; áõYÇ ÛÇ B³ ñù³ é³ İ³ İ³ ñáõÁáõY¹»ñ, è³ İ³ ÕY¹ B³ İ³ ñ³ Yáõ-  
 Á³ . ñ³ ñáí Y¹ ¼Ççáõ ÷; Èáñññ¹³ ÕY¹ SPÇİ³ İ³Y¹; 2 Õ³ ñ³ Çİ³ Û³ Y¹  
 ¼Æİ³ -Á İ³ ñáõ ÷; İñ³ İ³ ÈÈÜÇYá»õ 310 Õ³ İññ³ ñ³ . áõÕ³ Õ³ B³ ñáí áõ

Āĉñ³ ÈÝ»ñĉ íñ³, ĆeĪ ŠPĈĤ³ Ý! ³ í»ĪĈ ³ ñ³. ÁÝĀ³ ó ÛĈÝ»ō 450  
 Û/íñĪ ³ ñ³. áĉĀŮ³ Ûµ Āéāō ÝĔ³ Ý³ Ī»i »ñĈ íñ³: ĀËŮ ¼ñáō³ ĪĈó  
 ²Ý³ i áĪĈ ³ Ů ĪáíÁ á³ i ŪáĉŮ ĵñ, áñ ĈÝuÁ Ů³ èÝ³ Īó»É ĸ áĉéáĉŮ-  
 Ý³ Ī³ Ý Ů³ ñi Ĉ Ši áĉĪ³ ÝĈ! íñ³ Đañ¹³ Ý³ ÝáĉŮ »ōăĈ Ī³ ñáŮ³ ³ è»É  
 áñ³ Ů»ñĈĪŮ³ Ý Ů»ù»Ý³ Ý³ ³ í»ĪĈ É³ íÝ ĸ, áÝ³ Ů³ Ī éá³ é³ ¼ĈÝáĉĀŮ³ Ý  
 Ī³ ¼ĀáĉŮ Ý³ ³ í»ĪĈ áĉĔ ĸ Ñ³ Ů Ýi»É Őáí³ ³ íáñ³ á»è ÝáĉŮŮ  
 Ī³ ñĪĈuÝ »Ý Ñ³ Ů ÝáĉŮ Ý³ »ōÑañ¹³ Ý³ ÝŮ³ Ý Ů³ èÝ³. »i Ý»ñÁ:



¼ĀĪ -23-4-»ñÁ á³ Ĕi á³ ÝáĉŮ »Ý î-55 i³ ÝĪ»ñÁ  
 ¼áñ³ í³ ñÁáōĀĪáōÝ»ñĈ Á³ Ů³ Ý³ Ī

ŠPĈĤ³ ŮĈó! èĪ¼ááŮuáñ»Ý i³ ñµ»ñíáĉŮ ĸ ŠĐ»á³ ñ¹! ¼ĀĪ -Á  
 (Ů ŮĐ): Đñ³ ÝáĀĈ Ů»Ī i ñ³ Ů³ ā³ ÷Á (35 ŮŮ) ĀáĉĪĪ ĸ i³ ĪĈĉ áĉŮ»Ý³ É  
 á³ ŮĀáōĈāáí³ ñĪ»ñ »ōÑ³ Ů³ á³ i³ ³ èĪ³ Ý³ µ³ ñ ááÝā³ óŮ³ Ý Ů»Ī  
 ³ ñ¹ĪáŮŮ³ í»i áĉĀĪáŮŮ ĀĈñ³ ÈÁ Ĉ³ ĪĈ³ ĪíáĉŮ ĸ µ»ĪáñÝ»ñái:  
 ²ñ»ĉŮi³ ³. »ñŮ³ Ý³ Ī³ Ý ¼ĀĪ -Á Ī³ ñáŮ ĸ ĀĈñ³ ÈÁ Èáó»É ŮĈÝ»ō 3  
 ĪŮ µ³ ñŮñáĉĀŮ³ Ý íñ³, ŮĈÝ»ō 350-400 Ů/íñĪ ³ ñ³. áĉĀŮ³ Ûµ  
 Āéā»Īĉ, Ýñ³ Ññ³ Ó. áĉĀŮ³ Ý Ñ»é³ íáñáĉĀĪáŮÁ ŮĈÝ»ō 4 ĪŮ ĸ:  
 è³ Ī³ ŮŮ ŠĐ»á³ ñ¹Á! áĉŮĈ ŠPĈĤ³ ŮĈ! Ñ³ Ů»Ů³ i³ ³ í»ĪĈ ÷áũñ  
 ³ ñ³. ³ Ó. áĉĀĪáŮŮ 1100 Ñ³ Ů³ ¼³ ñĪ ñáá»áĉŮ 3400-Ĉ ¹ĈŮ³ ó  
 (Ši áĉĪ³ ÝÁ! ŮĈÝ»ō 3000), Ý³ ³ í»ĪĈ ù³ Ý »ñĪáō³ Ý. ³ Ů Ī³ Ýñ ĸ  
 ŠPĈĤ³ ŮĈó! 45,6 i : °í ÝĔ»Ýù, áñ ŠĐ»á³ ñ¹Á! éá³ é³ ¼ĈÝáĉĀŮ³ Ý

Ů»Ĉ Ůi³ ³ í ŠPĈĤ³ ŮĈó! 11 i³ ñĈ³ ³ í»ĪĈ áĉĔ 1973 Āí³ Ī³ ÝĈÝ, Ý³  
 ³ í»ĪĈ áĉĔ»ñÝ¹Ĉ Ů»ù»Ý³ ĸ:

Đ³ i³ »ñĪñÝ»ñáĉŮ Ñ³ Ů ÝĈ »Ý ýñ³ ÝĉĈ³ Ī³ Ý ŠĀĪáĉé»Ý!  
 ²¼ĀŮè-13 »ō Ĕi»¹³ Ī³ Ý Š'áýáñé! 022Ī-40 ¼ÝĈĀ³ ŮÝ  
 Ññ»i³ Ý³ ŮÝ Ñ³ Ů³ ĪĈñÝ»ñÁ: ³ Ů èñ³ Ýù ĸÉ ā»Ý. »ñ³ ¼³ ÝáĉŮŮ  
 ÈáñÑñ¹³ ŮÝ. Ĉi Ý³ Ī³ ÝÝ»ñĈ áō µ³ ÝíáñÝ»ñĈ èi »ŐĪ³ Ī ¼ĀĪ -Á:  
 ŠPĈĤ³ Ý! ³ Ůéũñ ĸÉ Ñ³ èi³ ³ i áĉŮ Ī³ Ý. Ý³ Ī ĸ ³ ĔĪ³ ñĪĈ Ĕ³ i  
 µ³ Ý³ ĪÝ»ñĈ, ³ Ů ĀíáĉŮ »ō éáĉé³ Ī³ Ý µ³ Ý³ ĪĈ, ó³ Ů³ ù³ ŮÝ  
 ¼áñ»ñĈ èi áñ³ µ³ Á³ ÝáĉŮŮ»ñĈ Ů³ ñi³ Ī³ Ý ¹Ĉñũ»ñáĉŮ:

Ši »ÈÝĈĪ³ Ĉ íááñáŮÁ»ÝĈ»!,  
 ĀĈí 10, 1997